

I

(EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen on pakollista)

ASETUKSET

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1221/2008

annettu 5 päivänä joulukuuta 2008

neuvoston asetusten (EY) N:o 2200/96, (EY) N:o 2201/96 ja (EY) N:o 1182/2007 soveltamissäännöistä hedelmä- ja vihannesalalla annetun asetuksen (EY) N:o 1580/2007 muuttamisesta kaupan pitämisen vaatimusten osalta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

säädetyt kaupan pitämisen vaatimukset olisi selkeyden vuoksi koottava asetukseen (EY) N:o 1580/2007.

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tietyistä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus) 22 päivänä lokakuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007⁽¹⁾ ja erityisesti sen 121 artiklan a alakohdan yhdessä sen 4 artiklan kanssa,

sekä katsoo seuraavaa:

(3) Kokemusten perusteella niiden tuotteiden luetteloa, joihin sovelletaan kaupan pitämisen erityisvaatimuksia, olisi yksinkertaisuuden vuoksi karsittava ja sisällytettävä siihen vain ne tuotteet, joille on tarpeen vahvistaa vaatimukset niiden relevanssin arvioinnin perusteella ottaen huomioon erityisesti tuotteet, joista yhteisön sisäistä ja ulkoista kauppaa koskevan Comext-tietokannan lukujen perusteella käydään arvona mitattuna eniten kauppaa.

(1) Hedelmä- ja vihannesalan erityissäännöistä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1182/2007⁽²⁾ säännökset on sisällytetty 1 päivästä heinäkuuta 2008 alkaen asetukseen (EY) N:o 1234/2007 neuvoston asetuksella (EY) N:o 361/2008⁽³⁾ ilman että asiaa koskevia periaatepäätöksiä asetettaisiin kyseenalaisiksi. Kyseisten säännösten mukaan hedelmiä ja vihanneksia, jotka on tarkoitettu myytäväksi tuoreena kuluttajalle, voidaan pitää kaupan ainoastaan, jos ne ovat terveitä, puhtaita ja laadultaan kaupakelpoisia ja jos alkuperämaa on ilmoitettu. Säännöksen täytäntöönpanon yhdenmukaistamiseksi kyseiset ominaisuudet on aiheellista määritellä säätämällä kaikkia tuoreita hedelmiä ja vihanneksia koskevista kaupan pitämisen yleisvaatimuksista.

(4) Jotta vältettäisiin tarpeettomat kaupan esteet, silloin kun jollekin tuotteelle vahvistetaan kaupan pitämisen erityisvaatimukset, kyseisten vaatimusten olisi oltava Yhdistyneiden Kansakuntien Euroopan talouskomission (YK/ECE) hyväksymissä standardeissa esitettyjen kaltaisia. Samasta syystä muita tuotteita olisi pidettävä kaupan pitämisen yleisvaatimusten mukaisina, jos tuotteiden haltija voi osoittaa niiden olevan jonkin tällaisen sovellettavan standardin mukaisia.

(2) Komission asetuksessa (EY) N:o 1580/2007⁽⁴⁾ ei nykyisellään ole yksittäisten tuotteiden kaupan pitämisen vaatimuksia, sillä ne sisältyvät lukuisiin asetuksiin, joita sovelletaan edelleen asetuksen (EY) N:o 1234/2007 203 a artiklan 7 kohdan mukaisesti. Kaikki asetuksen (EY) N:o 1234/2007 113 artiklan 1 kohdan b ja c alakohdassa

(5) Näihin vaatimuksiin liittyviä poikkeuksia ja vapautuksia olisi myös muutettava vastaavasti. Erityisesti olisi poistettava viittaukset teolliseen jalostukseen tarkoitettujen tuotteiden laadun vähimmäisvaatimuksiin, koska tällaiset tukijärjestelmiin liittyvät vaatimukset on poistettu asetuksella (EY) N:o 1182/2007. Koska eräät hedelmät ja vihannekset kehittyvät luonnollisesti ja ovat pilaantumiskykyisiä, niissä olisi sallittava vähäistä tuoreuden ja nestejännityksen vähenemistä, jolleivät ne kuulu ekstraluokkaan. Eräät tuotteet, jotka eivät tavanomaisesti ole myytävissä eheitä, olisi jätettävä eheyttä edellyttävien kaupan pitämisen yleisvaatimusten ulkopuolelle.

⁽¹⁾ EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 273, 17.10.2007, s. 1.

⁽³⁾ EUVL L 121, 7.5.2008, s. 1.

⁽⁴⁾ EUVL L 350, 31.12.2007, s. 1.

- (6) Petosten ja kuluttajien harhaanjohtamisen estämiseksi vaatimuksissa edellytetyjen tietojen olisi oltava kuluttajien saatavilla ennen ostoa. Tämä pätee erityisesti etämyyntiin, jossa kokemusten mukaan esiintyy petosriskejä ja vaatimustenmukaisen kuluttajansuojan kiertämistä.
- (7) Sen varmistamiseksi, että tarkastukset voidaan tehdä asianmukaisesti ja tehokkaasti, muissa kuin kuluttajille tarkoitetuissa laskuissa ja saateasiakirjoissa olisi oltava eräät kaupan pitämisen vaatimukseen sisältyvät perustiedot.
- (8) Hedelmä- ja vihanneskeitoituksia koskevia säännöksiä olisi yksinkertaistettava ja säilytettävä samalla riittävä kuluttajansuoja. Isompien pakkausten yleistymisen vuoksi säännösten soveltamisalaa olisi laajennettava koskemaan enintään viiden kilogramman painoisia pakkauksia.
- (9) Vaatimustenmukaisuuden varmistamiseksi asianmukaisella tasolla asetuksen (EY) N:o 1580/2007 II luvun säännöksiä, jotka koskevat kaupan pitämisen vaatimusten noudattamisen tarkastamista, olisi yksinkertaistettava niiden soveltamisalaa kuitenkin supistamatta. Niissä olisi otettava huomioon asetuksen (EY) N:o 1234/2007 113 a artiklan 4 kohta, jonka mukaan jäsenvaltioiden on tarkastettava valikoivasti riskianalyysin pohjalta, ovatko tuotteet niitä koskevien kaupan pitämisen vaatimusten mukaisia, ja nämä tarkastukset on kohdistettava tuotantoalueilta lähtöä edeltävään tuotteiden pakkaus- tai lastausvaiheeseen. Kolmansista maista peräisin olevien tuotteiden osalta tarkastukset olisi tehtävä ennen luovutusta vapaaseen liikkeeseen. Tarkastettavien tuotteiden valintaa varten olisi erityisesti vahvistettava riskianalyysin roolia. Kokemuksen mukaan ”toimijan” määritelmää olisi laajennettava ja täsmennettävä oikeusvarmuuden ja sen varmistamiseksi, että kaikki kaupan pitämisen ketjuun osallistuvat tahot tulevat kateuiksi.
- (10) Sen vuoksi seuraavat komission asetukset olisi kumottava:
- (ETY) N:o 1292/81⁽⁵⁾, annettu 12 päivänä toukokuuta 1981, purjojen, munakoisojen ja kesäkurpitsien laatuvaatimuksista
 - (ETY) N:o 2213/83⁽⁶⁾, annettu 28 päivänä heinäkuuta 1983, ruokasipulien ja salaattisikurien laatuvaatimuksista
- (ETY) N:o 1591/87⁽⁷⁾, annettu 5 päivänä kesäkuuta 1987, keräkaalien, ruusukaalien, ruotisellerien, pinaattien ja luumujen laatuvaatimuksista
 - (ETY) N:o 1677/88⁽⁸⁾, annettu 15 päivänä kesäkuuta 1988, kurkkujen laatuvaatimuksista
 - (EY) N:o 831/97⁽⁹⁾, annettu 7 päivänä toukokuuta 1997, avokadojen kaupan pitämisen vaatimuksista
 - (EY) N:o 2288/97⁽¹⁰⁾, annettu 18 päivänä marraskuuta 1997, valkosipulien kaupan pitämiseen sovellettavien laatuvaatimusten vahvistamisesta
 - (EY) N:o 963/98⁽¹¹⁾, annettu 7 päivänä toukokuuta 1998, kukkakaalien ja latva-artisokkien kaupan pitämiseen sovellettavista laatuvaatimuksista
 - (EY) N:o 730/1999⁽¹²⁾, annettu 7 päivänä huhtikuuta 1999, porkkanoiden kaupan pitämiseen sovellettavista laatuvaatimuksista
 - (EY) N:o 1168/1999⁽¹³⁾, annettu 3 päivänä kesäkuuta 1999, luumujen kaupan pitämistä koskevista vaatimuksista
 - (EY) N:o 1455/1999⁽¹⁴⁾, annettu 1 päivänä heinäkuuta 1999, paprikoiden kaupan pitämistä koskevista vaatimuksista
 - (EY) N:o 2377/1999⁽¹⁵⁾, annettu 9 päivänä marraskuuta 1999, parsojen kaupan pitämisen vaatimuksista
 - (EY) N:o 2561/1999⁽¹⁶⁾, annettu 3 päivänä joulukuuta 1999, herneiden kaupan pitämistä koskevista vaatimuksista
 - (EY) N:o 2789/1999⁽¹⁷⁾, annettu 22 päivänä joulukuuta 1999, syötäväksi tarkoitettujen viinirypäleiden kaupan pitämistä koskevista vaatimuksista
 - (EY) N:o 790/2000⁽¹⁸⁾, annettu 14 päivänä huhtikuuta 2000, tomaattien kaupan pitämisen vaatimuksista

⁽⁷⁾ EYVL L 146, 6.6.1987, s. 36.⁽⁸⁾ EYVL L 150, 16.6.1988, s. 21.⁽⁹⁾ EYVL L 119, 8.5.1997, s. 13.⁽¹⁰⁾ EYVL L 315, 19.11.1997, s. 3.⁽¹¹⁾ EYVL L 135, 8.5.1998, s. 18.⁽¹²⁾ EYVL L 93, 8.4.1999, s. 14.⁽¹³⁾ EYVL L 141, 4.6.1999, s. 5.⁽¹⁴⁾ EYVL L 167, 2.7.1999, s. 22.⁽¹⁵⁾ EYVL L 287, 10.11.1999, s. 6.⁽¹⁶⁾ EYVL L 310, 4.12.1999, s. 7.⁽¹⁷⁾ EYVL L 336, 29.12.1999, s. 13.⁽¹⁸⁾ EYVL L 95, 15.4.2000, s. 24.⁽⁵⁾ EYVL L 129, 15.5.1981, s. 38.⁽⁶⁾ EYVL L 213, 4.8.1983, s. 13.

- (EY) N:o 851/2000 ⁽¹⁹⁾, annettu 27 päivänä huhtikuuta 2000, aprikoosien kaupan pitämiseen sovellettavista vaatimuksista
 - (EY) N:o 175/2001 ⁽²⁰⁾, annettu 26 päivänä tammi-kuuta 2001, kuorellisten saksanpähkinöiden kaupan pitämiseen sovellettavista vaatimuksista
 - (EY) N:o 912/2001 ⁽²¹⁾, annettu 10 päivänä toukokuuta 2001, papujen kaupan pitämistä koskevista vaatimuksista
 - (EY) N:o 1508/2001 ⁽²²⁾, annettu 24 päivänä heinä-kuuta 2001, ruokasipulien kaupan pitämiseen sovellettavista vaatimuksista ja asetuksen (ETY) N:o 2213/83 muuttamisesta
 - (EY) N:o 1543/2001 ⁽²³⁾, annettu 27 päivänä heinä-kuuta 2001, salaatteihin sekä kähära- ja siloendiiveihin sovellettavista kaupan pitämistä koskevista vaatimuksista
 - (EY) N:o 1615/2001 ⁽²⁴⁾, annettu 7 päivänä elokuuta 2001, melonien kaupan pitämistä koskevista vaatimuksista ja asetuksen (EY) N:o 1093/97 muuttamisesta
 - (EY) N:o 1799/2001 ⁽²⁵⁾, annettu 12 päivänä syys-kuuta 2001, sitrushedelmien kaupan pitämiseen sovellettavista vaatimuksista
 - (EY) N:o 2396/2001 ⁽²⁶⁾, annettu 7 päivänä joulukuuta 2001, purjojen kaupan pitämiseen sovellettavista vaatimuksista
 - (EY) N:o 843/2002 ⁽²⁷⁾, annettu 21 päivänä toukokuuta 2002, mansikoiden kaupan pitämistä koskevista vaatimuksista ja asetuksen (ETY) N:o 899/87 muuttamisesta
 - (EY) N:o 1284/2002 ⁽²⁸⁾, annettu 15 päivänä heinä-kuuta 2002, kuorellisten hasselpähkinöiden kaupan pitämiseen sovellettavista vaatimuksista
 - (EY) N:o 1466/2003 ⁽²⁹⁾, annettu 19 päivänä elokuuta 2003, latva-artisokkien kaupan pitämistä koskevista vaatimuksista ja asetuksen (EY) N:o 963/98 muuttamisesta
 - (EY) N:o 1757/2003 ⁽³⁰⁾, annettu 3 päivänä lokakuuta 2003, kesäkurpitsojen kaupan pitämistä koskevista vaatimuksista ja asetuksen (ETY) N:o 1292/81 muuttamisesta
 - (EY) N:o 85/2004 ⁽³¹⁾, annettu 15 päivänä tammi-kuuta 2004, omenoiden kaupan pitämistä koskevista vaatimuksista
 - (EY) N:o 86/2004 ⁽³²⁾, annettu 15 päivänä tammi-kuuta 2004, päärynöiden kaupan pitämiseen sovellettavista vaatimuksista
 - (EY) N:o 214/2004 ⁽³³⁾, annettu 6 päivänä helmikuuta 2004, kirsikoiden kaupan pitämistä koskevista vaatimuksista
 - (EY) N:o 1673/2004 ⁽³⁴⁾, annettu 24 päivänä syys-kuuta 2004, kiivien kaupan pitämiseen sovellettavista vaatimuksista
 - (EY) N:o 1861/2004 ⁽³⁵⁾, annettu 26 päivänä loka-kuuta 2004, persikoiden ja nektariinien kaupan pitämiseen sovellettavista vaatimuksista
 - (EY) N:o 1862/2004 ⁽³⁶⁾, annettu 26 päivänä loka-kuuta 2004, vesimelonien kaupan pitämiseen sovellettavista vaatimuksista
 - (EY) N:o 1863/2004 ⁽³⁷⁾, annettu 26 päivänä loka-kuuta 2004, viljeltyjen sienten kaupan pitämiseen sovellettavista vaatimuksista
 - (EY) N:o 634/2006 ⁽³⁸⁾, annettu 25 päivänä huhti-kuuta 2006, keräkaalien kaupan pitämiseen sovellettavista laatuvaatimuksista ja asetuksen (ETY) N:o 1591/87 muuttamisesta.
- (11) Tätä asetusta olisi sovellettava 1 päivästä heinäkuuta 2009, jotta jäsenvaltiot ja kauppiat voivat valmistautua tällä asetuksella tehtyihin muutoksiin. Olisi säädettävä asianmu-
kaisista siirtymäsäännöksistä, joiden mukaan asetuksen (EY) N:o 1580/2007 nykyisten säännösten mukaisia malleja ja vaatimustenmukaisuustodistuksia voidaan käyttää varasto-
jen loppumiseen saakka ja hyväksytyille toimijoille myön-
nettyjä lupia jatkaa.
- (12) Sen vuoksi asetusta (EY) N:o 1580/2007 olisi muutettava.
- (13) Maatalouden yhteisen markkinajärjestelyn hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

⁽¹⁹⁾ EYVL L 103, 28.4.2000, s. 22.⁽²⁰⁾ EYVL L 26, 27.1.2001, s. 24.⁽²¹⁾ EYVL L 129, 11.5.2001, s. 4.⁽²²⁾ EYVL L 200, 25.7.2001, s. 14.⁽²³⁾ EYVL L 203, 28.7.2001, s. 9.⁽²⁴⁾ EYVL L 214, 8.8.2001, s. 21.⁽²⁵⁾ EYVL L 244, 14.9.2001, s. 12.⁽²⁶⁾ EYVL L 325, 8.12.2001, s. 11.⁽²⁷⁾ EYVL L 134, 22.5.2002, s. 24.⁽²⁸⁾ EYVL L 187, 16.7.2002, s. 14.⁽²⁹⁾ EUVL L 210, 20.8.2003, s. 6.⁽³⁰⁾ EUVL L 252, 4.10.2003, s. 11.⁽³¹⁾ EUVL L 13, 20.1.2004, s. 3.⁽³²⁾ EUVL L 13, 20.1.2004, s. 19.⁽³³⁾ EUVL L 36, 7.2.2004, s. 6.⁽³⁴⁾ EUVL L 300, 25.9.2004, s. 5.⁽³⁵⁾ EUVL L 325, 28.10.2004, s. 10.⁽³⁶⁾ EUVL L 325, 28.10.2004, s. 17.⁽³⁷⁾ EUVL L 325, 28.10.2004, s. 23.⁽³⁸⁾ EUVL L 112, 26.4.2006, s. 3.

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

(2) Muutetaan 3 artikla seuraavasti:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1580/2007 muuttaminen

Muutetaan asetus (EY) N:o 1580/2007 seuraavasti:

(1) Lisätään II osaston I lukuun 3 artiklan edelle 2 a artikla seuraavasti:

”2 a artikla

Kaupan pitämisen vaatimukset; tuotteiden haltijat

1. Asetuksen (EY) N:o 1234/2007 113 a artiklan 1 kohdan vaatimuksia pidetään kaupan pitämisen yleisvaatimuksina. Kaupan pitämisen yleisvaatimuksia koskevat yksityiskohtaiset tiedot esitetään tämän asetuksen liitteessä I olevassa A osassa.

Hedelmien ja vihannesten, joihin ei sovelleta kaupan pitämisen erityisvaatimuksia, on oltava kaupan pitämisen yleisvaatimusten mukaisia. Jos tuotteiden haltija voi osoittaa tuotteidensa olevan jonkin Yhdistyneiden Kansakuntien Euroopan talouskomission (YK/ECE) hyväksymän sovellettavan standardin mukaisia, niitä pidetään kaupan pitämisen yleisvaatimusten mukaisina.

2. Asetuksen (EY) N:o 1234/2007 113 artiklan 1 kohdan b ja c alakohdassa tarkoitettujen kaupan pitämisen erityisvaatimukset esitetään tämän asetuksen liitteessä I olevassa B osassa seuraavien tuotteiden osalta:

- a) omenat;
- b) sitruhedelmät;
- c) kiivit;
- d) salaattit sekä kähärä- ja siloendiivit;
- e) persikat ja nektariinit;
- f) päärynät;
- g) mansikat;
- h) paprikat;
- i) syötäväksi tarkoitettut viinirypäleet;
- j) tomaatit.

3. Asetuksen (EY) N:o 1234/2007 113 a artiklan 3 kohdan soveltamiseksi haltijana pidetään luonnollista henkilöä tai oikeushenkilöä, jonka hallussa asianomaiset tuotteet fyysisesti ovat.”

a) Muutetaan 1 kohta seuraavasti:

i) Korvataan johdantokappale ja a alakohta seuraavasti:

”Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 1234/2007 113 a artiklan 3 kohdassa säädetään, seuraavien tuotteiden ei tarvitse olla kaupan pitämisen vaatimusten mukaisia:

a) tuotteet, joihin on selvästi merkitty ilmaisu ”tarkoitettu jalostettavaksi” tai ”eläinten ruokintaan” tai muu vastaava ilmaisu ja jotka on tarkoitettu

i) teolliseen jalostukseen; tai

ii) eläinten ruokintaan tai muuhun elintarvikekäyttöön;”;

ii) lisätään kohta seuraavasti:

”(d) tuotteet, jotka on viimeistelty tai leikattu siten, että ne ovat nautintavalmiita tai valmiita käytettäväksi ruoanlaitossa.”;

b) Korvataan 2 kohdan johdantokappale seuraavasti:

”Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 1234/2007 113 a artiklan 3 kohdassa säädetään, seuraavien tuotteiden ei tarvitse olla kaupan pitämisen vaatimusten mukaisia tietyllä tuotantoalueella.”;

c) Korvataan 3 kohta seuraavasti:

”3. Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 1182/2007 113 a artiklan 3 kohdassa säädetään, jäsenvaltiot voivat myöntää poikkeuksen kaupan pitämisen erityisvaatimuksista tuotteille, jotka esitetään kuluttajille vähittäismyynnissä kuluttajien henkilökohtaista käyttöä varten, tuotteille, joihin on merkitty ilmaisu ”jalostettavaksi tarkoitettu tuote” tai jokin muu vastaava ilmaisu, sekä jalostettaviksi tarkoitetuille tuotteille, jotka ovat muita kuin 1 kohdan a alakohdan i alakohdassa tarkoitettujen tuotteet.”;

d) Lisätään 3 a ja 3 b kohta seuraavasti:

3 a. ” Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 1234/2007 113 a artiklan 3 kohdassa säädetään kaupan pitämisen erityisvaatimusten osalta, ekstraluokkaan kuulumattomissa tuoreissa hedelmissä ja vihanneksissa voi lähettämistä seuraavissa vaiheissa esiintyä

vähäistä tuoreuden ja täyden nestejännityksen vähenemistä sekä vähäisiä tuotteiden biologisesta kehitymisestä ja pilaantumisalttiudesta johtuvia muutoksia.

3 b. Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 1234/2007 113 a artiklan 3 kohdassa säädetään, seuraavien tuotteiden ei tarvitse olla kaupan pitämisen yleisvaatimusten mukaisia:

- a) muut sienet kuin CN-koodiin 0709 59 kuuluvat viljellyt sienet;
- b) CN-koodiin 0709 90 40 kuuluvat kaprikset;
- c) CN-koodiin 0802 11 10 kuuluvat karvasmantelit;
- d) CN-koodiin 0802 12 kuuluvat kuorettomat mantelit;
- e) CN-koodiin 0802 22 kuuluvat kuorettomat hasselpähkinät;
- f) CN-koodiin 0802 32 kuuluvat kuorettomat saksanpähkinät;
- g) CN-koodiin kuuluv 0802 90 50 at männynsiemenet; ja
- h) CN-koodiin 0910 20 kuuluva sahrami.”.

(3) Muutetaan 4 artikla seuraavasti:

- a) Korvataan 1 kohta seuraavasti:

”1. Tässä luvussa edellytetyt merkinnät on tehtävä selvin ja näkyvin kirjaimin pakkauksen yhdelle sivulle joko suoraan pakkaukseen pysyvästi painettuna tai etikettiin, joka on erottamaton osa pakkausta tai joka on kiinnitetty pakkaukseen.”;

- b) Lisätään kohdat seuraavasti:

”3. Kun kyseessä on Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 97/7/EY 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu etäsopimus (*), kaupan pitämisen vaatimusten mukaisuus edellyttää, että merkinnät ovat saatavilla ennen kuin osto tehdään.

4. Laskuissa ja saateasiakirjoissa kuluttajalle annettua kuittia lukuun ottamatta on mainittava tuotteiden nimi ja alkuperämaa sekä tapauksen mukaan luokka, lajike tai kaupallinen tyyppi, jos kaupan pitämisen erityisvaatimuksessa sitä edellytetään, tai se, että tuote on tarkoitettu jalostettavaksi.

(4) Korvataan 5 ja 6 artikla seuraavasti:

”5 artikla

Merkinnät vähittäismyynnissä

Tässä luvussa edellytettyjen merkintöjen on oltava vähittäismyyntivaiheessa selkeitä ja näkyviä. Tuote voidaan panna esille myyntiä varten, jos vähittäismyynnissä esittää tuotteen lähellä näkyvästi ja selvästi tiedot tuotteen alkuperästä ja tapauksen mukaan luokasta ja lajikkeesta tai kaupallisesta tyyppistä siten, että kuluttajaa ei johdeta harhaan.

Kun kyseessä ovat Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2000/13/EY (*) tarkoitetut esipakatut tuotteet, kaupan pitämisen vaatimusten mukaisten tietojen lisäksi on ilmoitettava nettopaino. Nettopainon ilmoittamisvaatimusta ei kuitenkaan sovelleta kappaleittain myytäviin tuotteisiin, jos niiden lukumäärä on selvästi nähtävissä ja helposti laskettavissa ulkoapäin tai jos tuotteiden lukumäärä on merkitty etikettiin.

6 artikla

Sekoitukset

1. Nettopainoltaan enintään viisi kiloa olevat pakkaukset, jotka sisältävät eri hedelmä- ja vihanneslajien sekoituksia, sallitaan seuraavin edellytyksin:

- a) tuotteet ovat tasalaatuisia ja jokainen tuote on asianomaisten kaupan pitämisen erityisvaatimusten mukainen tai kaupan pitämisen yleisvaatimusten mukainen, jos jollekin tuotteelle ei ole vahvistettu kaupan pitämisen erityisvaatimuksia;
- b) pakkauksiin on tehty asianmukaiset merkinnät tämän luvun mukaisesti; ja
- c) sekoitus ei johda kuluttajaa harhaan.

2. Edellä 1 kohdan a alakohdan vaatimusta ei sovelleta sekoituksissa oleviin tuotteisiin, jotka eivät ole asetuksen (EY) N:o 1234/2007 1 artiklassa määriteltyjä hedelmä- ja vihannesalan tuotteita.

3. Jos sekoituksissa olevat hedelmät ja vihannekset ovat peräisin useammasta kuin yhdestä jäsenvaltiosta tai kolmannesta maasta, alkuperämaiden täydelliset nimet voidaan tapauksen mukaan korvata jollakin seuraavaista merkinnöistä:

- a) ”sekoitus EY:stä peräisin olevia hedelmiä ja vihanneksia”;
- b) ”sekoitus muualta kuin EY:stä peräisin olevia hedelmiä ja vihanneksia”;

(*) EYVL L 144, 4.6.1997, s. 19.”

c) ”sekoitus EY:stä ja muualta kuin EY:stä peräisin olevia hedelmiä ja vihanneksia”.

(*) EYVL L 109, 6.5.2000, s. 29.”

(5) Korvataan 7 artikla seuraavasti:

”7 artikla

Soveltamisala

Tässä luvussa vahvistetaan säännöt vaatimustenmukaisuustarkastuksille, jotka ovat hedelmille ja vihanneksille kaikissa kaupan pitämisen vaiheessa tämän luvun mukaisesti tehtäviä tarkastuksia sen varmistamiseksi, että tuotteet ovat kaupan pitämisen vaatimusten sekä tämän osaston muiden säännösten ja asetuksen (EY) N:o 1234/2007 113 ja 113 a artiklan mukaisia.”

(6) Muutetaan 8 artiklan 1 kohta seuraavasti:

a) Korvataan b alakohta seuraavasti:

”b) yksi tai useampi tarkastusviranomaisen, joka vastaa asetuksen (EY) N:o 1234/2007 113 a artiklan 4 kohdan soveltamisesta, jäljempänä ’tarkastusviranomaisen’.”;

b) Lisätään alakohta seuraavasti:

”Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettujen koordinoituvien viranomaisten ja tarkastusviranomaisten voivat olla julkisia tai yksityisiä. Jäsenvaltio on kuitenkin kummassakin tapauksessa vastuussa niistä.”.

(7) Muutetaan 9 artikla seuraavasti:

a) Korvataan 1 kohdan toinen alakohta seuraavasti:

”Jäsenvaltio voi käyttää tätä tarkoitusta varten yhtä tai useampaa muuta tietokantaa, joka on laadittu muita tarkoituksia varten.

’Toimijalla’ tarkoitetaan luonnollista henkilöä tai oikeushenkilöä,

a) jolla on hallussaan hedelmiä tai vihanneksia, joihin sovelletaan kaupan pitämisen vaatimuksia, tarkoituksenaan

i) niiden esillepano tai myyntiin saattaminen myyntitarkoituksessa;

ii) niiden myyminen; tai

iii) niiden muulla tavoin kaupan pitäminen; tai

b) joka tosiasiallisesti toteuttaa jotakin a alakohdan i, ii ja iii alakohdassa tarkoitetuista toimista sellaisten hedelmien tai vihannesten osalta, joihin sovelletaan kaupan pitämisen vaatimuksia.

Kolmannen alakohdan a alakohdan i, ii ja iii alakohdassa tarkoitettujen toimien voivat liittyä

a) etämyyntiin internetissä tai muulla tavoin;

b) tällaisiin toimiin, jotka toteuttaa luonnollinen tai oikeushenkilö itse tai kolmannen osapuolen puolesta; ja

c) tällaisiin toimiin, jotka toteutetaan yhteisössä ja/tai viennissä kolmansiin maihin ja/tai tuonnissa kolmansista maista.”;

b) Korvataan 2 kohdan b alakohta seuraavasti:

”b) luonnolliset henkilöt tai oikeushenkilöt, joiden toiminta hedelmä- ja vihannesalalla rajoittuu joko tavarankuljetuksiin tai vähittäismyyntiin.”;

c) Korvataan 3 ja 4 kohta seuraavasti:

”3. Kun tietokanta muodostuu useammista erillisistä osista, koordinoituvien viranomaisten on huolehdittava tietokannan ja sen osien sekä päivitysten yhdenmukaisuudesta. Päivitykset on tehtävä erityisesti vaatimustenmukaisuustarkastuksissa kerättyjen tietojen perusteella.

4. Tietokannassa on oltava kunkin toimijan rekisterinumero, nimi, osoite, johonkin 10 artiklan 2 kohdassa mainittuun riskiluokkaan sijoittamiseksi tarvittavat tiedot ja erityisesti toimijan asema kaupan pitämisen ketjussa, toiminnan laajuutta osoittavat tiedot, tiedot toimijalle aiemmin tehtyjen tarkastusten havainnoista sekä kaikki muut valvonnan kannalta tarpeellisina pidettävät tiedot, kuten laadunvarmistusjärjestelmän tai kaupan pitämisen vaatimusten noudattamiseen liittyvän omavalvontajärjestelmän olemassaoloa koskevat tiedot. Päivitykset on tehtävä erityisesti vaatimustenmukaisuustarkastuksissa kerättyjen tietojen perusteella.”.

(8) Korvataan II osaston II luvun 2 jakso seuraavasti:

”2 jakso

Jäsenvaltioiden tekemät vaatimustenmukaisuustarkastukset

10 artikla

Vaatimustenmukaisuustarkastukset

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että vaatimustenmukaisuustarkastukset tehdään riskianalyysin perusteella valikoidusti ja riittävällä tiheydellä kaupan pitämisten vaatimusten sekä tämän osaston muiden säännösten ja asetuksen (EY) N:o 1234/2007 113 ja 113 a artiklan mukaisesti. Tällaisen todistuksen olemassaoloa on pidettävä vaatimustenvastaisuusriskiä pienentävänä tekijänä.

Riskien arviointiperusteisiin on kuuluttava 12 a artiklassa tarkoitettu vaatimustenmukaisuustodistus, jonka antaa kolmannen maan toimivaltainen viranomaisinen, jonka vaatimustenmukaisuustarkastukset on hyväksytty 13 artiklan mukaisesti. Tällaisen todistuksen olemassaoloa on pidettävä vaatimustenvastaisuusriskiä pienentävänä tekijänä.

Riskin arviointiperusteisiin voi kuulua myös

- a) tuotteen luonne, tuotantoajanjakso tai hinta, ilmasto, pakkaus- ja käsittelytoimet, varastointiolosuhteet, alkuperämaa, kuljetusväline tai erän suuruus;
- b) toimijoiden koko, asema kaupan pitämisen ketjussa, kaupan pitämä määrä tai sen arvo, tuotevalikoima, toimitusalue tai yritystyyppi, kuten varastointi, lajittelu, pakkaaminen tai myynti;
- c) aiemmissä tarkastuksissa tehdyt havainnot mukaan luettuina puutteiden lukumäärä ja tyyppi, kaupan pidettyjen tuotteiden tavanomainen laatu, käytettävien teknisten laitteiden taso;
- d) toimijoiden laadunvarmistusjärjestelmien tai kaupan pitämisen vaatimusten noudattamiseen liittyvän oma-valvonnan luotettavuus;
- e) tarkastuksen tekopaikka erityisesti jos se on ensisääpymispaikka yhteisöön, tai tuotteiden pakkaus- tai lastauspaikka;
- f) muut tiedot, jotka voivat osoittaa vaatimustenvastaisuusriskin.

2. Riskianalyysin on perustuttava 9 artiklassa tarkoitettujen toimijatietokannan tietoihin ja siinä on luokiteltava toimijat riskiluokkiin.

Jäsenvaltioiden on vahvistettava ennalta

- a) erien vaatimustenvastaisuusriskin arviointiperusteet;
- b) kunkin riskiluokan riskianalyysin perusteella toimijoiden tai erien ja/tai määrien vähimmäisosuudet, joille on tehtävä vaatimustenmukaisuustarkastus.

Jäsenvaltio voi riskianalyysin perusteella päättää jättää tekemättä valikoidut tarkastukset tuotteille, joihin ei sovelleta kaupan pitämisen erityisvaatimuksia.

3. Jos tarkastuksissa havaitaan merkittäviä sääntöjenvastaisuuksia, jäsenvaltion on lisättävä toimijoiden, tuotteiden, alkuperien tai muiden seikkojen tarkastuksia.

4. Toimijoiden on annettava tarkastusviranomaisille kaikki tiedot, jotka nämä katsovat tarpeellisiksi vaatimustenmukaisuustarkastusten järjestämiseksi ja tekemiseksi.

11 artikla

Hyväksytyt toimijat

1. Jäsenvaltio voi sallia, että alimpaan riskiluokkaan luokitellut toimijat, jotka antavat kaupan pitämisen vaatimusten noudattamista koskevat erityistakeet, voivat käyttää liitteessä II esitettyä mallia kaikissa pakkauksissa lähetysvaiheessa ja/tai allekirjoittaa 12 a artiklassa tarkoitettujen vaatimustenmukaisuustodistuksen.

2. Lupa myönnetään vähintään yhdeksi vuodeksi.

3. Tämän mahdollisuuden saavien toimijoiden on täytettävä seuraavat edellytykset:

- a) niillä on valvontahenkilöstö, jolla on jäsenvaltion hyväksymä koulutus;
- b) niillä on asianmukaiset laitteet tuotteiden kauppakun- nostusta ja pakkaamista varten;
- c) ne sitoutuvat tekemään vaatimustenmukaisuustarkastuksen lähettämilleen tavaroille, ja niillä on rekisteri, joka sisältää tiedot kaikista tehdyistä tarkastuksista.

4. Jos hyväksytyt toimijat ei enää täytä lupaedellytyksiä, jäsenvaltion on peruutettava lupa.

5. Sen estämättä, mitä 1 kohdassa säädetään, hyväksytyt toimijat voivat varastojen loppumiseen asti jatkaa sellaisten mallien käyttöä, jotka olivat 30 päivänä kesäkuuta 2009 tämän asetuksen mukaisia.

Toimijoille ennen 1 päivää heinäkuuta 2009 myönnettyt luvat ovat voimassa sen ajanjakson, jolle on ne myönnetty.

12 artikla

Ilmoituksen hyväksyminen tullissa

1. Tulli voi hyväksyä vienti-ilmoitukset ja/tai tuotteiden vapaaseen liikkeeseen luovutusta koskevat ilmoitukset sellaisten tuotteiden osalta, joihin sovelletaan kaupan pitämisen erityisvaatimuksia, ainoastaan jos

- a) tavaroiden mukana on vaatimustenmukaisuustodistus; tai
- b) toimivaltainen tarkastusviranomaisella on ilmoittanut tulliviranomaisille, että asianomaisille erille on annettu vaatimustenmukaisuustodistus; tai
- c) toimivaltainen tarkastusviranomaisella on ilmoittanut tulliviranomaisille, että se ei ole antanut asianomaisille erille vaatimustenmukaisuustodistusta, koska 10 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun riskianalyysin perusteella niitä ei ole tarpeen tarkastaa.

Tämä ei rajoita vaatimustenmukaisuustarkastuksia, joita jäsenvaltiot voivat tehdä 10 artiklan mukaisesti.

2. Edellä 1 kohtaa sovelletaan myös tuotteisiin, joihin sovelletaan liitteessä I esitettyjä kaupan pitämisen yleisvaatimuksia, ja 3 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettuihin tuotteisiin, jos asianomainen jäsenvaltio katsoo sen tarpeelliseksi 10 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun riskianalyysin perusteella.

12 a artikla

Vaatimustenmukaisuustodistukset

1. Toimivaltaiset viranomaiset voivat myöntää todistuksia, joiden mukaan tuotteet ovat asianomaisten kaupan pitämisen vaatimusten mukaisia. Liitteessä III esitetään todistus, jota toimivaltaisten viranomaisten on yhteisössä käytettävä.

Jäljempänä 13 artiklan 4 kohdassa tarkoitetut kolmannet maat voivat sen sijasta käyttää omaa todistustaan, jos komissio katsoo sen sisältävän vähintään yhteisön todistuksen tietoja vastaavat tiedot. Komissio asettaa kolmansien maiden todistusmallit saataville asianmukaiseksi katsomallaan tavalla.

2. Todistukset voidaan antaa joko paperimuodossa, jossa on alkuperäinen allekirjoitus, tai varmennetussa sähköisessä muodossa tai sähköisellä allekirjoituksella varustettuna.

3. Jokaisessa todistuksessa on oltava toimivaltaisen viranomaisen leima ja todistuksen allekirjoittamaan valtuutetun yhden tai useamman henkilön allekirjoitus.

4. Todistus on annettava jollakin yhteisön virallisista kielistä.

5. Jokaisessa todistuksessa on oltava sarjanumero, josta se voidaan tunnistaa, ja toimivaltaisen viranomaisen on säilytettävä jäljennös jokaisesta myönnetystä todistuksesta.

6. Sen estämättä, mitä 1 kohdan ensimmäisessä alakohdassa säädetään, jäsenvaltiot voivat varastojen loppumiseen asti jatkaa sellaisten vaatimustenmukaisuustodistusten käyttöä, jotka olivat 30 päivänä kesäkuuta 2009 tämän asetuksen mukaisia.”

(9) Muutetaan 13 artikla seuraavasti:

a) Korvataan 1 kohta seuraavasti:

”1. Komissio voi kolmannen maan pyynnöstä hyväksyä asetuksen (EY) N:o 1234/2007 195 artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen kyseisen kolmannen maan ennen yhteisöön tuontia tekemät kaupan pitämisen erityisvaatimusten noudattamista koskevat tarkastukset.”

b) Korvataan 4 kohta seuraavasti:

”4. Liitteessä IV esitetään niiden maiden luettelo, joiden vaatimustenmukaisuustarkastukset on hyväksytty tämän artiklan mukaisesti, ja asianomaiset tuotteet.

Komissio asettaa asianomaisia virallisia viranomaisia ja tarkastusviranomaisia koskevat tiedot saataville asianmukaiseksi katsomallaan tavalla.”

(10) Poistetaan 14 artikla.

(11) Korvataan 15 artikla seuraavasti:

”15 artikla

Hyväksynnän keskeyttäminen

Komissio voi peruuttaa hyväksynnän, jos merkittävässä joukossa eriä tai määriä todetaan, että tavarat eivät vastaa kolmannen maan tarkastusviranomaisten myöntämiin vaatimustenmukaisuustodistuksiin merkittyjä tietoja.”

(12) Poistetaan 16, 17 ja 18 artikla.

vuoksi, on ilmoitettava siitä viipymättä komissiolle, jäsenvaltioille, joita asia saattaa koskea, asianomaiselle kolmannelle maalle ja liitteessä IV luetelluille kolmansille mailla.

(13) Poistetaan II osaston II luvun 4 jakso.

(14) Muutetaan 20 artikla seuraavasti:

3. Jäsenvaltioiden on annettava komissiolle tiedoksi tarkastus- ja riskianalysijärjestelmiänsä koskevat määräykset. Niiden on ilmoitettava komissiolle viipymättä tarkastusjärjestelmien jokaisesta muutoksesta.

a) Korvataan 2 kohta seuraavasti:

”2. Kun tavaroiden on todettu olevan kaupan pitämisen vaatimusten mukaisia, tarkastusviranomaisen voi myöntää liitteessä III esitetyn vaatimustenmukaisuustodistuksen.”

4. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle ja muille jäsenvaltioille yhteenveto vuoden aikana kaikissa kaupan pitämisen vaiheissa tehtyjen tarkastusten tuloksista seuraavan vuoden 30 päivään kesäkuuta mennessä.

b) Korvataan 3 kohdan kolmas alakohta seuraavasti:

”Jos tarkastusviranomaisen hyväksyy toimijan pyynnön saattaa tavarat vaatimustenmukaisiksi muussa jäsenvaltiossa kuin siinä, jossa vaatimustenvastaisuuden toteamiseen johtanut tarkastus tehtiin, toimijan on ilmoitettava tästä vaatimustenvastaisen erän määräpaikkana olevan jäsenvaltion toimivaltaiselle tarkastusviranomaiselle. Vaatimustenvastaisuuden todennetun jäsenvaltion on lähetettävä jäljennös havainnotaan muille asianomaisille jäsenvaltioille, myös vaatimustenvastaisen erän määräpaikkana olevalle jäsenvaltiolle.”

5. Tiedonannot on tehtävä komission vahvistamalla tavalla.”

c) Poistetaan 4 kohta.

(16) Korvataan liite I tämän asetuksen liitteellä I.

(17) Korvataan liite II tämän asetuksen liitteellä II.

(18) Korvataan liite III tämän asetuksen liitteellä III.

(19) Poistetaan liitteessä IV olevan A osan otsikko sekä B ja C osat.

(15) Lisätään II osaston II lukuun jakso seuraavasti:

(20) Poistetaan liite V.

”6 jakso

(21) Korvataan liite VI tämän asetuksen liitteellä IV.

Tiedonannot

20 a artikla

2 artikla

Tiedonannot

Kumoaminen

1. Jäsenvaltion, jonka alueella todetaan, että jostakin toisesta jäsenvaltiosta tuleva lähetys ei ole kaupan pitämisen vaatimusten mukainen jo pakattaessa havaittavissa olevien virheiden tai laadun heikkenemisen vuoksi, on ilmoitettava tapauksesta viipymättä komissiolle ja niille jäsenvaltioille, joita asia saattaa koskea.

Kumotaan asetukset (ETY) N:o 1292/81, (ETY) N:o 2213/83, (ETY) N:o 1591/87, (ETY) N:o 1677/88, (EY) N:o 831/97, (EY) N:o 2288/97, (EY) N:o 963/98, (EY) N:o 730/1999, (EY) N:o 1168/1999, (EY) N:o 1455/1999, (EY) N:o 2377/1999, (EY) N:o 2561/1999, (EY) N:o 2789/1999, (EY) N:o 790/2000, (EY) N:o 851/2000, (EY) N:o 175/2001, (EY) N:o 912/2001, (EY) N:o 1508/2001, (EY) N:o 1543/2001, (EY) N:o 1615/2001, (EY) N:o 1799/2001, (EY) N:o 2396/2001, (EY) N:o 843/2002, (EY) N:o 1284/2002, (EY) N:o 1466/2003, (EY) N:o 1757/2003, (EY) N:o 85/2004, (EY) N:o 86/2004, (EY) N:o 214/2004, (EY) N:o 1673/2004, (EY) N:o 1861/2004, (EY) N:o 1862/2004, (EY) N:o 1863/2004 ja (EY) N:o 634/2006.

2. Jäsenvaltion, jonka alueella kolmannelle maasta tulevan tavaraerän vapaaseen liikkeeseen luovutus kielletään kaupan pitämisen vaatimusten noudattamatta jättämisen

*3 artikla***Voimaantulo**

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 2009.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 5. joulukuuta 2008.

Komission puolesta

Mariann FISCHER BOEL

Komission jäsen

LIITE I

"LIITE I

2 a ARTIKLASSA TARKOITETUT KAUPAN PITÄMISEN VAATIMUKSET

A OSA

Kaupan pitämisen yleisvaatimukset**1. Laatua koskevat vähimmäisvaatimukset**

Sallitut poikkeamat huomioon ottaen tuotteiden on oltava

- eheitä,
- terveitä, tuotteita, joissa on mätää tai jotka ovat muuten pilaantuneet ravinnoksi kelpaamattomiksi, ei sallita,
- puhtaita, käytännössä vailla näkyviä vieraita aineita,
- lähes vailla tuholaisia,
- lähes vailla tuholaisien malleille aiheuttamia vaurioita,
- vailla epätavanomaista pintakosteutta,
- vailla vierasta hajua ja/tai makua.

Tuotteiden kunnon on oltava sellainen, että ne

- kestävät kuljetuksen ja käsittelyn,
- saapuvat tyydyttävässä kunnossa määräpaikkaan.

2. Kypsyyttä koskevat vähimmäisvaatimukset

Tuotteiden on oltava riittävän kehittyneitä ja kypsiä.

Tuotteiden kypsyyssasteen on oltava sellainen, että niiden kypsyminen voi jatkua ja ne voivat saavuttaa riittävän kypsyyssasteen.

3. Sallitut poikkeamat

Kussakin erässä sallitaan kymmenen prosenttia lukumäärästä tai painosta tuotteita, jotka eivät ole laatua koskevien vähimmäisvaatimusten mukaisia. Kyseiseen prosenttiosuuteen ei voi kuitenkaan kuulua tuotteita, joissa on mätää tai jotka ovat muuten pilaantuneet kulutukseen kelpaamattomiksi.

4. Tuotteen alkuperän merkitseminen

Alkuperämaan koko nimi. Jäsenvaltioista peräisin olevissa tuotteissa merkintä on tehtävä alkuperämaan kielellä tai sellaisella kielellä, jota määräämaan kuluttajat ymmärtävät. Muissa tuotteissa merkintä on tehtävä kielellä, jota määräämaan kuluttajat ymmärtävät.

B OSA

KAUPAN PITÄMISEN ERITYISVAATIMUKSET

OSA 1: OMENOIDEN KAUPAN PITÄMISEN VAATIMUKSET

I. TUOTTEEN MÄÄRITELMÄ

Nämä vaatimukset koskevat *Malus domestica* Borkh. -lajin omenoita, jotka on tarkoitettu toimitettaviksi kuluttajille tuoreina, teolliseen jalostukseen tarkoitettuja omenoita lukuun ottamatta.

II. LAATUA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Näiden vaatimusten tarkoituksena on määritellä kaupakunnostettujen ja pakattujen omenoiden laatu.

A. Vähimmäisvaatimukset

Ottaen huomioon kullekin luokalle vahvistetut erityismääräykset ja sallitut poikkeamat omenoiden on kaikissa luokissa oltava:

- eheitä,
- terveitä; tuotteita, joissa on mätää tai jotka ovat muuten pilaantuneet kulutukseen kelpaamattomiksi, ei sallita,
- puhtaita, käytännössä vailla näkyviä vieraita aineita,
- lähes vailla tuholaisia,
- lähes vailla tuholaisen aiheuttamia vioittumia,
- vailla epätavanomaista pintakosteutta,
- vailla vierasta hajua ja/tai makua.

Omenoiden on lisäksi oltava huolellisesti poimittuja.

Omenoiden kehitysasteen ja kunnan on oltava sellainen, että

- niiden kypsyminen voi jatkua ja ne voivat saavuttaa lajikkeelta edellytetyn kypsyyssasteen ⁽¹⁾ ⁽²⁾,
- ne kestävät kuljetuksen ja käsittelyn, sekä
- ne saapuvat tyydyttävässä kunnossa määräpaikkaan.

B. Laatuluokittelu

Omenat luokitellaan kolmeen laatuluokkaan seuraavasti:

i) Ekstraluokka

Tähän luokkaan luokiteltujen omenoiden on oltava erittäin hyvälaatuisia. Niiden on oltava muodoltaan, kooltaan ja väriltään lajikkeelle ⁽³⁾ tyypillisiä, ja niiden kannan on oltava vahingoittumaton.

Mallon on oltava täysin vahingoittumaton.

Niiden on oltava virheettömiä, lukuun ottamatta hyvin vähäisiä pintavirheitä, jotka eivät vaikuta tuotteen yleisulkonäköön, laatuun, säilyvyyteen tai pakkauksen ulkoasuun.

⁽¹⁾ Fuji-lajikkeelle ja sen muunnoksille tyypillisten poimintakypsyyttä koskevien lajikeominaisuuksien vuoksi säteittäinen lasittumatauti sallitaan, jos se rajoittuu hedelmän johtosoluksoon.

⁽²⁾ Liukenevien kuiva-aineiden pitoisuuden ja kiinteysasteen on sen vuoksi oltava tyydyttäviä.

⁽³⁾ Omenoiden väriä ja ruskealajikkuisuutta koskevat perusteet esitetään näiden vaatimusten lisäyksessä yhdessä ohjeellisen lajikeluettelon kanssa.

ii) *I luokka*

Tähän luokkaan luokiteltujen omenoiden on oltava hyvälaatuisia. Niiden on oltava muodoltaan, kooltaan ja väriltään lajikkeelle ⁽¹⁾ tyypillisiä.

Mallon on oltava täysin vahingoittumaton.

Niissä voi kuitenkin olla seuraavanlaisia vähäisiä virheitä, jos ne eivät vaikuta tuotteen yleiskonäköön, laatuun, säilyvyyteen tai pakkauksen ulkoasuun:

- vähäinen muotovirhe,
- vähäinen kehitysvirhe,
- vähäinen värvirhe,
- vähäisiä kuoren virheitä, jotka eivät saa olla
 - muodoltaan pitkänomaisten virheiden osalta yli kahden senttimetrin pituisia,
 - muiden virheiden osalta yli yhtä neliösenttimetriä kokonaispinta-alaltaan, lukuun ottamatta hedelmärupea (*Venturia inaequalis*), jonka kokonaispinta-ala saa olla enintään 0,25 neliösenttimetriä,
 - lievien vaurioiden, jotka eivät saa olla tummuneita, osalta yli yhtä neliösenttimetriä kokonaispinta-alaltaan.

Omenoista voi puuttua kanta, jos se on irronnut siististi eikä kuori kantakuopassa ole vaurioitunut.

iii) *II luokka*

Tähän luokkaan kuuluvat omenat, joita ei voida luokitella ylempiin luokkiin, mutta jotka ovat edellä määriteltyjen vähimmäisvaatimusten mukaisia ⁽¹⁾.

Mallossa ei saa olla merkittäviä virheitä.

Hedelmissä voi olla seuraavanlaisia virheitä, jos niiden laatuun, säilyvyyteen tai ulkonäköön liittyvät olennaiset ominaispiirteet säilyvät muuttumattomina:

- muotovirheitä,
- kehitysvirheitä,
- värvirheitä,
- kuoren virheitä, jotka eivät saa olla
 - muodoltaan pitkänomaisten virheiden osalta yli neljän senttimetrin pituisia,
 - muiden virheiden osalta yli 2,5:tä neliösenttimetriä kokonaispinta-alaltaan, lukuun ottamatta hedelmärupea (*Venturia inaequalis*), jonka kokonaispinta-ala saa olla enintään yksi neliösenttimetri,
 - lievien vaurioiden, jotka voivat olla hiukan tummuneita, osalta yli 1,5:tä neliösenttimetriä.

III. KOKOLAJITTELUA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Koko määritetään joko poikkileikkauksen suurimman halkaisijan tai painon mukaan.

Vähimmäiskoko on kaikkien lajikkeiden ja kaikkien luokkien osalta 60 mm, kun koko määritetään halkaisijan mukaan, ja 90 g, kun koko määritetään painon mukaan. Kooltaan pienemmät hedelmät voidaan hyväksyä, jos niiden arvo Brixin asteikolla on vähintään 10,5 ja koko on vähintään 50 mm tai 70 g.

⁽¹⁾ Omenoiden väriä ja ruskealaikkuisuutta koskevat perusteet esitetään näiden vaatimusten lisäksi yhdessä ohjeellisen lajikeluettelon kanssa.

Jotta varmistetaan tasakokoisuus kussakin pakkauksessa,

- a) halkaisijan mukaan kokolajiteltujen hedelmien saman pakkauksen hedelmien halkaisijoiden ero saa olla enintään
- 5 mm ekstraluokan hedelmillä ja kerroksittain riveihin pakatuilla I ja II luokan hedelmillä. Kuitenkin Bramley's Seedling -lajikkeiden (Bramley, Triomphe de Kiel) ja Horneburger-lajikkeiden omenilla halkaisijoiden ero saa olla 10 mm, ja
 - 10 mm irtotavarana pakkauksessa tai myyntipakkauksessa tarjottavilla I luokan hedelmillä. Kuitenkin Bramley's Seedling -lajikkeiden (Bramley, Triomphe de Kiel) ja Horneburger-lajikkeiden omenilla halkaisijoiden ero saa olla 20 mm; tai
- b) painon mukaan kokolajiteltujen hedelmien saman pakkauksen hedelmien painoero saa olla enintään
- 20 prosenttia hedelmien keskipainosta ekstraluokan hedelmillä ja kerroksittain riveihin pakatuilla I ja II luokan hedelmillä, ja
 - 25 prosenttia pakkauksen hedelmien keskipainosta irtotavarana pakkauksessa tai myyntipakkauksessa tarjottavilla I luokan hedelmillä.

Irtotavarana pakkauksessa tai kuluttajapakkauksessa tarjottaville II luokan hedelmille ei ole vahvistettu sääntöä yhtenäisestä koosta.

IV. SALLITTUJA POIKKEAMIA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Tuotteille, jotka eivät ole asianomaisen luokan vaatimusten mukaisia, sallitaan kussakin pakkauksessa eräitä laatu- ja kokopoikkeamia.

A. Sallitut laatu-poikkeamat

i) *Ekstraluokka*

Viisi prosenttia lukumäärästä tai painosta omenoita, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia mutta jotka täyttävät I luokan vaatimukset tai jotka poikkeuksellisesti hyväksytään kyseisen luokan sallittujen poikkeamien rajoissa.

ii) *I luokka*

Kymmenen prosenttia lukumäärästä tai painosta omenoita, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia mutta jotka täyttävät II luokan vaatimukset tai jotka poikkeuksellisesti hyväksytään kyseisen luokan sallittujen poikkeamien rajoissa.

iii) *II luokka*

Kymmenen prosenttia lukumäärästä tai painosta omenoita, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia eivätkä vähimmäisvaatimuksia, lukuun ottamatta hedelmiä, joissa on mätää tai jotka ovat muuten pilaantuneet kulutukseen kelpaamattomiksi.

Tämän poikkeaman rajoissa voidaan hyväksyä enintään kaksi prosenttia lukumäärästä tai painosta hedelmiä, joissa on seuraavia virheitä:

- pahoja korkkiutumaa- tai lasittumataudin aiheuttamia virheitä,
- vähäisiä arpeutumattomia halkeamia tai repeytymiä,
- hyvin vähäistä pilaantumista,
- hedelmän sisällä olevia tuholaisia ja/tai tuholaisen mallolle aiheuttamia vaurioita.

B. Sallitut kokopoikkeamat

Kaikissa luokissa:

Kaikissa luokissa sallitaan kymmenen prosenttia määrästä tai painosta hedelmiä, jotka eivät vastaa kokoluokittelua koskevia vaatimuksia. Sallittua poikkeamaa ei sovelleta tuotteisiin, jotka ovat

- 5 millimetriä tai enemmän vähimmäiskokoa pienempiä silloin kun kokoluokka määritetään halkaisijan mukaan,
- 10 grammaa tai enemmän vähimmäispainoa pienempiä silloin kun kokoluokka määritetään painon mukaan.

V. KAUPPAKUNNOSTUSTA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET**A. Tasalaatuisuus**

Kunkin pakkauksen sisällön on oltava tasalaatuinen, ja pakkaus saa sisältää ainoastaan samaa alkuperää, lajiketta, laatu- ja kokoluokkaa (jos tuotteet lajitellaan koon mukaan) sekä kypsyyssastetta olevia omenoita.

Ekstraluokan hedelmien on oltava myös samanvärisiä.

Enintään viiden kilogramman nettopainoiset omenoiden myyntipakkaukset voivat sisältää eri omenalajikkeiden sekoituksia edellyttäen, että ne ovat tasalaatuisia ja kunkin kyseessä olevan lajikkeen osalta samaa alkuperää, kokoluokkaa (jos tuotteet lajitellaan koon mukaan) ja kypsyyssastetta.

Pakkauksen sisällön näkyvän osan on edustettava koko sisältöä.

B. Pakkaaminen

Omenat on pakattava siten, että ne tulevat suojatuiksi asianmukaisella tavalla. Erityisesti yli kolmen kilogramman painoisten myyntipakkausten on oltava riittävän jäykkiä, jotta ne suojaisivat tuotetta asianmukaisesti.

Pakkauksen sisällä käytettävien materiaalien on oltava uusia, puhtaita ja sellaisia, ettei niistä aiheudu tuotteiden ulkoista eikä sisäistä pilaantumista. Kaupallisilla merkinnöillä varustettujen materiaalien, kuten paperien tai tarrojen käyttö sallitaan, jos painatuksessa käytetään myrkytöntä painoväriä ja kiinnityksessä myrkytöntä liimaa.

Pakkauksissa ei saa olla mitään vieraita aineita.

Yksittäisiin tuotteisiin kiinnitettävien merkintöjen on oltava sellaisia, että niistä ei aiheudu niitä poistettaessa näkyviä liimajälkiä tai kuoren vaurioita.

C. Kauppakunnostus

Ekstraluokan hedelmät on pakattava kerroksittain.

VI. MERKITSEMISTÄ KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Kunkin pakkauksen samalla sivulla on oltava selvin, pysyvin ja pakkauksen ulkopuolelle näkyvin kirjaimin seuraavat merkinnät:

A. Tunnistusmerkinnät

Pakkaajan ja/tai lähettäjän nimi ja osoite.

Tämä merkintä voidaan korvata seuraavasti:

- kaikissa pakkauksissa esipakkauksia lukuun ottamatta viranomaisen antama tai tunnustama pakkaajaa ja/tai lähettäjää edustava koodi, jota edeltää maininta "pakkaaja ja/tai lähettäjä" (tai vastaava lyhenne);
- yksinomaan esipakkauksissa yhteisön alueella sijaitsevan myyjän nimi ja osoite, joita edeltää maininta "pakattu... varten" tai muu vastaava maininta. Tällöin merkinnän on sisällettävä myös pakkaajaa ja/tai lähettäjää edustava koodi. Myyjän on annettava kaikki valvontayksiköiden tarpeelliseksi katsomat kyseisen koodin merkitystä koskevat tiedot.

B. Tuote

- ”Omenoita” jos sisältö ei ole näkyvissä,
- lajikkeen tai lajikkeiden nimi,
- jos kyseessä on eri omenalajikkeiden sekoituksen sisältävä myyntipakkaus, maininta jokaisesta pakkauksessa olevasta lajikkeesta.

C. Tuotteen alkuperä

Alkuperämaa ja mahdollisesti tuotantoalue tai sen kansallinen, alueellinen taikka paikallinen nimitys.

- Jos kyseessä on eri alkuperää olevien eri omenalajikkeiden sekoituksen sisältävä myyntipakkaus, kunkin lajikkeen nimen välittömässä läheisyydessä on mainittava sen alkuperämaa.

D. Kaupalliset tiedot

- Luokka,
- kokoluokka tai kerroksittain pakatuista hedelmistä kappalemäärä.

Jos tunnistusmerkinnät tehdään kokoluokan perusteella, kokoluokka on ilmoitettava

- a) niiden hedelmien osalta, joita tasalaatuisuusvaatimukset koskevat, vähimmäis- ja enimmäishalkaisijoina tai -painoina;
- b) niiden hedelmien osalta, joita tasalaatuisuusvaatimukset eivät koske, pakkauksen pienimmän hedelmän halkaisijana tai painona, jonka perään lisätään maininta ”ja enemmän” tai ”+” tai muu vastaava ilmaisu tai tarvittaessa maininta pakkauksen suurimman hedelmän halkaisijasta tai painosta.

E. Virallinen tarkastusmerkintä (vapaaehtoinen)

Ensimmäisessä alakohdassa esitettyjä merkintöjä ei tarvitse tehdä pakkauksiin, jotka sisältävät ulospäin selvästi näkyviä myyntipakkauksia, joihin kaikkiin on tehty kyseiset merkinnät. Kyseisiin pakkauksiin ei saa tehdä merkintöjä, jotka voisivat johtaa harhaan. Jos nämä pakkaukset on pakattu kuormalavalle, kyseiset tiedot on annettava vähintään kuormalavan kahdelle sivulle näkyvästi sijoitetulla lomakkeella.

Lisäys

1. Väriperusteet, väriryhmät ja koodit

Väriryhmä	A (Punaiset lajikkeet)	B (Väritään punakirjavat lajikkeet)	C (Juovikkaat, kevyesti punertavat lajikkeet)	D (Muut lajikkeet)
		Hedelmän koko pinta on väritään punainen lajikkeelle ominaisella tavalla	Hedelmän koko pinta on väritään punakirjava lajikkeelle ominaisella tavalla	Hedelmän koko pinta on väritään kevyesti punainen, punertava tai juovikas lajikkeelle ominaisella tavalla
Ekstraluokka	3/4	1/2	1/3	Ei punaista väriä koskevia vaatimuksia
I luokka	1/2	1/3	1/10	
II luokka	1/4	1/10	—	

2. Ruskealaikkuisuusperusteet

- Ryhmä R: Omenalajikkeet, joille pinnan ruskealaikkuisuus on tyypillinen lajikeominaisuus, eikä virhe.
- Jäljempänä olevassa luettelossa luetelluille lajikkeille, joiden nimen perässä ei ole kirjainta R, ruskealaikkuisuus sallitaan seuraavissa rajoissa:

	Ekstraluokka	I luokka	II luokka	II luokan sallitut poikkeamat
i) Ruskehtavat laikut	— jotka eivät ulotu kantakuoppaa laajemmalle	— jotka voivat ulottua vähän kantakuoppaa laajemmalle	— jotka voivat ulottua kantakuoppaa laajemmalle	— hedelmiä, joista ei ole vakavaa haittaa pakkauksen ulkonäölle ja kunnolle
	— rosottomia	— rosottomia	— lievästi rosoisia	
ii) Ruskealaikkuisuus		Hedelmän pinnasta enintään		
— ohut verkkomainen (joka ei poikkea voimakkaasti hedelmän yleisestä väristä)	— vähäistä erillistä ruskealaikkuisuutta, joka ei vaikuta hedelmän tai pakkauksen yleisulkonäköön	1/5	1/2	— hedelmiä, joista ei ole vakavaa haittaa pakkauksen ulkonäölle ja kunnolle
— tiheä	— ei sallita	1/20	1/3	— hedelmiä, joista ei ole vakavaa haittaa pakkauksen ulkonäölle ja kunnolle
— yhteensä (lukuun ottamatta edellä olevilla edellytyksillä hyväksytyjä ruskehtavia laikkuja). Ohut ja tiheä ruskealaikkuisuus eivät yhdessä saa missään tapauksessa olla enempää kuin	—	1/5	1/2	— hedelmiä, joista ei ole vakavaa haittaa pakkauksen ulkonäölle ja kunnolle

3. **Ohjeellinen luettelo väriä ja ruskealaikkuisuutta koskevien perusteiden mukaisesti luokitelluista omenalajikkeista**

Luetteloon sisältyvätkä lajikkeiden hedelmät on luokiteltava niiden lajikeominaisuuksien mukaisesti.

Lajike	Synonyymi	Väriyhmä	Ruskealaikkuisuus
African Red		B	
Akane	Tohoku 3	B	
Alborz Seedling		C	
Aldas		B	
Alice		B	
Alkmene	Early Windsor	C	
Alwa		B	
Angold		C	
Apollo	Beauty of Blackmoor	C	
Arkcharm	Arkansas No 18, A 18	C	
Arlet		B	R
Aroma		C	
Aroman punaiset muunnokset, esim. Aroma Amoroza		B	
Auksis		B	
Belfort	Pella	B	
Belle de Boskoop ja muunnokset		D	R
Belle fleur double		D	
Berlepsch	Freiherr von Berlepsch	C	
Berlepsch rouge	Red Berlepsch, Roter Berlepsch	B	
Blushed Golden			
Bohemia		B	
Boskoop rouge	Red Boskoop, Roter Boskoop	B	R
Braeburn		B	
Braeburnin punaiset muunnokset, esim.: Hidala Joburn Lochbuie Red Braeburn Mahana Red Mariri Red Redfield Royal Braeburn		A	
Bramley's Seedling	Bramley, Triomphe de Kiel	D	
Brettacher Sämling		D	
Calville (ryhmä)		D	
Cardinal		B	

Lajike	Synonyymi	Väriyhmä	Ruskealaikkuisuus
Carola	Kalco	C	
Caudle		B	
Charden		D	
Charles Ross		D	
Civni		B	
Coromandel Red	Corodel	A	
Cortland		B	
Cox's Orange Pippin ja muunnokset	Cox Orange	C	R
Cox's Orange Pippinin punaiset muunnokset, esim.: Cherry Cox		B	R
Crimson Bramley		D	
Cripps Pink		C	
Cripps Red		C ⁽¹⁾	
Dalinbel		B	
Delblush		D	
Delcorf ja muunnokset, esim.: Dalili Monidel		C	
Delgollune		B	
Delicious ordinaire	Ordinary Delicious	B	
Deljeni		D	
Delikates		B	
Delor		C	
Discovery		C	
Dunn's Seedling		D	R
Dykmanns Zoet		C	
Egremont Russet		D	R
Elan		D	
Elise	Red Delight	A	
Ellison's orange	Ellison	C	
Elstar ja muunnokset, esim.: Daliter Elshof Elstar Armhold Elstar Reinhardt		C	
Elstarin punaiset muunnokset, esim.: Bel-El Daliest Goedhof Red Elstar Valstar		B	

Lajike	Synonyymi	Väriyhmä	Ruskealaikkuisuus
Empire		A	
Falstaff		C	
Fiesta	Red Pippin	C	
Florina		B	
Fortune		D	R
Fuji ja muunnokset		B	
Gala		C	
Galan punaiset muunnokset, esim.: Annaglo Baigent Galaxy Mitchgla Obrogala Regala Regal Prince Tenroy		A	
Garcia		D	
Gloster		B	
Goldbohemia		D	
Golden Delicious ja muunnokset		D	
Golden Russet		D	R
Goldrush	Coop 38	D	
Goldstar		D	
Gradigold		D	
Granny Smith		D	
Gravenstein rouge	Red Gravenstein, Roter Gravensteiner	B	
Gravensteiner	Gravenstein	D	
Greensleeves		D	
Holsteiner Cox ja muunnokset	Holstein	D	R
Holstein rouge	Red Holstein, Roter Holsteiner Cox	C	R
Honeycrisp		C	
Honeygold		D	
Horneburger		D	
Howgate Wonder	Manga	D	
Idared		B	
Ingrid Marie		B	R
Isbranica	Izbranica	C	
Jacob Fisher		D	
Jacques Lebel		D	

Lajike	Synonyymi	Väriyhmä	Ruskealaikkuisuus	
Jamba		C		
James Grieve ja muunnokset		D		
James Grieve rouge	Red James Grieve	B		
Jarka		C		
Jerseymac		B		
Jester		D		
Jonagold (?) ja muunnokset, esim.:		C		
Crowngold				
Daligo				
Daliguy	Jonasty			
Dalijean	Jonamel			
Jonagold 2000	Excel			
Jonabel				
Jonabres				
King Jonagold				
New Jonagold	Fukushima			
Novajo	Veulemanns			
Schneica				
Wilmuta				
Jonagored ja muunnokset, esim.:			A	
Decosta				
Jomured	Van de Poel			
Jonagold Boerekamp				
Jomar				
Jonagored Supra				
Jonaveld				
Primo				
Romagold	Surkijn			
Rubinstar				
Red Jonaprince				
Jonalord		C		
Jonathan		B		
Julia		B		
Jupiter		D		
Karmijn de Sonnaville		C	R	
Katy	Katja	B		
Kent		D	R	

Lajike	Synonyymi	Väriyhmä	Ruskealaikkuisuus
Kidd's orange red		C	R
Kim		B	
Koit		C	
Krameri Tuvioun		B	
Kukikovskoje		B	
Lady Williams		B	
Lane's Prince Albert		D	
Laxton's Superb	Laxtons Superb	C	R
Ligol		B	
Lobo		B	
Lodel		A	
Lord Lambourne		C	
Maigold		B	
Mc Intosh		B	
Meelis		B	
Melba		B	
Melodie		B	
Melrose		C	
Meridian		C	
Moonglo		C	
Morgenduft	Imperatore	B	
Mountain Cove		D	
Mutsu		D	
Normanda		C	
Nueva Europa		C	
Nueva Orleans		B	
Odin		B	
Ontario		B	
Orlovskoje Polosatoje		C	
Ozark Gold		D	
Paula Red		B	
Pero de Cirio		D	
Piglos		B	
Pikant		B	
Pikkolo		C	
Pilot		C	
Pimona		C	

Lajike	Synonyymi	Väriyhmä	Ruskealaikkuisuus
Pinova		C	
Pirella		B	
Piros		C	
Rafzubex		A	
Rafzubin		C	
Rajka		B	
Rambour d'hiver		D	
Rambour Franc		B	
Reanda		B	
Rebella		C	
Red Delicious ja muunnokset, esim: Campsur Erovan Evasni Flatrar Fortuna Delicious Otago Red King Red Spur Red York Richared Royal Red Sandidge Shotwell Delicious Stark Delicious Starking Starkrimson Starkspur Topred Trumdor Well Spur		A	
Red Dougherty		A	
Red Rome		A	
Redkroft		A	
Regal		A	
Regina		B	
Reglindis		C	
Reine des Reinettes	Goldparmäne, Gold Par- moné	C	
Reineta Encarnada		B	
Reinette Rouge du Canada		B	
Reinette d'Orléans		D	
Reinette Blanche du Canada	Reinette du Canada, Canada Blanc, Kanadarenette, Renetta del Canada	D	R

Lajike	Synonyymi	Väriyhmä	Ruskealaikkuisuus
Reinette de France		D	
Reinette de Landsberg		D	
Reinette grise du Canada	Graue Kanadarenette	D	R
Relinda		C	
Remo		B	
Renora		B	
Resi		B	
Resista		D	
Retina		B	
Rewena		B	
Roja de Benejama	Verruga, Roja del Valle, Clavelina	A	
Rome Beauty	Belle de Rome, Rome	B	
Rosana	Berner Rosenapfel	B	
Royal Beaut		A	
Rubin		C	
Rubinola		B	
Sciearly		A	
Scifresh		B	
Sciglo		A	
Sciray	GS48	A	
Scired		A	R
Sciros		A	
Selena		B	
Shampion		B	
Sidrunkollane Talioun		D	
Sinap Orlovskij	Orlovski Sinap	D	
Snygold	Earlygold	D	
Sommerregent		C	
Spartan		A	
Splendour		A	
St. Edmunds Pippin		D	R
Stark's Earliest		C	
Štaris	Staris	A	
Sturmer Pippin		D	R
Sügisdessert		C	
Sügisjoonik		C	

Lajike	Synonyymi	Väriyhmä	Ruskealaikkuisuus
Summerred		B	
Sunrise		A	
Sunset		D	R
Suntan		D	R
Sweet Caroline		C	
Talvenauding		B	
Tellisaare		B	
Tiina		B	
Topaz		B	
Tydemán's Early Worcester	Tydemán's Early	B	
Veteran		B	
Vista Bella	Bellavista	B	
Wealthy		B	
Worcester Pearmain		B	
York		B	
Zarja Alatau	Zarya Alatau	D	

⁽¹⁾ Vähintään 20 prosenttia punaista I ja II luokassa.

⁽²⁾ Jonagold-lajikkeelta vaaditaan kuitenkin, että II luokkaan luokiteltujen hedelmien pinnasta vähintään kymmenesosa on punajuovaista.

OSA 2: SITRUSHEDELMIEN KAUPAN PITÄMISEN VAATIMUKSET

I. TUOTTEEN MÄÄRITELMÄ

Nämä vaatimukset koskevat seuraavia nimikkeellä "sitruhedelmät" luokiteltuja hedelmiä, jotka on tarkoitettu toimitettavaksi kuluttajille tuoreina, teolliseen jalostukseen tarkoitettuja sitruhedelmiä lukuun ottamatta:

- *Citrus limon* (L.) Burm. f -lajin sitruunat,
- *Citrus reticulata* Blanco -lajin mandariinit, mukaan luettuina tämän lajin ja sen hybridien satsumat (*Citrus unshiu* Marcow.), klementiinit (*Citrus clementina* Hort. ex Tan.), välimerenmandariinit (*Citrus deliciosa* Ten.) ja tangeriinit (*Citrus tangerina* Hort. ex Tan.), jäljempänä "mandariinit",
- *Citrus sinensis* (L.) Osb. -lajin appelsiinit.

II. LAATUA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Näiden vaatimusten tarkoituksena on määritellä kauppakunnostettujen ja pakattujen sitruhedelmien laatu.

A. Vähimmäisvaatimukset

Ottaen huomioon kullekin luokalle annetut erityismääräykset ja sallitut poikkeamat sitruhedelmien on kaikissa luokissa oltava:

- eheitä,
- vailla vaurioita ja/tai laajoja arpeutuneita vioittumia,
- terveitä; tuotteita, joissa on mätää, tai jotka ovat muuten pilaantuneet kulutukseen kelpaamattomiksi, ei sallita,
- puhtaita, lähes vailla näkyviä vieraita aineita,
- lähes vailla tuholaisia,
- lähes vailla tuholaisen aiheuttamia vioittumia,
- vailla alkavaa sisäistä kuivumista,
- vailla alhaisen lämpötilan tai hallan aiheuttamia vaurioita,
- vailla epätavallista pintakosteutta,
- vailla vierasta hajua ja/tai makua.

Sitruhedelmien on oltava huolellisesti poimittuja, ja niiden kehitys- ja kypsyyssasteen on oltava sopiva ottaen huomioon lajiketta koskevat edellytykset, korjuuajankohta ja tuotantoalue.

Sitruhedelmien kehitysasteen ja kunnan on oltava sellainen, että ne

- kestävät kuljetuksen ja käsittelyn, sekä
- saapuvat tyydyttävässä kunnossa määräpaikkaan.

Edellä määritellyn kypsyyksivaatimuksen täyttävien sitruhedelmien kuoren vihreys voidaan poistaa. Tämä käsittely on sallittu vain, jos muut luontaiset aistinvaraiset ominaisuudet eivät muutu.

B. Kypsyyssastetta koskevat vaatimukset

Sitruhedelmien kypsyyssaste määritellään kunkin jäljempänä mainitun lajikkeen osalta seuraavia parametreja käyttäen:

1. vähimmäismehupitoisuus,

2. väri.

Väriytyksen on oltava sellainen, että tavanomaisen kehityksen päätyttyä sitrushedelmien väri on määräpaikassa lajikkeelle tyypillinen.

i) *Sitruunat*

— Vähimmäismehupitoisuus:

— Verdelli- ja Primofiore-sitruunat:	20 %
— muut sitruunat:	25 %

— Väri: värin on oltava lajikkeelle tyypillinen. Väriltään vihreät (muttei tummanvihreät) hedelmät sallitaan, jos ne täyttävät vähimmäisvaatimukset mehupitoisuuden osalta.

ii) *Mandariinit*

— Vähimmäismehupitoisuus:

— Mandariinit, lukuun ottamatta klementiinejä:	33 %
— Klementiinit:	40 %

— Väri: värin on oltava lajikkeelle tyypillinen vähintään kolmanneksella hedelmän pinta-alasta.

iii) *Appelsiinit*

Väriytyksen on oltava lajikkeelle tyypillinen. Väriytykseltään vaaleanvihreät hedelmät sallitaan, jos kyseinen väri ei ylitä viidennestä hedelmän kokonaispinta-alasta. Hedelmien vähimmäismehupitoisuuden on oltava seuraava:

— Veriappelsiinit:	30 %
— Navel-lajikkeiden ryhmä:	33 %
— Muut lajikkeet:	35 %

Kuitenkin alueilla, joilla ilman lämpötila ja kosteuspuiteisuus on appelsiinien kehityskautena korkea, hedelmien kokonaispinta-alasta yli viidesosa voi olla vihreä sillä edellytyksellä, että niiden vähimmäismehupitoisuus on seuraava:

— Mosambi-, Sathgudi- ja Pacitan-lajikkeet:	33 %
— Muut lajikkeet:	45 %

C. **Luokittelu**

Sitrushedelmät luokitellaan kolmeen laatuluokkaan seuraavasti:

i) *Ekstraluokka*

Tähän luokkaan luokiteltujen sitrushedelmien on oltava erittäin hyvälaatuisia. Niiden muodon, ulkonäön, kehityksen ja värin on oltava lajikkeelle ja/tai kaupalliselle tyyppille tyypillisiä.

Niiden on oltava täysin virheettömiä, lukuun ottamatta hyvin vähäisiä pintavirheitä, jotka eivät vaikuta tuotteen yleisulkonäköön, laatuun, säilyvyyteen tai pakkauksen ulkoasuun.

(ii) *I luokka*

Tähän luokkaan luokiteltujen sitrushedelmien on oltava hyvälaatuisia. Niiden on oltava ominaisuuksiltaan lajikkeelle ja/tai kaupalliselle tyyppille tyypillisiä.

Niissä voi kuitenkin olla seuraavanlaisia vähäisiä virheitä, jos ne eivät vaikuta tuotteen yleisulkonäköön, laatuun, säilyvyyteen tai pakkauksen ulkoasuun:

- vähäisiä muotovirheitä,
- vähäisiä värivirheitä,
- vähäisiä hedelmän muodostuessa ilmaantuvia pintavirheitä, kuten hopeanväriset ruvettumat, ruskistumat jne.,
- vähäisiä arpeutuneita virheitä, jotka on aiheuttanut jokin mekaaninen syy, kuten raesade, hankaus, käsittelyssä syntyneet vauriot jne.

(iii) *II luokka*

Tähän luokkaan kuuluvat sitrushedelmät, joita ei voida luokitella ylempiin luokkiin, mutta jotka vastaavat edellä määriteltyjä vähimmäisvaatimuksia.

Sitrushedelmissä voi olla seuraavanlaisia virheitä, jos niiden laatuun, säilyvyyteen tai ulkonäköön liittyvät olennaiset ominaispiirteet säilyvät muuttumattomina:

- muotovirheitä,
- värivirheitä,
- epätasainen kuori,
- pintavirheitä, jotka ilmaantuvat hedelmän muodostuessa, kuten hopeanväriset ruvettumat, ruskistumat jne.,
- vähäisiä arpeutuneita virheitä, jotka on aiheuttanut jokin mekaaninen syy, kuten raesade, hankaus, käsittelyssä aiheutuneet vauriot jne.,
- vähäisiä arpeutuneita pintavaurioita,
- appelsiinien kuori voi olla vähäisesti ja osittain irronnut hedelmänlihasta (tämä on sallittua mandariinien osalta).

III. **KOKOLAJITTELUA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET**

Koko määritetään hedelmän poikkileikkauksen suurimman halkaisijan mukaan.

A. **Vähimmäiskoko**

Hedelmiä, jotka eivät täytä seuraavia vähimmäismittoja, ei sallita:

Sitruunat:	45 mm
Mandariinit, lukuun ottamatta klementiinejä:	45 mm
Klementiinit:	35 mm
Appelsiinit:	53 mm

B. Kokoluokitteluasteikko

Vahvistetaan seuraava kokoluokitteluasteikko:

Appelsiinit		Sitruunat		Mandariinit	
Kokoluokka	Halkaisija (mm)	Kokoluokka	Halkaisija (mm)	Kokoluokka	Halkaisija (mm)
0	92-110	0	79-90	1-XXX	78 ja enemmän
1	87-100	1	72-83	1-XX	67-78
2	84-96	2	68-78	1 tai 1-X	63-74
3	81-92	3	63-72	2	58-69
4	77-88	4	58-67	3	54-64
5	73-84	5	53-62	4	50-60
6	70-80	6	48-57	5	46-56
7	67-76	7	45-52	6 (1)	43-52
8	64-73			7	41-48
9	62-70			8	39-46
10	60-68			9	37-44
11	58-66			10	35-42
12	56-63				
13	53-60				

(1) Alle 45 mm:n halkaisija koskee vain klementiinejä.

Sitruhedelmät voidaan luokitella hedelmien lukumäärän perusteella. Tällöin samassa pakkauksessa olevat hedelmät voivat sijoittua kahteen peräkkäiseen kokoluokkaan, edellyttäen että III osaston C kohdan mukaisia kokoluokittelun tasalaatuisuussääntöjä noudatetaan.

C. Tasalaatuisuus

Tasalaatuisuus varmistetaan edellä esitetyn kokoluokitteluasteikon noudattamisella, lukuun ottamatta seuraavia tapauksia:

- i) pakkauksiin tai kuluttajalle myytäviksi tarkoitettuihin yksittäispakkauksiin kerroksittain aseteltujen hedelmien osalta pienimmän ja suurimman hedelmän ero samassa pakkauksessa ei saa ylittää seuraavia enimmäismääriä yhdessä kokoluokkakoodissa tai, jos hedelmät on luokiteltu hedelmien lukumäärän perusteella, kahdessa peräkkäisessä kokoluokassa:

	Kokoluokkakoodi	Samassa pakkauksessa olevien hedelmien suurin kokoero (mm)
Sitruunat	0-7	7
Mandariinit	1-XXX-4	9
	5-6	8
	7-10	7
Appelsiinit	0-2	11
	3-6	9
	7-13	7

- ii) kun hedelmiä ei tarjota pakkauksissa eikä kuluttajalle myytäväksi tarkoitetuissa kovissa yksittäispakkauksissa aseteltuina kerroksiin, pienimmän ja suurimman hedelmän ero samassa pakkauksessa ei saa ylittää kyseisen kokoluokan vaihteluväliä tai, jos hedelmät on luokiteltu hedelmien lukumäärän perusteella, millimetrieroa yhdessä kyseisistä kahdesta peräkkäisestä kokoluokkakoodista;
- iii) kun hedelmät tarjotaan irtotavarana suurissa laatikoissa tai kun kyseessä ovat kuluttajalle myytäväksi tarkoitettut muissa kuin kovissa yksittäispakkauksissa (verkot, pussit jne.) olevat hedelmät, pienimmän ja suurimman hedelmän suurin kokoero samassa pakkauksessa ei saa ylittää kokoluokittelusteikon kolmen peräkkäisen koon muodostaman ryhmän vaihteluväliä.

IV. SALLITTUJA POIKKEAMIA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Tuotteille, jotka eivät ole asianomaisen luokan vaatimusten mukaisia, sallitaan kussakin pakkauksessa eräitä laatu- ja kokopoikkeamia.

A. Sallitut laatu-poikkeamat

i) Ekstraluokka

Viisi prosenttia lukumäärästä tai painosta sitrushedelmiä, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia mutta jotka täyttävät I luokan vaatimukset tai jotka poikkeuksellisesti hyväksytään kyseisen luokan sallittujen poikkeamien rajoissa.

ii) I luokka

Kymmenen prosenttia lukumäärästä tai painosta sitrushedelmiä, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia mutta jotka täyttävät II luokan vaatimukset tai jotka poikkeuksellisesti hyväksytään kyseisen luokan sallittujen poikkeamien rajoissa.

iii) II luokka

Kymmenen prosenttia lukumäärästä tai painosta sitrushedelmiä, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia eivätkä vähimmäisvaatimuksia, lukuun ottamatta tuotteita, joissa on mätää tai jotka ovat muuten pilaantuneet kulutukseen kelpaamattomiksi. Tämän poikkeaman osalta sallitaan enintään 5 prosenttia hedelmiä, joissa on vähäisiä arpeutumattomia pintavaurioita tai kuivia halkeamia, taikka pehmeitä tai nahistuneita hedelmiä.

B. Sallitut kokopoikkeamat

Kaikkien luokkien ja kauppakunnostustapojen osalta: Kymmenen prosenttia lukumäärästä tai painosta sitrushedelmiä, jotka kuuluvat välittömästi alempaan tai ylempään kokoluokkaan kuin pakkauksessa mainittu kokoluokka (tai mainitut kokoluokat, jos kyseessä on kolmen kokoluokan muodostama ryhmä).

Kaikissa tapauksissa kymmenen prosentin sallittu poikkeama koskee vain hedelmiä, joiden kokoluokka ei ole pienempi kuin seuraavat vähimmäismitat:

Sitruunat:	43 mm
Mandariinit, lukuun ottamatta klementiinejä:	43 mm
Klementiinit:	34 mm
Appelsiinit:	50 mm

V. KAUPPAKUNNOSTUSTA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

A. Tasalaatuisuus

Kunkin pakkauksen sisällön on oltava tasalaatuinen, ja pakkaus saa sisältää ainoastaan samaa alkuperää, lajiketta tai kaupallista tyyppiä, laatu- ja kokoluokkaa sekä selvästi samaa kehitys- ja kypsyyssastetta olevia sitrushedelmiä.

Lisäksi ekstraluokassa värin on oltava tasalaatuinen.

Pakkauksen sisällön näkyvän osan on edustettava koko sisältöä.

B. Pakkaaminen

Sitrushedelmät on pakattava siten, että ne tulevat suojatuiksi sopivalla tavalla.

Pakkauksen sisällä käytettävien materiaalien on oltava uusia, puhtaita ja sellaisia, ettei niistä aiheudu tuotteiden ulkoista eikä sisäistä pilaantumista. Kaupallisilla merkinnöillä varustettujen materiaalien, kuten paperien tai tarrojen käyttö sallitaan, jos painatuksessa käytetään myrkytöntä painoväriä ja kiinnityksessä myrkytöntä liimaa.

Jos hedelmät kääritään paperiin, on käytettävä ohutta, kuivaa, uutta ja hajutonta ⁽¹⁾ paperia.

On kiellettyä käyttää sellaisia aineita, jotka muuttavat sitrushedelmien luontaisia ominaisuuksia, ja erityisesti niiden makua tai hajua ⁽¹⁾.

Pakkauksissa ei saa olla mitään vieraita aineita. Tarjontamuoto, jossa hedelmään kiinnittyvät lyhyt, ei puumainen oksa muutamane vihreine lehtineen, kuitenkin sallitaan.

Yksittäisiin tuotteisiin kiinnitettävien merkintöjen on oltava sellaisia, että niistä ei aiheudu niitä poistettaessa näkyviä liimajälkiä tai kuoren vaurioita.

C. Kauppakunnostus

Sitrushedelmät voidaan tarjota myytäväksi

- a) kerroksittain pakkaukseen säännöllisesti aseteltuina;
- b) pakkaukseen muulla tavoin kuin säännöllisesti kerroksittain aseteltuina tai irtotavarana konteissa. Tämä tarjontamuoto on sallittu vain I ja II luokkaan kuuluville hedelmille;
- c) kuluttajalle suoraan myytäväksi tarkoitetuissa, alle 5 kilogramman yksittäispakkauksissa, jotka on pakattu
 - joko hedelmien lukumäärän mukaan,
 - tai pakkauksen nettopainon mukaan.

VI. MERKITSEMISTÄ KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Kunkin pakkauksen samalla sivulla on oltava selvin, pysyvin ja pakkauksen ulkopuolelle näkyvin kirjaimin seuraavat merkinnät:

A. Tunnistusmerkinnät

Pakkaajan ja/tai lähettäjän nimi ja osoite.

Tämä merkintä voidaan korvata seuraavasti:

- kaikissa pakkauksissa esipakkauksia lukuun ottamatta viranomaisen antama tai tunnustama pakkaajaa ja/tai lähettäjää edustava koodi, jota edeltää maininta "pakkaaja ja/tai lähettäjä" (tai vastaava lyhenne);
- yksinomaan esipakkauksissa yhteisön alueella sijaitsevan myyjän nimi ja osoite, joita edeltää maininta "pakattu... varten" tai muu vastaava maininta. Tällöin merkinnän on sisällettävä myös pakkaajaa ja/tai lähettäjää edustava koodi. Myyjän on annettava kaikki valvontayksiköiden tarpeelliseksi katsomat kyseisen koodin merkitystä koskevat tiedot.

B. Tuote

- Laji, jos tuote ei näy ulkopuolelle, paitsi mandariinien osalta, joista on (tapauksen mukaan) merkittävä laji tai lajike.
- appelsiinien osalta lajikkeen nimi,
- tyyppi:
- sitruunoiden osalta tarvittaessa maininnat "Verdelli" ja "Primofiore",

⁽¹⁾ Sellaisten säilöntäaineiden tai muiden kemiallisten aineiden käyttäminen, joista voi jäädä hedelmän kuoreen vierasta hajua, sallitaan siltä osin kuin se on sovellettavien yhteisön säännösten mukaista.

- klementiinien osalta tarvittaessa maininnat ”siemenettömiä klementiinejä”, ”klementiinejä” (1–10 siementä), ”siemenellisiä klementiinejä” (yli 10 siementä).

C. Tuotteen alkuperä

Alkuperämaa ja vapaavalintaisesti tuotantoalue tai kansallisen, alueellisen tai paikallisen tason paikannimi.

D. Kaupalliset tiedot

- Luokka,
- kokoluokitteluasteikon mukaan esitettyjen hedelmien kokoluokka tai, jos kyseessä on kokoluokitteluasteikon kolmen peräkkäisen kokoluokan muodostama ryhmä, kokoluokkakoodin ylä- ja alaraja,
- hedelmien kokoluokka (tai, jos hedelmät on luokiteltu hedelmien lukumäärän perusteella ja ne sijoittuvat kahteen peräkkäiseen kokoluokkaan, kokoluokat tai enimmäis- ja vähimmäishalkaisijat millimetreinä) ja lukumäärä, jos kyseessä ovat pakkaukseen kerroksittain asetellut hedelmät,
- tarvittaessa merkintä korjuun jälkeisissä käsittelyissä käytetyistä säilöntäaineista tai muista kemiallisista aineista.

E. Virallinen tarkastusmerkintä (vapaaehtoinen)

Ensimmäisessä alakohdassa esitettyjä merkintöjä ei tarvitse tehdä pakkauksiin, jotka sisältävät ulospäin selvästi näkyviä myyntipakkauksia, joihin kaikkiin on tehty kyseiset merkinnät. Kyseisiin pakkauksiin ei saa tehdä merkintöjä, jotka voisivat johtaa harhaan. Jos nämä pakkaukset on pakattu kuormalavalle, kyseiset tiedot on annettava vähintään kuormalavan kahdelle sivulle näkyvästi sijoitetulla lomakkeella.

OSA 3: KIIVIEN KAUPAN PITÄMISEN VAATIMUKSET

I. TUOTTEEN MÄÄRITELMÄ

Nämä vaatimukset koskevat *Actinidia chinensis* (Planch.)- ja *Actinidia deliciosa* (A. Chev., C. F. Liang ja A. R. Ferguson) -lajien kiivejä, jotka on tarkoitettu myytäväksi kuluttajille tuoreina, teolliseen jalostukseen tarkoitettuja kiivejä lukuun ottamatta.

II. LAATUA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Näiden vaatimusten tarkoituksena on määritellä kauppakunnostettujen ja pakattujen kiivien laatu.

A. Laatua koskevat vähimmäisvaatimukset

Kullekin luokalle annetut erityissäännökset ja sallitut poikkeamat huomioon ottaen kiivien on oltava kaikissa luokissa:

- eheitä (mutta kannattomia),
- terveitä; tuotteita, joissa on mätää, tai jotka ovat muuten pilaantuneet kulutukseen kelpaamattomiksi, ei sallita,
- puhtaita, lähes vailla näkyviä vieraita aineita,
- lähes vailla tuholaisia,
- lähes vailla tuholaisten aiheuttamia vioittumia,
- riittävän kiinteitä; ei pehmeitä, nahistuneita eikä vetisiä,
- hyvin muodostuneita; kaksoishedelmiä tai moninkertaisia hedelmiä ei sallita,
- vailla epätavallista pintakosteutta,
- vailla vierasta hajua ja/tai makua.

Kiivien kehitysasteen ja kunnan on oltava sellainen, että ne:

- kestävät kuljetuksen ja käsittelyn, sekä
- saapuvat tyydyttävässä kunnossa määräpaikkaan.

B. Kypsyyttä koskevat vähimmäisvaatimukset

Kiivien on oltava riittävän kehittyneitä ja kypsiä. Tämän säännöksen noudattamiseksi hedelmien on täytynyt saavuttaa seuraava kypsyyssaste:

- pakkausvaiheessa tuotantoalueella, pakkaajan toteuttaman toimituksen aikana sekä vienti- ja tuontivaiheessa arvo Brixin asteikolla on vähintään 6,2 tai keskimääräinen kuiva-ainepitoisuus 15 prosenttia,
- kaikissa muissa kaupan pitämisen vaiheissa arvo Brixin asteikolla on vähintään 9,5.

C. Luokittelu

Kiivit luokitellaan kolmeen laatuluokkaan seuraavasti:

i) Ekstraluokka

Tähän luokkaan luokiteltujen kiivien on oltava erittäin hyvälaatuisia. Niiden on oltava hyvin kehittyneitä, ja niillä on oltava kaikki lajikkeelle tyypilliset ominaisuudet ja väriyty.

Niiden on oltava täysin virheettömiä, lukuun ottamatta hyvin vähäisiä pintavirheitä, jotka eivät vaikuta tuotteen yleisulkonäköön, laatuun, säilyvyyteen tai pakkauksen ulkoasuun.

Hedelmän suurimman poikkileikkauksen mukaisen vähimmäishalkaisijan ja enimmäishalkaisijan välisen suhdeluvun on oltava vähintään 0,8.

ii) *I luokka*

Tähän luokkaan luokiteltujen kiivien on oltava hyvälaatuisia. Niiden on oltava ominaisuuksiltaan lajikkeelle tyypillisiä.

Niiden on oltava kiinteitä, ja mallon on oltava täysin terve.

Niissä voi kuitenkin olla seuraavanlaisia vähäisiä virheitä, jos ne eivät vaikuta tuotteen yleisulkonäköön, laatuun, säilyvyyteen tai pakkauksen ulkoasuun:

- vähäinen muotovirhe (muttei paisumia tai epämuodostumia),
- vähäinen värivirhe,
- kuoren pintavirheitä enintään 1 neliösenttimetriä hedelmän kokonaispinta-alasta,
- pieni pitkittäinen Hayward-merkki, joka ei ole kohonnut.

Hedelmän suurimman poikkileikkauksen mukaisen vähimmäishalkaisijan ja enimmäishalkaisijan välisen suhdeluvun on oltava vähintään 0,7.

iii) *II luokka*

Tähän luokkaan kuuluvat kiivit, joita ei voida luokitella ylempiin luokkiin mutta jotka täyttävät edellä määritellyt vähimmäisvaatimukset.

Hedelmien on oltava kohtuullisen kiinteitä, eikä mallossa saa olla merkittäviä virheitä.

Kiiveissä voi olla seuraavanlaisia virheitä, jos niiden laatuun, säilyvyyteen tai ulkonäköön liittyvät olennaiset ominaispiirteet säilyvät muuttumattomina:

- muotovirheitä,
- värivirheitä,
- kuoren virheitä, kuten pieniä arpeutuneita halkeamia tai naarmuuntunutta arpikudosta, jonka laajuus on enintään 2 neliösenttimetriä hedelmän kokonaispinta-alasta,
- useita lievästi kohonneita Hayward-merkkejä, jotka ovat selvempiä kuin I luokassa,
- vähäisiä kolhiutumia.

III. KOKOLAJITTELUA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Koko määritetään hedelmien painon mukaan.

Vähimmäispaino on ekstraluokassa 90 grammaa, I luokassa 70 grammaa ja II luokassa 65 grammaa.

Kussakin pakkauksessa olevan suurimman ja pienimmän hedelmän painoero saa olla enintään:

- 10 grammaa hedelmillä, joiden paino on enintään 85 grammaa,
- 15 grammaa hedelmillä, joiden paino on 85–120 grammaa,
- 20 grammaa hedelmillä, joiden paino on 120–150 grammaa,
- 40 grammaa hedelmillä, joiden paino on vähintään 150 grammaa.

IV. SALLITTUJA POIKKEAMIA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Tuotteille, jotka eivät ole asianomaisen luokan vaatimusten mukaisia, sallitaan kussakin pakkauksessa eräitä laatu- ja kokopoikkeamia.

A. Sallitut laatu-poikkeamat

i) Ekstraluokka

Viisi prosenttia lukumäärästä tai painosta kiivejä, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia mutta jotka täyttävät I luokan vaatimukset tai jotka poikkeuksellisesti hyväksytään kyseisen luokan sallittujen poikkeamien rajoissa.

ii) I luokka

Kymmenen prosenttia lukumäärästä tai painosta kiivejä, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia mutta jotka täyttävät II luokan vaatimukset tai jotka poikkeuksellisesti hyväksytään kyseisen luokan sallittujen poikkeamien rajoissa.

iii) II luokka

Kymmenen prosenttia lukumäärästä tai painosta kiivejä, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia mutta jotka täyttävät II luokan vaatimukset tai jotka poikkeuksellisesti hyväksytään kyseisen luokan sallittujen poikkeamien rajoissa.

B. Sallitut kokopoikkeamat

Kaikissa luokissa: Kymmenen prosenttia lukumäärästä tai painosta kiivejä, jotka eivät vastaa vähimmäispainoa ja/tai kokoa koskevia säännöksiä.

Hedelmien on kuitenkin kuuluttava ilmoitettua kokoa lähimpään alempaan tai ylempään kokoluokkaan, tai jos on kyse pienimmästä kokoluokasta, niiden on painettava vähintään 85 grammaa ekstraluokassa, 67 grammaa I luokassa ja 62 grammaa II luokassa.

V. KAUPPAKUNNOSTUSTA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

A. Tasalaatuisuus

Kunkin pakkauksen sisällön on oltava tasalaatuinen, ja pakkaus saa sisältää ainoastaan samaa alkuperää, lajiketta sekä laatu- ja kokoluokkaa olevia kiivejä.

Pakkauksen sisällön näkyvän osan on edustettava koko sisältöä.

B. Pakkaaminen

Kiivit on pakattava siten, että ne tulevat suojaetuiksi sopivalla tavalla.

Pakkauksen sisällä käytettävien materiaalien on oltava uusia, puhtaita ja sellaisia, ettei niistä aiheudu tuotteiden ulkoista eikä sisäistä pilaantumista. Kaupallisilla merkinnöillä varustettujen materiaalien, kuten paperien tai tarrojen käyttö sallitaan, jos painatuksessa käytetään myrkytöntä painoväriä ja kiinnityksessä myrkytöntä liimaa.

Yksittäisiin tuotteisiin kiinnitettävien merkintöjen on oltava sellaisia, että niistä ei aiheudu niitä poistettaessa näkyviä liimajälkiä tai kuoren vaurioita.

Pakkauksissa ei saa olla mitään vieraita aineita.

C. Kauppakunnostus

Ekstraluokan hedelmät on tarjottava myyntiin toisistaan erotettuina ja yhteen kerrokseen säännöllisesti aseteltuina.

VI. MERKITSEMISTÄ KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Kussakin pakkauksessa on oltava merkittynä sen yhdelle puolelle selvin, pysyvin ja pakkauksen ulkopuolelle näkyvin kirjaimin seuraavat merkinnät:

A. Tunnistusmerkinnät

Pakkaajan ja/tai lähettäjän nimi ja osoite.

Tämä merkintä voidaan korvata seuraavasti:

- kaikkien pakkausten osalta esipakkauksia lukuun ottamatta pakkaajaa ja/tai lähettäjää vastaavalla, virallisen yksikön antamalla tai hyväksymällä koodilla, jota edeltää maininta ”pakkaaja ja/tai lähettäjä” (tai vastaava lyhenne);
- yksinomaan esipakkausten osalta yhteisöön sijoittautuneen myyjän nimellä ja osoitteella, joita edeltää maininta ”pakattu ... varten” tai vastaava maininta. Tällöin merkinnän on sisällettävä myös pakkaajaa ja/tai lähettäjää edustava koodi. Myyjän on annettava kaikki valvontayksiköiden tarpeelliseksi katsomat kyseisen koodin merkitystä koskevat tiedot.

B. Tuote

- ’Kiivejä’, ’Actinidia’ tai muu vastaava nimitys, jos sisältö ei ole näkyvässä,
- lajikkeen nimi (vapaaehtoinen)

C. Tuotteen alkuperä

Alkuperämaa ja vapaavalintaisesti tuotantoalue tai kansallisen, alueellisen tai paikallisen tason paikannimi.

D. Kaupalliset tiedot

- Luokka,
- kokoluokka hedelmien vähimmäis- ja enimmäispainona ilmaistuna,
- kappalemäärä (vapaaehtoinen).

E. Virallinen tarkastusmerkintä (vapaaehtoinen)

Ensimmäisessä alakohdassa esitetyt merkinnät ei tarvitse tehdä pakkauksiin, jotka sisältävät ulospäin selvästi näkyviä myyntipakkauksia, joihin kaikkiin on tehty kyseiset merkinnät. Kyseisiin pakkauksiin ei saa tehdä merkintöjä, jotka voisivat johtaa harhaan. Jos nämä pakkaukset on pakattu kuormalavalle, kyseiset tiedot on annettava vähintään kuormalavan kahdelle sivulle näkyvästi sijoitetulla lomakkeella.

OSA 4: SALAATTIEN SEKÄ KÄHÄRÄ- JA SILOENDIIVIEN KAUPAN PITÄMISEN VAATIMUKSET

I. TUOTTEEN MÄÄRITELMÄ

Nämä vaatimukset koskevat:

- seuraavien lajien salaatteja:
 - *Lactuca sativa* L. var. capitata L. (keräsalaatit, myös rapea keräsalaatti ja jäävuorisalaatti),
 - *Lactuca sativa* L. var. longifolia Lam. (sidesalaatit),
 - *Lactuca sativa* L. var. crispa L. (lehtisalaatit), sekä
 - näiden lajikkeiden risteytyksiä,
- *Cichorium endivia* L. var. crispum Lam. -lajin kähäreändiivejä, ja
- *Cichorium endivia* L. var. latifolium Lam. -lajin siloendiivejä,

jotka on tarkoitettu toimitettaviksi kuluttajille tuoreina.

Näitä vaatimuksia ei sovelleta teolliseen jalostukseen tarkoitettuihin tuotteisiin, yksittäisten lehtien muodossa oleviin tuotteisiin eikä ruokkusalaatteihin.

II. LAATUA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Näiden vaatimusten tarkoituksena on määritellä kauppakunnostettujen ja pakattujen tuotteiden laatu.

A. Vähimmäisvaatimukset

Ottaen huomioon kullekin luokalle annetut erityissäännökset ja sallitut poikkeamat tuotteiden on kaikissa luokissa oltava

- eheitä,
- terveitä; tuotteita, joissa on mätää, tai jotka ovat muuten pilaantuneet kulutukseen kelpaamattomiksi, ei sallita,
- puhtaita ja kunnostettuja eli lähes vailla multaa tai muuta kasvualustaa ja lähes vailla näkyviä vieraita aineita,
- tuoreen näköisiä,
- täydessä nestejännityksessä,
- lähes vailla tuholaisia,
- lähes vailla tuholaisten aiheuttamia vioittumia,
- vailla näkyvää kukkavartta,
- vailla epätavallista pintakosteutta,
- vailla vierasta hajua ja/tai makua.

Salaattien osalta sallitaan vähäinen punertavaan vivahtava värivika, joka johtuu alhaisesta lämpötilasta kasvatuksen aikana, ellei tämä muuta suuresti salaattien ulkonäköä.

Juuret on katkaistava siististi suoraan ulommaisten lehtien tasalta.

Tuotteiden on oltava normaalisti kehittyneitä.

Tuotteiden kehitysasteen ja kunnan on oltava sellainen, että ne

- kestävät kuljetuksen ja käsittelyn, sekä
- saapuvat tyydyttävässä kunnossa määräpaikkaan.

B. Laatuoluokittelu

Tuotteet luokitellaan kahteen laatuluokkaan seuraavasti:

i) I luokka

Tähän luokkaan luokiteltujen tuotteiden on oltava hyvälaatuisia. Niiden on oltava lajikkeelle tai kaupalliselle tyyppille tyypillisiä, erityisesti värityksen osalta.

Tuotteiden on oltava

- hyvin muodostuneita,
- kiinteitä, ottaen huomioon viljelymenetelmä ja tuotteen tyyppi,
- vailla vaurioita ja laadun muuttumisia, jotka heikentävät niiden käyttöarvoa,
- vailla pakkasvaurioita.

Keräsalaattien on koostuttava yhdestä hyvin muodostuneesta kerästä. Kasvihuoneessa viljeltyjen keräsalaattien osalta sallitaan kuitenkin pienemmät kerät.

Sidesalaatilla on oltava sylinterimäinen kerä, joka voi olla pienikokoinen.

Kähärä- ja siloendiivien keskiosan on oltava väriltään keltainen.

ii) II luokka

Tähän luokkaan kuuluvat tuotteet, joita ei voida luokitella I luokkaan, mutta jotka vastaavat edellä määritellyjä vähimmäisvaatimuksia.

Tuotteiden on oltava

- melko hyvin muodostuneita,
- vailla vaurioita ja laadun muuttumisia, jotka voivat heikentää vakavasti niiden käyttöarvoa.

Tuotteissa voi olla seuraavanlaisia virheitä, jos niiden laatuun, säilyvyyteen ja ulkonäköön liittyvät olennaiset ominaispiirteet säilyvät muuttumattomina:

- vähäisiä värivirheitä,
- vähäisiä tuholaisien aiheuttamia vioittumia.

Keräsalaattien on koostuttava kerästä, joka voi olla pienikokoinen. Keriä ei kuitenkaan vaadita kasvihuoneessa viljeltyjen keräsalaattien osalta.

Sidesalaateilla ei tarvitse olla sylinterimäistä kerää.

III. KOKOLAJITTELUA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Koko määritetään yksikköpainon mukaan.

A. Vähimmäispaino

Vähimmäispainot ovat I ja II luokkien osalta seuraavat:

	Avomaalla viljellyt	Kasvihuoneessa viljellyt
Keräsalaatit (ei kuitenkaan rapea keräsalaatti ja jäävuorisalaatit) ja sidesalaatit (ei kuitenkaan "little gem" -tyyppiset salaatit)	150 g	100 g
Rapeat keräsalaatit ja jäävuorisalaatit	300 g	200 g
Lehtisalaatit ja little gem -tyyppiset salaatit	100 g	100 g
Kähärä- ja siloendiivit	200 g	150 g

B. Tasalaatuisuus**a) Salaatit**

Kevyimmän ja painavimman kappaleen välinen painoero samassa pakkauksessa ei saa missään luokassa olla suurempi kuin:

- 40 grammaa, kun kevyin kappale on alle 150 gramman painoinen,
- 100 grammaa, kun kevyin kappale on 150–300 gramman painoinen,
- 150 grammaa, kun kevyin kappale on 300–450 gramman painoinen,
- 300 grammaa, kun kevyin kappale on yli 450 gramman painoinen.

b) Kähärä- ja siloendiivit

Kevyimmän ja painavimman kappaleen välinen painoero samassa pakkauksessa ei saa missään luokassa olla suurempi kuin 300 grammaa.

IV. SALLITUJA POIKKEAMIA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Tuotteille, jotka eivät ole asianomaisen luokan vaatimusten mukaisia, sallitaan kussakin pakkauksessa eräitä laatu- ja kokopoikkeamia.

A. Sallitut laatu-poikkeamat**i) I luokka**

Kymmenen prosenttia sellaisten kappaleiden lukumäärästä, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia, mutta jotka täyttävät II luokan vaatimukset tai jotka poikkeuksellisesti hyväksytään kyseisen luokan sallittujen poikkeamien rajoissa.

ii) II luokka

Kymmenen prosenttia sellaisten kappaleiden lukumäärästä, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia eivätkä vähimmäisvaatimuksia, lukuun ottamatta tuotteita, joissa on mätää tai jotka ovat muuten pilaantuneet kulutukseen kelpaamattomiksi.

B. Sallitut kokopoikkeamat

Kaikissa luokissa kymmenen prosenttia sellaisten kappaleiden lukumäärästä, jotka eivät vastaa kokoluokittelua koskevia vaatimuksia mutta joiden paino on enintään kymmenen prosenttia kyseistä kokoluokkaa pienempi tai suurempi.

V. KAUPPAKUNNOSTUSTA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET**A. Tasalaatuisuus**

Kunkin pakkauksen sisällön on oltava tasalaatuinen, ja pakkaus saa sisältää ainoastaan samaa alkuperää ja lajiketta tai kaupallista tyyppiä sekä laatu- ja kokoluokkaa olevia tuotteita.

Pakkaus voi sisältää kuitenkin näiden vaatimusten kattamien eri tuotetyyppien sekoituksia, edellyttäen että tuotteet ovat laadultaan ja kunkin tyyppin osalta kokoluokaltaan tasalaatuisia. Lisäksi pakkauksessa olevat tuotetyypit on voitava tunnistaa vaivattomasti ja kunkin pakkauksessa olevan tyyppin osuus on voitava olla todettavissa ilman, että pakkausta on tarpeen vahingoittaa.

Pakkauksen sisällön näkyvän osan on edustettava koko sisältöä.

B. Pakkaaminen

Tuotteet on pakattava siten, että ne tulevat suojatuiksi sopivalla tavalla.

Pakkauksen sisällä käytettävien materiaalien on oltava uusia, puhtaita ja sellaisia, ettei niistä aiheudu tuotteiden ulkoista eikä sisäistä pilaantumista. Kaupallisilla merkinnöillä varustettujen materiaalien, kuten paperien tai tarrojen käyttö sallitaan, jos painatuksessa käytetään myrkytöntä painoväriä ja kiinnityksessä myrkytöntä liimaa.

Pakkausissa ei saa olla mitään vieraita aineita.

Yksittäisiin tuotteisiin kiinnitettävien merkintöjen on oltava sellaisia, että niistä ei aiheudu niitä poistettaessa näkyviä liimajälkiä tai kuoren vaurioita.

C. Kauppakunnostus

Useampaan kuin yhteen kerrokseen asetellut tuotteet voidaan pakata kanta ylöspäin, edellyttäen että kerrokset ja kerät on suojattu tai erotettu toisistaan sopivalla tavalla.

VI. MERKITSEMISTÄ KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Kunkin pakkauksen samalla sivulla on oltava selvin, pysyvin ja ulospäin näkyvin kirjaimin seuraavat merkinnät:

A. Tunnistusmerkinnät

Pakkaajan ja/tai lähettäjän nimi ja osoite.

Tämä merkintä voidaan korvata seuraavasti:

- kaikissa pakkauksissa esipakkauksia lukuun ottamatta viranomaisen antama tai tunnustama pakkaajaa ja/tai lähettäjää edustava koodi, jota edeltää maininta "pakkaaja ja/tai lähettäjä" (tai vastaava lyhenne);
- yksinomaan esipakkauksissa yhteisön alueella sijaitsevan myyjän nimi ja osoite, joita edeltää maininta "pakattu... varten" tai muu vastaava maininta. Tällöin merkinnän on sisällettävä myös pakkaajaa ja/tai lähettäjää edustava koodi. Myyjän on annettava kaikki valvontayksiköiden tarpeelliseksi katsomat kyseisen koodin merkitystä koskevat tiedot.

B. Tuote

- "Salaatteja", "pehmeälehtisiä keräsalaatteja", "bataviansalaatteja", "rapeakeräsalaatteja (jäävuorisalaatteja)", "sidesalaatteja", "lehtisalaatteja" (tai tarvittaessa esimerkiksi "tammenlehtisalaatteja", "lollo bionda -salaatteja", "lollo rossa" -salaatteja), "kähäräendiivejä", "siloendiivejä" tai näiden rinnakkaisilmaisut, jos sisältö ei ole näkyvässä
- tarvittaessa "little gem" tai muu rinnakkaisilmaisu
- tarvittaessa maininta "viljelty kasvihuoneessa" tai muu asianmukainen maininta
- lajikkeen nimi (vapaaehtoinen)
- tuotteen eri tyyppien sekoitusten yhteydessä
 - merkintä "salaattilajitelma" tai
 - merkintä kustakin tuotetyypistä ja, jos sisältö ei ole näkyvässä, kunkin tyyppin kappalemäärästä.

C. Tuotteen alkuperä

Alkuperämaa ja vapaavalintaisesti tuotantoalue tai kansallisen, alueellisen tai paikallisen tason paikannimi.

D. Kaupalliset tiedot

- Luokka,
- kokoluokka, ilmaistuna kappaleen vähimmäispainon tai kappaleiden lukumäärän mukaan
- nettopaino (vapaaehtoinen).

E. Virallinen tarkastusmerkintä (vapaaehtoinen)

Ensimmäisessä alakohdassa esitetyjä merkintöjä ei tarvitse tehdä pakkauksiin, jotka sisältävät ulospäin selvästi näkyviä myyntipakkauksia, joihin kaikkiin on tehty kyseiset merkinnät. Kyseisiin pakkauksiin ei saa tehdä merkintöjä, jotka voisivat johtaa harhaan. Jos nämä pakkaukset on pakattu kuormalavalle, kyseiset tiedot on annettava vähintään kuormalavan kahdelle sivulle näkyvästi sijoitetulla lomakkeella.

OSA 5: PERSIKOIDEN JA NEKTARIINIEN KAUPAN PITÄMISEN VAATIMUKSET

I. TUOTTEEN MÄÄRITELMÄ

Nämä vaatimukset koskevat *Prunus persica* Sieb. et Zucc. -lajin persikoita ja nektariineja⁽¹⁾, jotka on tarkoitettu myytäväksi kuluttajille tuoreina, teolliseen jalostukseen tarkoitettuja persikoita ja nektariineja lukuun ottamatta.

II. LAATUA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Näiden vaatimusten tarkoituksena on määritellä kauppakunnostettujen ja pakattujen persikoiden ja nektariinien laatu.

A. Laatua koskevat vähimmäisvaatimukset

Kullekin luokalle säädetyt erityissäännökset ja sallitut poikkeamat huomioon ottaen persikoiden ja nektariinien on kaikissa luokissa oltava:

- eheitä,
- terveitä; tuotteita, joissa on mätää, tai jotka ovat muuten pilaantuneet kulutukseen kelpaamattomiksi, ei sallita,
- puhtaita, lähes vailla näkyviä vieraita aineita,
- lähes vailla tuholaisia,
- lähes vailla tuholaisien aiheuttamia vioittumia,
- vailla epätavallista pintakosteutta,
- vailla vierasta hajua ja/tai makua.

Persikoiden ja nektariinien on oltava huolellisesti poimittuja.

Persikoiden ja nektariinien kehitysasteen ja kunnan on oltava sellainen, että ne:

- kestävät kuljetuksen ja käsittelyn, sekä
- saapuvat tyydyttävässä kunnossa määräpaikkaan.

B. Kypsyyttä koskevat vähimmäisvaatimukset

Persikoiden ja nektariinien on oltava riittävän kehittyneitä ja kypsiä.

Persikoiden ja nektariinien kypsyyden on oltava sellainen, että niiden kypsymisprosessi voi jatkua ja ne voivat saavuttaa riittävän kypsyyden. Tämän säännöksen noudattamiseksi hedelmälihan refraktometrilluvun on oltava vähintään 8 astetta Brixin asteikolla mitattuna mallosta keskeltä hedelmää sen poikittain leveimmästä kohdasta ja kiinteyden on oltava vähemmän kuin 6,5 kg mitattuna halkaisijaltaan 8 millimetrin (0,5 cm²) kärjellä kahdesta kohdasta hedelmän poikittain leveimmästä kohdasta.

C. Luokittelu

Persikat ja nektariinit luokitellaan kolmeen laatuluokkaan seuraavasti:

i) Ekstraluoikka

Tähän luokkaan luokiteltujen persikoiden ja nektariinien on oltava erittäin hyvälaatuisia. Niiden on oltava muodoltaan, kehitysasteeltaan ja väriltään lajikkeelle ominaisia, kun otetaan huomioon niiden tuotanto-alue. Niiden on oltava virheettömiä, lukuun ottamatta hyvin vähäisiä kuorivaurioita, jotka eivät vaikuta tuotteen yleisulkonäköön, laatuun, säilyvyyteen tai pakkauksen ulkoasuun.

⁽¹⁾ Kaikki *Prunus persica* Sieb. et Zucc. -lajin persikat ja nektariinit tai vastaavat hedelmät (brugnole- ja pavie-lajikkeet), joiden kivi on irrallinen tai maltoon kiinnittynyt ja joiden kuori on nukkainen tai sileä.

ii) *I luokka*

Tähän luokkaan luokiteltujen persikoiden ja nektariinien on oltava hyvälaatuisia. Niiden on oltava ominaisuuksiltaan lajikkeelle tyypillisiä, kun otetaan huomioon niiden tuotantoalue. Vähäinen muodon, kehitystason tai värityksen vajavuus voidaan kuitenkin sallia.

Mallon on oltava täysin vahingoittumaton.

Kannan kiinnityskohdasta haljenneita persikoita ja nektariineja ei sallita.

Vähäiset kuorivauriot, jotka eivät vaikuta tuotteen yleisulkonäköön, laatuun, säilyvyyteen eivätkä pakkauksen ulkoasuun, voidaan kuitenkin sallia seuraavissa rajoissa:

- enintään yhden senttimetrin pituiset pitkänomaiset viat,
- kokonaispinta-alaltaan enintään 0,5 neliösenttimetrin suuruiset muut viat.

iii) *II luokka*

Tähän luokkaan kuuluvat ne persikat ja nektariinit, joita ei voida luokitella ylempiin luokkiin mutta jotka täyttävät edellä määritellyt vähimmäisvaatimukset.

Mallossa ei saa olla merkittäviä virheitä. Lisäksi kannan liittymäkohdasta haljenneet hedelmät sallitaan ainoastaan sallittujen laatuerojen rajoissa.

Persikoissa ja nektariineissa voi olla seuraavissa rajoissa vähäisiä kuorivaurioita, jos niiden laatuun, säilyvyyteen tai ulkonäköön liittyvät olennaiset ominaispiirteet säilyvät muuttumattomina:

- enintään kahden senttimetrin pituiset pitkänomaiset viat,
- kokonaispinta-alaltaan enintään 1,5 neliösenttimetrin suuruiset muut viat.

III. **KOKOLAJITTELUA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET**

Koko määritetään

- joko ympärysmittan tai
- suurimman poikkileikkauksen halkaisijan mukaan.

Persikat ja nektariinit lajitellaan seuraavaa luokittelua noudattaen:

Halkaisija	Kokotunniste (koodi)	Ympärysmitta
Vähintään 90 mm	AAAA	Vähintään 28 cm
Vähintään 80 mm mutta pienempi kuin 90 mm	AAA	Vähintään 25 cm mutta pienempi kuin 28 cm
Vähintään 73 mm mutta pienempi kuin 80 mm	AA	Vähintään 23 cm mutta pienempi kuin 25 cm
Vähintään 67 mm mutta pienempi kuin 73 mm	A	Vähintään 21 cm mutta pienempi kuin 23 cm
Vähintään 61 mm mutta pienempi kuin 67 mm	B	Vähintään 19 cm mutta pienempi kuin 21 cm
Vähintään 56 mm mutta pienempi kuin 61 mm	C	Vähintään 17,5 cm mutta pienempi kuin 19 cm
Vähintään 51 mm mutta pienempi kuin 56 mm	D	Vähintään 16 cm mutta pienempi kuin 17,5 cm

Pienin sallittu koko ekstraluokassa on 17,5 cm (ympärysmitta) ja 56 mm (halkaisija).

Kokoluokka D (halkaisija vähintään 51 mm mutta pienempi kuin 56 mm ja ympärysmitta vähintään 16 cm mutta pienempi kuin 17,5 cm) ei ole hyväksytty 1 päivästä heinäkuuta 31 päivään lokakuuta.

Kokolajittelu on pakollinen kaikissa laatuluokissa.

IV. SALLITTUJA POIKKEAMIA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Tuotteille, jotka eivät ole asianomaisen luokan vaatimusten mukaisia, sallitaan kussakin pakkauksessa eräitä laatu- ja kokopoikkeamia.

A. Sallitut laatu-poikkeamat

i) *Ekstraluokka*

Viisi prosenttia lukumäärästä tai painosta persikoita tai nektariineja, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia mutta jotka täyttävät I luokan vaatimukset tai jotka poikkeuksellisesti hyväksytään kyseisen luokan sallittujen poikkeamien rajoissa.

ii) *I luokka*

Kymmenen prosenttia lukumäärästä tai painosta persikoita tai nektariineja, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia mutta jotka täyttävät II luokan vaatimukset tai jotka poikkeuksellisesti hyväksytään kyseisen luokan sallittujen poikkeamien rajoissa.

iii) *II luokka*

Kymmenen prosenttia lukumäärästä tai painosta persikoita tai nektariineja, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia eivätkä vähimmäisvaatimuksia, lukuun ottamatta hedelmiä, joissa on mätää tai jotka ovat muuten pilaantuneet kulutukseen kelpaamattomiksi.

B. Sallitut kokopoikkeamat

Kaikissa luokissa kymmenen prosenttia lukumäärästä tai painosta persikoita tai nektariineja, joiden koko poikkeaa pakkauksessa ilmoitetusta kokoluokasta enintään yhdellä senttimetrillä, jos hedelmät on luokiteltu ympärysmittaan mukaan, ja enintään kolmella millimetrillä, jos hedelmät on luokiteltu halkaisijan mukaan. Pienimmässä kokoluokassa tämä sallittu poikkeama koskee kuitenkin ainoastaan persikoita tai nektariineja, jotka ovat enintään kuusi millimetriä (ympärysmitta) tai kaksi millimetriä (halkaisija) pienempiä kuin määritetty vähimmäiskoko.

V. KAUPPAKUNNOSTUSTA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

A. Tasalaatuisuus

Kunkin pakkauksen sisällön on oltava tasalaatuinen, ja pakkaus saa sisältää ainoastaan persikoita tai nektariineja, jotka ovat samaa alkuperää, lajiketta, laatuluokkaa, kypsyyssastetta ja kokoluokkaa; ekstraluokassa niiden on oltava myös samanvärisiä.

Pakkauksesta näkyvän osan on edustettava koko pakkauksen sisältöä.

B. Pakkaaminen

Persikat ja nektariinit on pakattava siten, että ne tulevat suojaetuiksi sopivalla tavalla.

Pakkauksen sisällä käytettävien materiaalien on oltava uusia, puhtaita ja sellaisia, ettei niistä aiheudu tuotteiden ulkoista eikä sisäistä pilaantumista. Kaupallisilla merkinnöillä varustettujen materiaalien, kuten paperien tai tarrojen käyttö sallitaan, jos painatuksessa käytetään myrkytöntä painoväriä ja kiinnityksessä myrkytöntä liimaa.

Yksittäisiin tuotteisiin kiinnitettävien merkintöjen on oltava sellaisia, että niistä ei aiheudu niitä poistettaessa näkyviä liimajälkiä tai kuoren vaurioita.

Pakkauksissa ei saa olla mitään vieraita aineita.

C. Kauppakunnostus

Persikoiden ja nektariinien on oltava

— pienissä pakkauksissa,

— ekstraluokassa pakattuina yhteen kerrokseen; tässä luokassa jokainen yksittäinen hedelmä on pidettävä erillään sen viereisistä hedelmistä,

I ja II luokissa:

- yhdessä tai kahdessa kerroksessa, tai
- enintään neljässä kerroksessa, jos hedelmät on sijoitettu kennoihin siten, että ylemmän kerroksen hedelmät eivät paina alemman kerroksen hedelmiä.

VI. MERKITSEMISTÄ KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Kunkin pakkauksen samalla sivulla on oltava selvin, pysyvin ja pakkauksen ulkopuolelle näkyvin kirjaimin seuraavat merkinnät:

A. Tunnistusmerkinnät

Pakkaajan ja/tai lähettäjän nimi ja osoite.

Tämä merkintä voidaan korvata seuraavasti:

- kaikissa pakkauksissa esipakkauksia lukuun ottamatta viranomaisen antama tai tunnustama pakkaajaa ja/tai lähettäjää edustava koodi, jota edeltää maininta "pakkaaja ja/tai lähettäjä" (tai vastaava lyhenne);
- yksinomaan esipakkauksissa yhteisön alueella sijaitsevan myyjän nimi ja osoite, joita edeltää maininta "pakattu... varten" tai muu vastaava maininta. Tällöin merkinnän on sisällettävä myös pakkaajaa ja/tai lähettäjää edustava koodi. Myyjän on annettava kaikki valvontayksiköiden tarpeelliseksi katsomat kyseisen koodin merkitystä koskevat tiedot.

B. Tuote

- "Persikoita" tai "Nektariineja", jos sisältö ei ole näkyvässä,
- mallon väri,
- lajikkeen nimi (vapaaehtoinen).

C. Tuotteen alkuperä

Alkuperämaa ja vapaavaltainen tuotantoalue tai kansallisen, alueellisen tai paikallisen tason paikannimi.

D. Kaupalliset tiedot

- luokka,
- kokoluokka ilmaistuna vähimmäis- tai enimmäishalkaisijalla taikka vähimmäis- ja enimmäisympärysmittalla tai III jaksossa "Kokolajittelua koskevat säännökset" esitetyllä kokotunnisteella,
- kappalemäärä (vapaaehtoinen),
- refraktometrillä mitattu ja Brixin asteikolla ilmaistu sokerin vähimmäispitoisuus (vapaaehtoinen),
- penetrometrillä mitattu ja kilogrammoina 0,5 neliösenttimetriä kohti ilmaistu enimmäiskiinteys (vapaaehtoinen)

E. Virallinen tarkastusmerkintä (vapaaehtoinen)

Ensimmäisessä alakohdassa esitetyt merkinnät ei tarvitse tehdä pakkauksiin, jotka sisältävät ulospäin selvästi näkyviä myyntipakkauksia, joihin kaikkiin on tehty kyseiset merkinnät. Kyseisiin pakkauksiin ei saa tehdä merkintöitä, jotka voisivat johtaa harhaan. Jos nämä pakkaukset on pakattu kuormalavalle, kyseiset tiedot on annettava vähintään kuormalavan kahdelle sivulle näkyvästi sijoitetulla lomakkeella.

OSA 6: PÄÄRYNÖIDEN KAUPAN PITÄMISEN VAATIMUKSET

I. TUOTTEEN MÄÄRITELMÄ

Nämä vaatimukset koskevat *Pyrus communis* L. -lajin päärynöitä, jotka on tarkoitettu myytäväksi kuluttajille tuoreina, teolliseen jalostukseen tarkoitettuja päärynöitä lukuun ottamatta.

II. LAATUA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Näiden vaatimusten tarkoituksena on määritellä kauppakunnostettujen ja pakattujen päärynöiden laatu.

A. Vähimmäisvaatimukset

Kullekin luokalle annetut erityissäännökset ja sallitut poikkeamat huomioon ottaen päärynöiden on oltava kaikissa luokissa:

- eheitä,
- terveitä; tuotteita, joissa on mätää, tai jotka ovat muuten pilaantuneet kulutukseen kelpaamattomiksi, ei sallita,
- puhtaita, lähes vailla näkyviä vieraita aineita,
- lähes vailla tuholaisia,
- lähes vailla tuholaisten aiheuttamia vioittumia,
- vailla epätavallista pintakosteutta,
- vailla vierasta hajua ja/tai makua.

Päärynöiden on lisäksi oltava huolellisesti poimittuja.

Päärynöiden kehitysasteen ja kunnon on oltava sellainen, että

- kypsyminen voi jatkua ja hedelmät voivat saavuttaa lajikkeelle sopivan kypsyysasteen,
- ne kestävät kuljetuksen ja käsittelyn sekä
- ne saapuvat tyydyttävässä kunnossa määräpaikkaan.

B. LaatuLuokittelu

Päärynät luokitellaan kolmeen laatuLuokkaan seuraavasti:

i) Ekstraluokka

Tähän luokkaan luokiteltujen päärynöiden on oltava erittäin hyvälaatuisia. Niiden on oltava muodoltaan, kooltaan ja väriltään lajikkeelle tyypillisiä, ja niiden kannan on oltava vahingoittumaton.

Mallossa ei saa olla vaurioita eikä kuoressa karheita ruskeita laikkuja ⁽¹⁾.

Niiden on oltava virheettömiä lukuun ottamatta hyvin vähäisiä pintavirheitä, jotka eivät vaikuta tuotteen yleisulkonäköön, laatuun, säilyvyyteen tai pakkauksen ulkoasuun.

Päärynät eivät saa olla rakeisia.

ii) I luokka

Tähän luokkaan luokiteltujen päärynöiden on oltava hyvälaatuisia. Niiden on oltava muodoltaan, kooltaan ja väriltään lajikkeelle tyypillisiä.

⁽¹⁾ Tätä säännöstä ei sovelleta, jos ruskeat laikut ovat lajikkeen ominaisuus.

Mallossa ei saa olla vaurioita eikä kuoressa karheita ruskeita laikkuja ⁽¹⁾.

Niissä voi kuitenkin olla seuraavanlaisia vähäisiä virheitä, jos ne eivät vaikuta tuotteen yleisulkonäköön, laatuun, säilyvyyteen tai pakkauksen ulkoasuun:

- vähäinen muotovirhe,
- vähäinen kehitysvirhe,
- vähäinen värivirhe,
- vähäisiä kuoren virheitä, jotka eivät saa olla
 - muodoltaan pitkänomaisten virheiden osalta enintään kahden senttimetrin pituisia,
 - muiden virheiden osalta yli yhtä neliösenttimetriä kokonaispinta-alaltaan, lukuun ottamatta hedelmärupea (*Venturia pirina* ja *V. inaequalis*), jonka kokonaispinta-ala saa olla enintään 0,25 neliösenttimetriä,
 - lievien vaurioiden, jotka eivät saa olla tummuneita, osalta yli yhtä neliösenttimetriä kokonaispinta-alaltaan.

Kanta voi olla hieman vahingoittunut.

Päärynät eivät saa olla rakeisia.

iii) II luokka

Tähän luokkaan kuuluvat päärynät, joita ei voida luokitella ylempiin luokkiin, mutta jotka vastaavat edellä määriteltäviä vähimmäisvaatimuksia.

Mallossa ei saa olla merkittäviä virheitä.

Hedelmissä voi olla seuraavanlaisia virheitä, jos niiden laatuun, säilyvyyteen tai ulkonäköön liittyvät olennaiset ominaispiirteet säilyvät muuttumattomina:

- muotovirheitä,
- kehitysvirheitä,
- värivirheitä,
- vähäisiä karheita ruskeita laikkuja ⁽¹⁾,
- kuoren virheitä, jotka eivät saa olla
 - muodoltaan pitkänomaisten virheiden osalta yli neljän senttimetrin pituisia,
 - muiden virheiden osalta yli 2,5:tä neliösenttimetriä kokonaispinta-alaltaan, lukuun ottamatta hedelmärupea (*Venturia pirina* ja *V. inaequalis*), jonka kokonaispinta-ala saa olla enintään 1 neliösenttimetri,
 - lievien vaurioiden, jotka voivat olla hiukan tummuneita, osalta yli yhtä neliösenttimetriä.

III. KOKOLAJITTELUA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Koko määritetään poikkileikkauksen suurimman halkaisijan mukaan.

Kussakin luokassa vaaditaan vähintään seuraavan suuruinen halkaisija:

	Ekstraluokka	I luokka	II luokka
Suurihedelmäiset lajikkeet ⁽¹⁾	60 mm	55 mm	55 mm
Muut lajikkeet	55 mm	50 mm	45 mm

⁽¹⁾ Suurihedelmäisten lajikkeiden ja kesäpäärynöiden ohjeellinen lajikeluettelo on näiden vaatimusten lisäyksessä.

⁽¹⁾ Tätä säännöstä ei sovelleta, jos ruskeat laikut ovat lajikkeen ominaisuus.

Näiden vaatimusten lisäyksessä mainituilta kesäpäärynälajikkeilta, jotka on poimittu ja toimitettu kauppaan kunkin vuoden 10 päivän kesäkuuta ja 31 päivän heinäkuuta välisenä aikana, ei poikkeuksellisesti vaadita vähimmäiskokoa.

Jotta taattaisiin tasakokoisuus kussakin pakkauksessa, saman pakkauksen hedelmien halkaisijoiden ero saa olla enintään:

- 5 millimetriä ekstraluokan hedelmillä ja kerroksittain riveihin pakatuilla I ja II luokan hedelmillä,
- 10 millimetriä irtotavarana pakkauksessa tai myyntipakkauksessa tarjottavilla I luokan hedelmillä.

Irtotavarana pakkauksessa tai myyntipakkauksessa tarjottaville II luokan hedelmille ei ole vahvistettu yhtenäistä kokoa.

IV. SALLITUJA POIKKEAMIA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Tuotteille, jotka eivät ole asianomaisen luokan vaatimusten mukaisia, sallitaan kussakin pakkauksessa eräitä laatu- ja kokopoikkeamia.

A. Sallitut laatu-poikkeamat

i) Ekstraluokka

Viisi prosenttia lukumäärästä tai painosta päärynöitä, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia, mutta jotka täyttävät I luokan vaatimukset tai jotka poikkeuksellisesti hyväksytään kyseisen luokan sallittujen poikkeamien rajoissa.

ii) I luokka

Kymmenen prosenttia määrästä tai painosta päärynöitä, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia mutta jotka täyttävät II luokan vaatimukset tai jotka poikkeuksellisesti hyväksytään kyseisen luokan poikkeamien rajoissa. Tätä poikkeamaa ei kuitenkaan sovelleta kannattomiin päärynöihin.

iii) II luokka

Kymmenen prosenttia määrästä tai painosta päärynöitä, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia eivätkä vähimmäisvaatimuksia, lukuun ottamatta hedelmiä, joissa on mätää tai jotka ovat muuten pilaantuneet kulutukseen kelpaamattomiksi.

Tämän poikkeaman rajoissa voidaan hyväksyä enintään kaksi prosenttia lukumäärästä tai painosta hedelmiä, joissa on seuraavia virheitä:

- vähäisiä arpeutumattomia halkeamia tai repeytymiä,
- hyvin vähäistä pilaantumista,
- hedelmän sisällä olevia tuholaisia ja/tai tuholaiden mallolle aiheuttamia vaurioita.

B. Sallitut kokopoikkeamat

Kaikissa luokissa:

Kymmenen prosenttia lukumäärästä tai painosta saa olla hedelmiä, jotka kuuluvat välittömästi alempaan tai ylempään kokoluokkaan kuin pakkauksessa mainittu kokoluokka siten, että pienimpään sallittuun kokoluokkaan luokitellut hedelmät saavat olla enintään 5 millimetriä tätä vähimmäiskokoa pienempiä.

V. KAUPPAKUNNOSTUSTA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

A. Tasalaatuisuus

Kunkin pakkauksen sisällön on oltava tasalaatuinen, ja pakkaus saa sisältää ainoastaan samaa alkuperää, lajiketta, laatu- ja kokoluokkaa (jos tuotteet lajitellaan koon mukaan) ja kypsyyssastetta olevia päärynöitä.

Lisäksi ekstraluokassa värin on oltava tasalaatuinen.

Pakkauksen sisällön näkyvän osan on edustettava koko sisältöä.

B. Pakkaaminen

Päärynät on pakattava siten, että ne tulevat suojaetuiksi sopivalla tavalla.

Pakkauksen sisällä käytettävien materiaalien on oltava uusia, puhtaita ja sellaisia, ettei niistä aiheudu tuotteiden ulkoista eikä sisäistä pilaantumista. Kaupallisilla merkinnöillä varustettujen materiaalien, kuten paperien tai tarrojen käyttö sallitaan, jos painatuksessa käytetään myrkytöntä painoväriä ja kiinnityksessä myrkytöntä liimaa.

Pakkauksissa ei saa olla mitään vieraita aineita.

Yksittäisiin tuotteisiin kiinnitettävien merkintöjen on oltava sellaisia, että niistä ei aiheudu niitä poistettaessa näkyviä liimajälkiä tai kuoren vaurioita.

C. Kauppakunnostus

Ekstraluokan hedelmät on pakattava kerroksittain riveihin.

VI. MERKITSEMISTÄ KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Kussakin pakkauksessa on oltava merkittynä sen yhdelle puolelle selvin, pysyvin ja pakkauksen ulkopuolelle näkyvin kirjaimin seuraavat merkinnät:

A. Tunnistusmerkinnät

Pakkaajan ja/tai lähettäjän nimi ja osoite.

Tämä merkintä voidaan korvata seuraavasti:

- kaikissa pakkauksissa esipakkauksia lukuun ottamatta viranomaisen antama tai tunnustama pakkaajaa ja/tai lähettäjää edustava koodi, jota edeltää maininta "pakkaaja ja/tai lähettäjä" (tai vastaava lyhenne);
- yksinomaan esipakkausten osalta yhteisöön sijoittautuneen myyjän nimellä ja osoitteella, joita edeltää maininta "pakattu varten" tai vastaava maininta. Tällöin merkinnän on sisällettävä myös pakkaajaa ja/tai lähettäjää edustava koodi. Myyjän on annettava kaikki valvontayksiköiden tarpeelliseksi katsomat kyseisen koodin merkitystä koskevat tiedot.

B. Tuote

- "Päärynöitä", jos sisältö ei ole näkyvässä,
- lajikkeen nimi.

C. Tuotteen alkuperä

Alkuperämaa ja vapaavalintaisesti tuotantoalue tai kansallisen, alueellisen tai paikallisen tason paikannimi.

D. Kaupalliset tiedot

- Luokka,
- kokoluokka tai kerroksittain riveihin pakatuista hedelmistä kappalemäärä.

Jos tunnustusmerkinnät tehdään kokoluokan perusteella, kokoluokka on ilmoitettava

- a) niiden hedelmien osalta, joita tasalaatuisuusvaatimukset koskevat, vähimmäis- ja enimmäishalkaisijoina;
- b) niiden hedelmien osalta, joita tasalaatuisuusvaatimukset eivät koske, pakkauksen pienimmän hedelmän halkaisijana, jonka perään lisätään "ja enemmän" tai muu vastaava ilmaisu tai tarvittaessa maininta pakkauksen suurimman hedelmän halkaisijasta.

E. Virallinen tarkastusmerkintä (vapaaehtoinen)

Ensimmäisessä alakohdassa esitettyjä merkintöjä ei tarvitse tehdä pakkauksiin, jotka sisältävät ulospäin selvästi näkyviä myyntipakkauksia, joihin kaikkiin on tehty kyseiset merkinnät. Kyseisiin pakkauksiin ei saa tehdä merkintöjä, jotka voisivat johtaa harhaan. Jos nämä pakkaukset on pakattu kuormalavalle, kyseiset tiedot on annettava vähintään kuormalavan kahdelle sivulle näkyvästi sijoitetulla lomakkeella.

Lisäys

1. Kokolajittelukriteerit

L = Suurihedelmäiset lajikkeet

SP = Kesäpäärynät, joilta ei vaadita vähimmäiskokoa, jos ne on kerätty ja lähetetty kunkin vuoden 10 päivän kesäkuuta ja 31 päivän heinäkuuta välisenä aikana.

2. Suurihedelmäisten päärynälajikkeiden ja kesäpäärynälajikkeiden ohjeellinen luettelo kokolajittelukriteerien mukaan

Pienihedelmäisiä lajikkeita ja luettelossa mainitsemattomia lajikkeita voidaan pitää kaupan, jos ne ovat vaatimusten III jaksossa vahvistettujen kokoluokittelua koskevien säännösten mukaiset.

Eräitä jäljempänä olevaan luetteloon kuuluvia lajikkeita voidaan pitää kaupan tavaramerkeillä, joille on haettu suojaa tai saatu suoja yhdessä tai useammassa maassa. Tällaisia tavaramerkkejä ei ole tarkoitus esittää taulukon ensimmäisessä ja toisessa sarakkeessa. Muutamia esimerkkejä tunnetuista tavaramerkeistä esitetään kolmannessa sarakkeessa.

Lajike	Synonyymi	Tavaramerkki	Koko
Abbé Fétel	Abate Fétel		L
Abugo o Siete en Boca			SP
Akça			SP
Alka			L
Alsa			L
Amfora			L
Alexandrine Douillard			L
Bergamotten			SP
Beurré Alexandre Lucas	Lucas		L
Beurré Bosc	Bosc, Beurré d'Apremont, Empereur Alexandre, Kaiser Alexandre		L
Beurré Clairgeau			L
Beurré d'Arenberg	Hardenpont		L
Beurré Giffard			SP
Beurré précoce Morettini	Morettini		SP
Blanca de Aranjuez	Agua de Aranjuez, Espadona, Blanquilla		SP
Carusella			SP
Castell	Castell de Verano		SP
Colorée de juillet	Bunte Juli		SP
Comice rouge			L
Concorde			L
Condoula			SP

Lajike	Synonyymi	Tavaramerkki	Koko
Coscia	Ercolini		SP
Curé	Curato, Pastoren, Del cura de Ouro, Espadon de invierno, Bella de Berry, Lombardia de Rioja, Batall de Campana		L
D'Anjou			L
Dita			L
D. Joaquina	Doyenné de juillet		SP
Doyenné d'hiver	Winterdechant		L
Doyenné du comice	Comice, Vereinsdechant		L
Erika			L
Etrusca			SP
Flamingo			L
Forelle			L
Général Leclerc		Amber Grace™	L
Gentile			SP
Golden Russet Bosc			L
Grand champion			L
Harrow Delight			L
Jeanne d'Arc			L
Josephine			L
Kieffer			L
Leonardeta	Mosqueruela, Margallon, Colorada de Alcanadre, Leonarda de Magallon		SP
Lombacad		Cascade®	L
Moscattella			SP
Mramornaja	Mramornoje		L
Mustafabey			SP
Packham's Triumph	Williams d'Automne		L
Passe Crassane	Passa Crassana		L
Perita de San Juan			SP
Pérola			SP
Pitmaston	Williams Duchesse		L
Précoce de Trévoux	Trévoux		SP
Président Drouard			L
Rosemarie			L
Santa Maria	Santa Maria Morettini		SP

Lajike	Synonyymi	Tavaramerkki	Koko
Spadoncina	Agua de Verano, Agua de Agosto		SP
Taylors Gold			L
Triomphe de Vienne			L
Williams Bon Chrétien	Bon Chrétien, Bartlett, Williams, Summer Bartlett		L

OSA 7: MANSIKOIDEN KAUPAN PITÄMISEN VAATIMUKSET

I. TUOTTEEN MÄÄRITELMÄ

Nämä vaatimukset koskevat *Fragaria L.* -suvun mansikoita, jotka on tarkoitettu myytäväksi kuluttajille tuoreina, teolliseen jalostukseen tarkoitettuja mansikoita lukuun ottamatta.

II. LAATUA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Näiden vaatimusten tarkoituksena on määritellä kauppakunnostettujen ja pakattujen mansikoiden laatu.

A. Vähimmäisvaatimukset

Otaen huomioon kullekin luokalle annetut erityismääräykset ja sallitut poikkeamat mansikoiden on oltava kaikissa luokissa:

- eheitä,
- terveitä; tuotteita, joissa on mätää, tai jotka ovat muuten pilaantuneet kulutukseen kelpaamattomiksi, ei sallita,
- puhtaita, lähes vailla näkyviä vieraita aineita,
- tuoreennäköisiä mutta pesemättömiä,
- lähes vailla tuholaisia,
- lähes vailla tuholaiden aiheuttamia vioittumia,
- verhiöllisiä (lukuun ottamatta metsämansikoita); verhiön ja kukkaperän, silloin kun se on mukana, on oltava tuoreita ja vihreitä,
- vailla epätavallista pintakosteutta,
- vailla vierasta hajua ja/tai makua.

Mansikoiden on oltava huolellisesti poimittuja.

Niiden on oltava riittävän kehittyneitä ja kypsiä. Mansikoiden kehitysasteen ja kunnon on oltava sellainen, että ne

- kestävät kuljetuksen ja käsittelyn, sekä
- saapuvat tyydyttävässä kunnossa määräpaikkaan.

B. Laatu luokittelu

Mansikat luokitellaan kolmeen laatu luokkaan seuraavasti:

i) *Ekstraluokka*

Tähän luokkaan luokiteltujen hedelmien on oltava erittäin hyvälaatuisia. Niiden on oltava ominaisuuksiltaan lajikkeelle tyypillisiä.

Niiden on oltava kiiltäviä, lajikkeen ominaisuudet huomioon ottaen.

Niissä ei saa olla multaa.

Niiden on oltava virheettömiä, lukuun ottamatta hyvin vähäisiä pintavirheitä, jotka eivät vaikuta tuotteen yleisulkonäköön, laatuun, säilyvyyteen tai pakkauksen ulkoasuun.

ii) *I luokka*

Tähän luokkaan luokiteltujen mansikoiden on oltava hyvälaatuisia. Niiden on oltava väriltään ja muodoltaan lajikkeelle tyypillisiä.

Niissä voi kuitenkin olla seuraavanlaisia vähäisiä virheitä, jos ne eivät vaikuta tuotteen yleisulkonäköön, laatuun, säilyvyyteen tai pakkauksen ulkoasuun:

- vähäisiä muotovirheitä,
- pieni vaalea alue, joka ei ole suurempi kuin kymmenesosa hedelmän pinta-alasta,
- vähäisiä pinnalla olevia painumia.

Niiden on oltava käytännössä mullattomia.

iii) *II luokka*

Tähän luokkaan kuuluvat mansikat, joita ei voida luokitella ylempiin luokkiin mutta jotka täyttävät edellä määritellyt vähimmäisvaatimukset.

Mansikoissa voi olla seuraavanlaisia virheitä, jos niiden laatuun, säilyvyyteen tai ulkoasuun liittyvät olennaiset ominaispiirteet säilyvät muuttumattomina:

- muotovirheitä,
- vaalea alue, jonka pinta-ala ei ole suurempi kuin viidesosa hedelmän pinta-alasta,
- vähäisiä kuivia pintavirheitä, jotka todennäköisesti eivät laajene,
- vähäisiä mullan jäännöksiä.

III. KOKOLAJITTELUA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Mansikat lajitellaan koon mukaan siten, että niiden koko määritetään poikkileikkauksen suurimman halkaisijan mukaan.

Mansikoiden on täytettävä seuraavat vähimmäiskoot:

- Ekstraluokka: 25 mm,
- I ja II luokat: 18 mm.

Metsämansikoilta ei vaadita vähimmäiskokoa.

IV. SALLITUJA POIKKEAMIA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Tuotteille, jotka eivät ole asianomaisen luokan vaatimusten mukaisia, sallitaan kussakin pakkauksessa eräitä laatu- ja kokopoikkeamia.

A. Sallitut laatu-poikkeamat

i) *Ekstraluokka*

Viisi prosenttia lukumäärästä tai painosta mansikoita, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia mutta jotka täyttävät I luokan vaatimukset tai jotka poikkeuksellisesti hyväksytään kyseisen luokan sallittujen poikkeamien rajoissa. Viallisia marjoja hyväksytään näiden poikkeamien rajoissa enintään kaksi prosenttia.

ii) *I luokka*

Kymmenen prosenttia lukumäärästä tai painosta mansikoita, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia mutta jotka täyttävät II luokan vaatimukset tai jotka poikkeuksellisesti hyväksytään kyseisen luokan sallittujen poikkeamien rajoissa. Viallisia marjoja hyväksytään näiden poikkeamien rajoissa enintään kaksi prosenttia.

iii) *II luokka*

Kymmenen prosenttia lukumäärästä tai painosta mansikoita, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia eivätkä vähimmäisvaatimuksia, lukuun ottamatta tuotteita, joissa on mätää, selviä vaurioita tai jotka ovat muuten pilaantuneet kulutukseen kelpaamattomiksi. Viallisia marjoja hyväksytään näiden poikkeamien rajoissa enintään kaksi prosenttia.

B. Sallitut kokopoikkeamat

Kaikissa luokissa: Kymmenen prosenttia määrästä tai painosta mansikoita, jotka eivät vastaa vaadittua vähimmäiskokoa.

V. KAUPPAKUNNOSTUSTA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET**A. Tasalaatuisuus**

Kunkin pakkauksen sisällön on oltava tasalaatuinen, ja pakkaus saa sisältää ainoastaan samaa alkuperää, lajiketta ja laatuluokkaa olevia mansikoita.

Ekstraluokassa mansikoiden on metsämansikoita lukuun ottamatta oltava kypsyydeltään, väriltään ja kooltaan erityisen tasalaatuista ja yhdenmukaisia. I luokassa niiden ei tarvitse olla kooltaan yhtä tasalaatuista.

Pakkauksen sisällön näkyvän osan on edustettava koko sisältöä.

B. Pakkaaminen

Mansikat on pakattava siten, että ne tulevat suojaetuiksi sopivalla tavalla.

Pakkauksen sisällä käytettävien materiaalien on oltava uusia, puhtaita ja sellaisia, ettei niistä aiheudu tuotteiden ulkoista eikä sisäistä pilaantumista. Kaupallisilla merkinnöillä varustettujen materiaalien, kuten paperien tai tarrojen käyttö sallitaan, jos painatuksessa käytetään myrkytöntä painoväriä ja kiinnityksessä myrkytöntä liimaa.

Ekstraluokan mansikoiden ulkoasun on oltava erityisen huoliteltu.

Pakkausissa ei saa olla mitään vieraita aineita.

Yksittäisiin tuotteisiin kiinnitettävien merkintöjen on oltava sellaisia, että niistä ei aiheudu niitä poistettaessa näkyviä liimajälkiä tai kuoren vaurioita.

VI. MERKITSEMISTÄ KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Kussakin pakkauksessa on oltava merkittynä sen yhdelle puolelle selvin, pysyvin ja pakkauksen ulkopuolelle näkyvin kirjaimin seuraavat merkinnät:

A. Tunnistusmerkinnät

Pakkaajan ja/tai lähettäjän nimi ja osoite.

Tämä merkintä voidaan korvata seuraavasti:

- kaikissa pakkauksissa esipakkauksia lukuun ottamatta viranomaisen antama tai tunnustama pakkaajaa ja/tai lähettäjää edustava koodi, jota edeltää maininta "pakkaaja ja/tai lähettäjä" (tai vastaava lyhenne);
- yksinomaan esipakkauksissa yhteisön alueella sijaitsevan myyjän nimi ja osoite, joita edeltää maininta "pakattu... varten" tai muu vastaava maininta. Tällöin merkinnän on sisällettävä myös pakkaajaa ja/tai lähettäjää edustava koodi. Myyjän on annettava kaikki valvontayksiköiden tarpeelliseksi katsomat kyseisen koodin merkitystä koskevat tiedot.

B. Tuote

- "Mansikoita", jos pakkauksen sisältö ei ole näkyvässä,
- lajikkeen nimi (vapaaehtoinen).

C. Tuotteen alkuperä

Alkuperämaa ja vapaavalintaisesti tuotantoalue tai kansallisen, alueellisen tai paikallisen tason paikannimi.

D. Kaupalliset tiedot

— Luokka.

E. Virallinen tarkastusmerkintä (vapaaehtoinen)

Ensimmäisessä alakohdassa esitettyjä merkintöjä ei tarvitse tehdä pakkauksiin, jotka sisältävät ulospäin selvästi näkyviä myyntipakkauksia, joihin kaikkiin on tehty kyseiset merkinnät. Kyseisiin pakkauksiin ei saa tehdä merkintöjä, jotka voisivat johtaa harhaan. Jos nämä pakkaukset on pakattu kuormalavalle, kyseiset tiedot on annettava vähintään kuormalavan kahdelle sivulle näkyvästi sijoitetulla lomakkeella.

OSA 8: PAPRIKOIDEN KAUPAN PITÄMISEN VAATIMUKSET

I. TUOTTEEN MÄÄRITELMÄ

Nämä vaatimukset koskevat *Capsicum annuum* L. var. *annuum* -lajin paprikoita, jotka on tarkoitettu toimitettaviksi kuluttajille tuoreina, teolliseen jalostukseen tarkoitettuja paprikoita lukuun ottamatta.

Paprikoissa erotetaan muodon mukaan neljä kaupallista tyyppiä:

- pitkät, kapeat paprikat (suipot),
- kulmikkaat, tylppäkärkiset paprikat (tylpät),
- kulmikkaat, suppenevat paprikat (kartiomaiset),
- matalat paprikat (tomaattimaiset).

II. LAATUA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Näiden vaatimusten tarkoituksena on määritellä kauppakunnostettujen ja pakattujen paprikoiden laatu.

A. Vähimmäisvaatimukset

Otaen huomioon kullekin luokalle annetut erityismääräykset ja sallitut poikkeamat paprikoiden on kaikissa luokissa oltava:

- eheitä,
- terveitä; tuotteita, joissa on mätää, tai jotka ovat muuten pilaantuneet kulutukseen kelpaamattomiksi, ei sallita,
- puhtaita, lähes vailla näkyviä vieraita aineita,
- tuoreen näköisiä,
- lähes vailla tuholaisia,
- lähes vailla tuholaisen aiheuttamia vioittumia,
- hyvin kehittyneitä,
- vailla pakkasvioletuksia,
- vailla arpeutumattomia vaurioita,
- vailla auringonpaahteen jälkiä [lukuun ottamatta B kohdan (Luokittelu) ii alakohdassa määriteltyjä vaatimuksia],
- kannallisia,
- vailla epätavallista pintakosteutta,
- vailla vierasta hajua ja/tai makua.

Paprikoiden kehitysasteen ja kunnon on oltava sellainen, että ne:

- kestävät kuljetuksen ja käsittelyn, ja
- saapuvat tyydyttävässä kunnossa määräpaikkaan.

B. Laatuluokittelu

Paprikat luokitellaan kahteen laatuluokkaan seuraavasti:

i) *I luokka*

Tähän luokkaan luokiteltujen paprikoiden on oltava hyvälaatuisia. Niiden on oltava kypsyyssasteen mukaan kehitykseltään, muodoltaan ja väritään lajikkeelle ja/tai kaupalliselle tyyppille tyypillisiä.

Niiden on oltava:

- kiinteitä,
- lähes virheettömiä.

Kanta saa olla hiukan vioittunut tai katkaistu, mutta verhiön on oltava vahingoittumaton.

ii) *II luokka*

Tähän luokkaan kuuluvia paprikoita ei voida luokitella I luokkaan, mutta ne täyttävät seuraavat vähimmäisvaatimukset:

Paprikoissa voi olla seuraavanlaisia virheitä, jos niiden laatuun, säilyvyyteen tai ulkonäköön liittyvät olennaiset ominaispiirteet säilyvät muuttumattomina:

- muoto- tai kehitysvirheitä,
- auringonpaahteen jälkiä tai vähäisiä pitkänomaisia arpeutuneita pintavirheitä, joiden pituus on enintään kaksi senttimetriä, ja muita vaurioita, joiden kokonaispinta-ala on enintään yksi neliösenttimetri,
- vähäisiä kuivia pintahalkeamia, joiden kokonaispituus on enintään 3 senttimetriä.

Ne voivat olla pehmeämpiä, mutteivät nahistuneita.

Kanta voi olla vaurioitunut tai katkaistu.

III. KOKOLAJITTELUA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Kokoluokka määritellään paprikan yläosan leveimmän kohdan halkaisijan mukaan. Matalan paprikan (tomaattimaisen) leveydellä tarkoitetaan sen keskikohdan suurinta halkaisijaa.

Kokoluokitelluissa paprikoissa suurimman ja pienimmän paprikan halkaisijan välinen erotus saa samassa pakkauksessa olla enintään 20 mm.

Paprikan leveyden on oltava vähintään:

- pitkät, kapeat (suipot) paprikat: 20 mm
- kulmikkaat paprikat (tylpät) ja kulmikkaat, suppenevat paprikat (kartiomaiset): 40 mm
- matalat paprikat (tomaattimaiset): 55 mm

Kokoluokittelu ei ole pakollinen II luokan tuotteilla, jos vähimmäiskokoja noudatetaan.

Kokolajittelua koskevia säännöksiä ei sovelleta minituotteisiin ⁽¹⁾.

IV. SALLITTUJA POIKKEAMIA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Tuotteille, jotka eivät ole asianomaisen luokan vaatimusten mukaisia, sallitaan kussakin pakkauksessa eräitä laatu- ja kokopoikkeamia.

⁽¹⁾ Minituotteella tarkoitetaan kasvien valintakeinoin ja/tai erityisillä viljelytekniikoilla saatua paprikalajiketta, lukuun ottamatta sellaisia paprikoita, jotka eivät ole minilajikkeita ja jotka eivät ole saavuttaneet riittävää kokoa. Kaikkien muiden vaatimuksiin liittyvien edellytysten on täyttyttävä.

A. Sallitut laatupoikkeamati) *I luokka*

Kymmenen prosenttia lukumäärästä tai painosta paprikoita, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia, mutta jotka täyttävät II luokan vaatimukset tai jotka poikkeuksellisesti hyväksytään kyseisen luokan sallittujen poikkeamien rajoissa.

ii) *II luokka*

Kymmenen prosenttia määrästä tai painosta paprikoita, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia eivätkä vähimmäisvaatimuksia, lukuun ottamatta tuotteita, joissa on mätää, tai kulutukseen muuten kelpaamattomiksi pilaantuneita tuotteita.

B. Sallitut kokopoikkeamati) *I luokka*

Kymmenen prosenttia lukumäärästä tai painosta paprikoita, jotka poikkeavat määritellystä kokoluokituksista enintään 5 millimetriä ja joista enintään viisi prosenttia on kokoluokaltaan vähimmäisvaatimusta pienempi.

ii) *II luokka*— *Kokoluokitellut paprikat*

Kymmenen prosenttia lukumäärästä tai painosta paprikoita, jotka poikkeavat määritellystä kokoluokituksesta enintään 5 millimetriä ja joista enintään viisi prosenttia on kokoluokaltaan vähimmäisvaatimusta pienempi.

— *Kokoluokittelemattomat paprikat*

Viisi prosenttia lukumäärästä tai painosta paprikoita, jotka poikkeavat määritellystä kokoluokituksesta enintään 5 millimetriä.

V. KAUPPAKUNNOSTUSTA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET**A. Tasalaatuisuus**

Kunkin pakkauksen sisällön on oltava tasalaatuinen, ja pakkaus saa sisältää ainoastaan paprikoita, jotka ovat samaa alkuperää, lajiketta tai kaupallista tyyppiä, laatu- ja kokoluokkaa (jos tuotteet lajitellaan koon mukaan); I luokassa niiden on oltava myös kypsyyssasteeltaan ja väriltään yhdenmukaisia.

Pakkaus voi kuitenkin sisältää eriväristen paprikoiden sekoituksia edellyttäen, että paprikat ovat samaa alkuperää sekä laadultaan, kaupalliselta tyybiltään ja kokoluokaltaan (jos tuotteet lajitellaan koon mukaan) tasalaatuisia.

Nettopainoltaan enintään kilon painoiset kuluttajapakkaukset voivat sisältää eri väriä ja/tai kaupallista tyyppiä olevien paprikoiden sekoituksia edellyttäen, että paprikat ovat tasalaatuisia ja kunkin värin ja/tai kaupallisen tyyppin osalta samaa alkuperää.

Kokoluokiteltujen pitkien, kapeiden paprikoiden on oltava riittävän samanpituisia.

Minipaprikoiden on oltava kohtuullisen tasakokoisia. Niitä voidaan sekoittaa muiden, erityyppisten ja eri alkuperää olevien minituotteiden kanssa.

Pakkauksen sisällön näkyvän osan on edustettava koko sisältöä.

B. Pakkaaminen

Paprikat on pakattava siten, että ne tulevat suojatuiksi sopivalla tavalla.

Pakkauksen sisällä käytettävien materiaalien on oltava uusia, puhtaita ja sellaisia, ettei niistä aiheudu tuotteiden ulkoista eikä sisäistä pilaantumista. Kaupallisilla merkinnöillä varustettujen materiaalien, kuten paperien tai tarrojen käyttö sallitaan, jos painatuksessa käytetään myrkytöntä painoväriä ja kiinnityksessä myrkytöntä liimaa.

Pakkauksissa ei saa olla mitään vieraita aineita.

Yksittäisiin tuotteisiin kiinnitettävien merkintöjen on oltava sellaisia, että niistä ei aiheudu niitä poistettaessa näkyviä liimajalkia tai kuoren vaurioita.

VI. MERKITSEMISTÄ KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Kussakin pakkauksessa on oltava merkittynä sen yhdelle puolelle selvin, pysyvin ja pakkauksen ulkopuolelle näkyvin kirjaimin seuraavat merkinnät:

A. Tunnistusmerkinnät

Pakkaajan ja/tai lähettäjän nimi ja osoite.

Tämä merkintä voidaan korvata seuraavasti:

- kaikkien pakkausten osalta esipakkauksia lukuun ottamatta pakkaajaa ja/tai lähettäjää vastaavalla, virallisen yksikön antamalla tai hyväksymällä koodilla, jota edeltää maininta "pakkaaja ja/tai lähettäjä" (tai vastaava lyhenne);
- yksinomaan esipakkauksissa yhteisön alueella sijaitsevan myyjän nimi ja osoite, joita edeltää maininta "pakattu... varten" tai muu vastaava maininta. Tällöin merkinnän on sisällettävä myös pakkaajaa ja/tai lähettäjää edustava koodi. Myyjän on annettava kaikki valvontayksiköiden tarpeelliseksi katsomat kyseisen koodin merkitystä koskevat tiedot.

B. Tuote

Jos sisältö ei ole näkyvissä:

- "paprikoita",
- väri,
- kaupallinen tyyppi ("pitkiä", "kulmikkaita tylppiä", "kulmikkaita kartiomaisia", "matalia") tai lajikkeen nimi.

Eri väriä ja/tai kaupallista tyyppiä olevien paprikoiden sekoituksen sisältävien kuluttajapakkausten osalta:

- "paprikalajitelma" tai vastaava maininta,
- jos sisältöä ei näe ulkopuolelta, paprikoiden väri ja/tai kaupallinen tyyppi sekä kutakin väriä ja/tai kaupallista tyyppiä olevien paprikoiden lukumäärä.

C. Tuotteen alkuperä

Alkuperämaa ja vapaavalintaisesti tuotantoalue tai kansallisen, alueellisen tai paikallisen tason paikannimi.

Jos on kyse eri alkuperää olevien eri väriä ja/tai kaupallista tyyppiä olevien paprikoiden sekoituksen sisältävästä kuluttajapakkauksesta, väriä ja/tai kaupallista tyyppiä koskevan merkinnän välittömässä läheisyydessä on mainittava alkuperämaat.

D. Kaupalliset tiedot

- Luokka,
- kokoluokka (jos tuotteet lajitellaan koon mukaan) ilmoitettuna pienimmän ja suurimman halkaisijan mukaan, tai tarvittaessa merkintä "kokolajittelemattomia",
- tarvittaessa "minipaprikoita", "pikkupaprikoita" tai muu minituotteelle soveltuva nimitys. Jos samassa pakkauksessa on useita minituotetyyppejä, pakkauksessa on ilmoitettava kaikki mukana olevat tuotteet ja niiden alkuperä.

E. Virallinen tarkastusmerkintä (vapaaehtoinen)

Ensimmäisessä alakohdassa esitettyjä merkintöjä ei tarvitse tehdä pakkauksiin, jotka sisältävät ulospäin selvästi näkyviä myyntipakkauksia, joihin kaikkiin on tehty kyseiset merkinnät. Kyseisiin pakkauksiin ei saa tehdä merkintöjä, jotka voisivat johtaa harhaan. Jos nämä pakkaukset on pakattu kuormalavalle, kyseiset tiedot on annettava vähintään kuormalavan kahdelle sivulle näkyvästi sijoitetulla lomakkeella.

OSA 9: SYÖTÄVIKSI TARKOITETTujen VIINIRYPÄLEIDEN KAUPAN PITÄMISEN VAATIMUKSET

I. TUOTTEEN MÄÄRITELMÄ

Nämä vaatimukset koskevat *Vitis vinifera* L. -lajin syötäväksi tarkoitettuja viinirypäleitä, jotka on tarkoitettu toimitettaviksi kuluttajille tuoreina, lukuun ottamatta teolliseen jalostukseen tarkoitettuja viinirypäleitä.

II. LAATUA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Näiden vaatimusten tarkoituksena on määritellä kauppakunnostettujen ja pakattujen syötäväksi tarkoitettujen viinirypäleiden laatu.

A. Vähimmäisvaatimukset

Ottaen huomioon kullekin luokalle annetut erityismääräykset ja sallitut poikkeamat rypäleterttujen ja rypäleiden on kaikissa luokissa oltava:

- terveitä; tuotteita, joissa on mätää, tai jotka ovat muuten pilaantuneet kulutukseen kelpaamattomiksi, ei sallita,
- puhtaita, lähes vailla näkyviä vieraita aineita,
- lähes vailla tuholaisia,
- lähes vailla tuholaiden aiheuttamia vioittumia,
- vailla epätavallista pintakosteutta,
- vailla vierasta hajua ja/tai makua.

Lisäksi rypäleiden on oltava:

- eheitä,
- hyvin muodostuneita,
- normaalisti kehittyneitä.

Auringon aiheuttama pintaväriyty ei ole virhe.

Rypäleterttujen on oltava huolellisesti poimittuja.

Rypäleiden mehun refraktometrilluvun on oltava vähintään

- 12 Brixin asteikolla lajikkeilla Alphonse Lavallée, Cardinal ja Victoria,
- 13 Brixin asteikolla kaikilla siemenellisillä lajikkeilla,
- 14 Brixin asteikolla kaikilla siemenettömillä lajikkeilla.

Lisäksi kaikkien lajikkeiden sokeri- ja happopitoisuuden suhteen on oltava tyydyttävä.

Syötäväksi tarkoitettujen rypäleiden kehitysasteen ja kunnan on oltava sellainen, että ne:

- kestävät kuljetuksen ja käsittelyn, sekä
- saapuvat tyydyttävässä kunnossa määräpaikkaan.

B. Laatuoluokittelu

Viinirypäleet luokitellaan kolmeen laatuokkaan seuraavasti:

i) *Ekstraluokka*

Tähän luokkaan luokiteltujen viinirypäleiden on oltava erittäin hyvälaatuisia. Rypäleterttujen on oltava muodoltaan, kehitykseltään ja väritään lajikkeelle tyypillisiä, kun otetaan huomioon viljelyalue, ja niiden on oltava täysin virheettömiä. Rypäleiden on oltava kiinteitä, hyvin kiinnittyneitä ja sijaittava tasaisesti varren ympärillä, ja rypäleiden on oltava lähes täysin vahakerroksen peitossa.

ii) *I luokka*

Tähän luokkaan luokiteltujen viinirypäleiden on oltava hyvälaatuisia. Rypäleterttujen on oltava muodoltaan, kehitykseltään ja väritään lajikkeelle tyypillisiä, kun otetaan huomioon viljelyalue. Rypäleiden on oltava kiinteitä, hyvin kiinnittyneitä ja mahdollisimman suuressa määrin vahakerroksen peitossa. Ne voivat kuitenkin olla vähemmän tasaisesti rangan ympärillä kuin ekstraluokassa.

Niissä voi kuitenkin olla seuraavia vähäisiä virheitä, jos ne eivät vaikuta tuotteen ulkonäköön, laatuun, säilyvyyteen tai pakkauksen ulkoasuun:

- pieni muotovirhe,
- vähäisiä värivirheitä,
- erittäin vähäisiä auringonpaahteen jälkiä ainoastaan kuoressa.

iii) *II luokka*

Tähän luokkaan kuuluvat viinirypäleet, joita ei voida luokitella ylempiin luokkiin mutta jotka täyttävät edellä määritellyt vähimmäisvaatimukset.

Rypäletertuissa voi kuitenkin olla vähäisiä muoto-, kehitys- ja värivirheitä, jos ne eivät muuta lajikkeiden tärkeimpiä lajikeominaisuuksia, kun otetaan huomioon viljelyalue.

Rypäleiden on oltava riittävän kiinteitä ja hyvin kiinnittyneitä ja mahdollisimman suuressa määrin vahakerroksen peitossa. Ne voivat kuitenkin olla vähemmän tasaisesti rangan ympärillä kuin I luokassa.

Niissä voi olla seuraavanlaisia virheitä, jos niiden laatuun, säilyvyyteen tai ulkonäköön liittyvät olennaiset ominaispiirteet säilyvät muuttumattomina:

- muotovirheitä,
- värivirheitä,
- vähäisiä auringonpaahteen jälkiä kuoressa,
- vähäisiä pintavirheitä,
- vähäisiä muutoksia kuoressa.

III. KOKOLAJITTELUA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Koko määritetään rypäleterttun painon perusteella.

Rypäleterttun vähimmäispaino määrätään kasvihuoneessa kasvatetuille sekä avomaalla viljellyille suuri- ja pienirypäleiden lajikkeiden viinirypäleille seuraavasti:

	Kasvihuoneessa viljeltyt syötäväiksi tarkoitetut viinirypäleet (jos se mainitaan päällysmarkkinassa)	Avomaalla viljeltyt syötäväiksi tarkoitetut viinirypäleet	
		Kaikki lajikkeet lisäyksessä mainittuja pienirypäleisiä lajikkeita lukuun ottamatta	Lisäyksessä mainitut pienirypäleiset lajikkeet
Ekstraluokka	300 g	200 g	150 g
I luokka	250 g	150 g	100 g
II luokka	150 g	100 g	75 g

IV. SALLITTUJA POIKKEAMIA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Tuotteille, jotka eivät ole asianomaisen luokan vaatimusten mukaisia, sallitaan kussakin pakkauksessa eräitä laatu- ja kokopoikkeamia.

A. Sallitut laatupoikkeamat

i) *Ekstraluokka*

Viisi prosenttia painosta rypäleterttuja, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia mutta jotka täyttävät I luokan vaatimukset tai jotka poikkeuksellisesti hyväksytään kyseisen luokan sallittujen poikkeamien rajoissa.

ii) *I luokka*

Kymmenen prosenttia painosta rypäleterttuja, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia mutta jotka täyttävät II luokan vaatimukset tai jotka poikkeuksellisesti hyväksytään kyseisen luokan sallittujen poikkeamien rajoissa.

iii) *II luokka*

Kymmenen prosenttia painosta rypäleterttuja, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia eivätkä vähimmäisvaatimuksia, lukuun ottamatta tuotteita, joissa on mätää, selviä vioittumia tai jotka ovat muuten pilaantuneet kulutukseen kelpaamattomiksi.

B. Sallitut kokopoikkeamat

i) *Ekstraluokka ja I luokka*

Kymmenen prosenttia painosta rypäleterttuja, jotka eivät vastaa tämän luokan vähimmäiskokovaatimuksia mutta jotka täyttävät välittömästi seuraavaksi alimman luokan vähimmäispainovaatimukset.

ii) *II luokka*

Kymmenen prosenttia painosta rypäleterttuja, jotka eivät vastaa tämän luokan vähimmäiskokovaatimuksia mutta joiden paino on vähintään 75 grammaa.

iii) *Ekstraluokka sekä I ja II luokat*

Enintään yhden kilogramman painoisissa suoraan kuluttajille myytäviksi tarkoitetuissa pakkauksissa saa olla yksi 75:tä grammaa pienempi rypäleterttu painon saattamiseksi kohdalleen edellyttäen, että se on kaikkien muiden mainitun luokan vaatimusten mukainen.

V. KAUPPAKUNNOSTUSTA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

A. Tasalaatuisuus

Kunkin pakkauksen sisällön on oltava tasalaatuinen, ja pakkaus saa sisältää ainoastaan samaa alkuperää, lajiketta, laatuluokkaa ja kypsyyssastetta olevia rypäleterttuja.

Pienissä, enintään yhden kilogramman painoisissa kuluttajille myytäviksi tarkoitetuissa pakkauksissa olevien rypäleiden ei edellytetä olevan samaa lajiketta tai alkuperää.

Ekstraluokan rypäleterttujen on oltava väriltään ja kooltaan lähes samanlaisia.

Chasselas-lajikkeen osalta kuhunkin pakkaukseen on sallittua pakata erivärisiä rypäleterttuja koristetarkoitukseen vuoksi.

Pakkauksen sisällön näkyvän osan on edustettava koko sisältöä.

B. Pakkaaminen

Viinirypäleet on pakattava siten, että ne tulevat suojatuuksi sopivalla tavalla.

Ekstraluokan rypäleterttut on pakattava yhteen kerrokseen.

Pakkauksen sisällä käytettävien materiaalien on oltava uusia, puhtaita ja sellaisia, ettei niistä aiheudu tuotteiden ulkoista eikä sisäistä pilaantumista. Kaupallisilla merkinnöillä varustettujen materiaalien, kuten paperien tai tarrojen käyttö sallitaan, jos painatuksessa käytetään myrkytöntä painoväriä ja kiinnityksessä myrkytöntä liimaa.

Pakkauksissa ei saa olla mitään vieraita aineita, paitsi erityisessä kauppakunnostusmuodossa voidaan jättää enintään 5 cm:n pituinen köynnöksen kappale rypäletertun varteen.

Yksittäisiin tuotteisiin kiinnitettävien merkintöjen on oltava sellaisia, että niistä ei aiheudu niitä poistettaessa näkyviä liimajälkiä tai kuoren vaurioita.

VI. MERKITSEMISTÄ KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Kunkin pakkauksen samalla sivulla on oltava selvin, pysyvin ja ulospäin näkyvin kirjaimin seuraavat merkinnät:

A. Tunnistusmerkinnät

Pakkaajan ja/tai lähettäjän nimi ja osoite.

Tämä merkintä voidaan korvata seuraavasti:

- kaikissa pakkauksissa esipakkauksia lukuun ottamatta viranomaisen antama tai tunnustama pakkaajaa ja/tai lähettäjää edustava koodi, jota edeltää maininta "pakkaaja ja/tai lähettäjä" (tai vastaava lyhenne);
- yksinomaan esipakkauksissa yhteisön alueella sijaitsevan myyjän nimi ja osoite, joita edeltää maininta "pakattu... varten" tai muu vastaava maininta. Tällöin merkinnän on sisällettävä myös pakkaajaa ja/tai lähettäjää edustava koodi. Myyjän on annettava kaikki valvontayksiköiden tarpeelliseksi katsomat kyseisen koodin merkitystä koskevat tiedot.

B. Tuote

- "Viinirypäleitä", jos sisältö ei ole näkyvissä,
- lajikkeen nimi tai tarvittaessa lajikkeiden nimet,
- tarvittaessa "kasvihuoneessa kasvatettuja".

C. Tuotteen alkuperä

Alkuperämaa ja vapaavalintaisesti tuotantoalue tai kansallisen, alueellisen tai paikallisen tason paikannimi.

D. Kaupalliset tiedot

- Luokka.

E. Virallinen tarkastusmerkintä (vapaaehtoinen)

Ensimmäisessä alakohdassa esitetyjä merkintöjä ei tarvitse tehdä pakkauksiin, jotka sisältävät ulospäin selvästi näkyviä myyntipakkauksia, joihin kaikkiin on tehty kyseiset merkinnät. Kyseisiin pakkauksiin ei saa tehdä merkintöjä, jotka voisivat johtaa harhaan. Jos nämä pakkaukset on pakattu kuormalavalle, kyseiset tiedot on annettava vähintään kuormalavan kahdelle sivulle näkyvästi sijoitetulla lomakkeella.

Lisäys

Pienirypäleisten lajikkeitten täydellinen luettelo

Lajike	Muita lajikkeesta käytettäviä nimiä
Admirable de Courtiller	Admirable, Csiri Csuri
Albillo	Acerba, Albueta, Blanco Ribera, Cagalon
Angelo Pirovano	I. Pirovano 2
Annamaria	I. Ubizzoni 4
Baltali	
Beba	Beba de los Santos, Eva
Catalanesca	Catalanesa, Catalana, Uva Catalana
Chasselas blanc	Chasselas doré, Fendant, Franceset, Franceseta, Gutedel, Krachgutedel, White van der Laan
Chasselas rouge	Roter Gutedel
Chelva	Chelva de Cebreros, Guareña, Mantuo, Villanueva
Ciminnita	Cipro bianco
Clairette	Blanquette, Malvoisie, Uva de Jijona
Colombana bianca	Verdea, Colombana de Peccioli
Dehlo	
Delizia di Vaprio	I. Pirovano 46 A
Exalta	
Flame Seedless	Red Flame
Gros Vert	Abbondanza, St Jeannet, Trionfo dell'Esposizione, Verdal, Trionfo di Gerusalemme
Jaoumet	Madeleine de St Jacques, Saint Jacques
Madeleine	Angevine, Angevine Oberlin, Madeleine Angevine Oberlin, Republicain
Mireille	
Molinera	Besgano, Castiza, Molinera gorda
Moscato d'Adda	Muscat d'Adda
Moscato d'Amburgo	Black Muscat, Hambro, Hamburg, Hamburski Misket, Muscat d'Hambourg, Moscato Preto
Moscato di Terracina	Moscato di Maccarese
Çeillade	Black Malvoisie, Cinsaut, Cinsault, Ottavianello, Sinso
Panse precoce	Bianco di Foster, Foster's white, Sicilien
Perla di Csaba	Càbski Biser, Julski muskat, Muscat Julius, Perle de Csaba
Perlaut	
Perlette	
Pizzutello bianco	Aetonychi aspro, Coretto, Cornichon blanc, Rish Baba, Sperone di gallo, Teta di vacca

Lajike	Muita lajikkeesta käytettäviä nimiä
Precoce de Malingre	
Primus	I. Pirovano 7
Prunesta	Bermestia nera, Pergola rossa, Pergolese di Tivoli
Regina dei Vigneti	Königin der Weingärten, Muskat Szőlőskertek Kizalyneja, Szőlőskertek Kizalyneh, Rasaki ourgarias, Regina Villoz, Reina de las Viñas, Reine des Vignes, I. Mathiasz 140, Queen of the Vineyards
Servant	Servan, Servant di Spagna
Sideritis	Sidiritis
Sultanines	Bidaneh, Kishmich, Kis Mis, Sultan, Sultana, Sultani, Cekirdesksiz, Sultanina bianca, Sultaniye, Thompson Seedless and mutations
Valenci blanc	Valensi, Valency, Panse blanche
Valenci noir	Planta Mula, Rucial de Mula, Valenci negro
Yapincak	

OSA 10: TOMAATTIEN KAUPAN PITÄMISEN VAATIMUKSET

I. TUOTTEEN MÄÄRITELMÄ

Nämä vaatimukset koskevat *Lycopersicon lycopersicum* (L.) Karsten ex Farw./*Lycopersicon esculentum* Mill. -lajin tomaatteja, jotka on tarkoitettu myytäväksi kuluttajille tuoreina, teolliseen jalostukseen tarkoitettuja tomaatteja lukuun ottamatta.

Tomaateissa erotetaan neljä kaupallista tyyppiä:

- pyöreät,
- uurteiset,
- soikeat tai pitkulaiset,
- kirsikkatomaatit (myös cocktailtomaatit).

II. LAATUA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Näiden vaatimusten tarkoituksena on määritellä kauppakunnostettujen ja pakattujen tomaattien laatu.

A. Vähimmäisvaatimukset

Ottaen huomioon kullekin luokalle annetut erityissäännökset ja sallitut poikkeamat tomaattien on kaikissa luokissa oltava:

- eheitä,
- terveitä; tuotteita, joissa on mätää, tai jotka ovat muuten pilaantuneet kulutukseen kelpaamattomiksi, ei sallita,
- puhtaita, lähes vailla näkyviä vieraita aineita,
- tuoreen näköisiä,
- lähes vailla tuholaisia,
- lähes vailla tuholaiden aiheuttamia vioittumia,
- vailla epätavallista pintakosteutta,
- vailla vierasta hajua ja/tai makua.

Terttutomaattien varsien on oltava tuoreita, terveitä, puhtaita sekä täysin vailla lehtiä ja näkyviä vieraita aineita.

Tomaattien kehitysasteen ja kunnan on oltava sellainen, että ne

- kestävät kuljetuksen ja käsittelyn, sekä
- saapuvat tyydyttävässä kunnossa määräpaikkaan.

B. Laatuoluokittelu

Tomaatit luokitellaan kolmeen laatuluokkaan seuraavasti:

i) Ekstraluokka

Tähän luokkaan luokiteltujen tomaattien on oltava erittäin hyvälaatuisia. Niiden on oltava kiinteämaltoisia sekä muodoltaan, ulkonäöltään ja kehitysasteeltaan lajikkeelle tyypillisiä.

Tomaattien värin suhteessa kypsyyssasteeseen on oltava sellainen, että ne vastaavat edellä A kohdan viimeisen alakohdan vaatimuksia.

Viherkantaisia ja muuten viallisia tomaatteja ei sallita, lukuun ottamatta hyvin vähäisiä kuoren pintamuutoksia, joilla ei ole vaikutusta tuotteen yleisulkonäköön, laatuun, säilyvyyteen eikä pakkauksen ulkoasuun.

ii) *I luokka*

Tähän luokkaan luokiteltujen tomaattien on oltava hyvälaatuisia. Niiden on oltava kohtuullisen kiinteitä ja ominaisuuksiltaan lajikkeelle tyypillisiä.

Halkeamia ja näkyvästi viherkantaisia ei sallita. Niissä voi kuitenkin olla seuraavanlaisia vähäisiä virheitä, jos ne eivät vaikuta tuotteen yleisulkonäköön, laatuun, säilyvyyteen tai pakkauksen ulkoasuun:

- vähäinen muodon ja kehityksen vajavuus,
- vähäinen värivirhe,
- vähäiset kuorivauriot,
- erittäin vähäiset kolhiutumukset.

Uurteisissa tomaateissa saa lisäksi olla:

- enintään 1 senttimetrin pituisia arpeutuneita halkeamia,
- kohtuullisia kohoumia,
- pieni napamainen syvennys, joka ei ole korkkiutunut,
- enintään 1 neliösenttimetrin kokoinen korkkiutunut alue luotin kohdalla,
- ohut pitkulainen (saumamainen) kanta-arpi, joka on pituudeltaan enintään kaksi kolmasosaa tomaatin enimmäishalkaisijasta.

iii) *II luokka*

Tähän luokkaan kuuluvat tomaatit, joita ei voida luokitella ylempiin luokkiin, mutta jotka täyttävät edellä määritellyt vähimmäisvaatimukset.

Niiden on oltava riittävän kiinteitä (mutta ne voivat olla hyvin lievästi vähemmän kiinteitä kuin I luokan tomaatit) eikä niissä saa olla arpeutumattomia halkeamia.

Tomaateissa voi olla seuraavanlaisia virheitä, jos niiden laatuun, säilyvyyteen tai ulkoasuun liittyvät olennaiset ominaispiirteet säilyvät muuttumattomina:

- muodon, kehityksen ja värityksen vajavuus,
- kuorivaurioita tai kolhiutumia, jolleivät ne vahingoita hedelmää merkittävästi,
- enintään 3 cm:n pituisia arpeutuneita halkeamia, kun on kyse pyöreistä, soikeista tai pitkulaisista tomaateista.

Uurteisissa tomaateissa saa lisäksi olla:

- selvempiä kohoumia kuin I luokassa, mutta ei kuitenkaan epämuodostumia,
- napamainen syvennys,
- enintään 2 neliösenttimetrin kokoinen korkkiutunut alue luotin kohdalla,
- ohut pitkulainen (saumamainen) kanta-arpi.

III. KOKOLAJITTELUA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Tomaatit lajitellaan koon mukaan siten, että niiden koko määritetään poikkileikkauksen suurimman halkaisijan mukaan. Seuraavat säännökset eivät koske kirsikkatomaatteja.

A. Vähimmäiskoko

Ekstra-, I ja II luokkaan luokiteltujen tomaattien vähimmäiskoko on

- 35 mm pyöreillä ja uurteisilla tomaateilla,
- 30 mm soikeilla tomaateilla.

B. Kokolajitteluasteikko

Tomaatit lajitellaan seuraavaa kokolajitteluasteikkoa noudattaen:

- vähintään 30 mm mutta vähemmän kuin 35 mm ⁽¹⁾,
- vähintään 35 mm mutta vähemmän kuin 40 mm,
- vähintään 40 mm mutta vähemmän kuin 47 mm,
- vähintään 47 mm mutta vähemmän kuin 57 mm,
- vähintään 57 mm mutta vähemmän kuin 67 mm,
- vähintään 67 mm mutta vähemmän kuin 82 mm,
- vähintään 82 mm mutta vähemmän kuin 102 mm,
- vähintään 102 mm.

Ekstraluokan ja I luokan tomaattien on oltava kokolajitteluasteikon mukaisia.

Tätä kokolajitteluasteikkoa ei sovelleta tertiutomaatteihin.

IV. SALLITUJA POIKKEAMIA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Tuotteille, jotka eivät ole asianomaisen luokan vaatimusten mukaisia, sallitaan kussakin pakkauksessa eräitä laatu- ja kokopoikkeamia.

A. Sallitut laatu-poikkeamat

i) Ekstraluokka

Viisi prosenttia lukumäärästä tai painosta tomaatteja, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia mutta jotka täyttävät I luokan vaatimukset tai jotka poikkeuksellisesti hyväksytään kyseisen luokan sallittujen poikkeamien rajoissa.

ii) I luokka

- kymmenen prosenttia lukumäärästä tai painosta tomaatteja, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia mutta jotka täyttävät II luokan vaatimukset tai jotka poikkeuksellisesti hyväksytään kyseisen luokan sallittujen poikkeamien rajoissa,
- tertiutomaateista viisi prosenttia tomaattien lukumäärästä tai painosta saa olla varresta irrallaan.

iii) II luokka

- kymmenen prosenttia lukumäärästä tai painosta tomaatteja, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia eivätkä vähimmäisvaatimuksia, lukuun ottamatta tuotteita, joissa on mätää, selviä vioittumia tai jotka ovat muuten pilaantuneet kulutukseen kelpaamattomiksi,

⁽¹⁾ Koskee ainoastaan soikeita tomaatteja.

- terttutomaateista kymmenen prosenttia tomaattien lukumäärästä tai painosta saa olla varresta irrallaan.

B. Sallitut kokopoikkeamat

Kaikissa luokissa: Kymmenen prosenttia lukumäärästä tai painosta tomaatteja, jotka ovat merkinnöissä ilmoitettua kokoa välittömästi suurempaa ja/tai pienempää kokoluokkaa; pyöreiden ja uurteisten tomaattien vähimmäiskoko on 33 mm ja soikeiden tomaattien 28 mm.

V. KAUPPAKUNNOSTUSTA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

A. Tasalaatuisuus

Kunkin pakkauksen sisällön on oltava tasalaatuinen, ja pakkaus saa sisältää ainoastaan samaa alkuperää, lajiketta tai kaupallista tyyppiä sekä laatu- tai kokoluokkaa (jos tuotteet lajitellaan koon mukaan) olevia tomaatteja.

Ekstra- ja I luokkaan kuuluvien tomaattien on oltava kypsyyssasteeltaan ja väriltään miltei yhdenmukaisia. Soikeiden tomaattien on lisäksi oltava pituudeltaan riittävän yhdenmukaisia.

Pakkauksen sisällön näkyvän osan on edustettava koko sisältöä.

B. Pakkaaminen

Tomaatit on pakattava siten, että ne tulevat suojaetuiksi sopivalla tavalla.

Pakkauksen sisällä käytettävien materiaalien on oltava uusia, puhtaita ja sellaisia, ettei niistä aiheudu tuotteiden ulkoista eikä sisäistä pilaantumista. Kaupallisilla merkinnöillä varustettujen materiaalien, kuten paperien tai tarrojen käyttö sallitaan, jos painatuksessa käytetään myrkytöntä painoväriä ja kiinnityksessä myrkytöntä liimaa.

Pakkauksissa ei saa olla mitään vieraita aineita.

Yksittäisiin tuotteisiin kiinnitettävien merkintöjen on oltava sellaisia, että niistä ei aiheudu niitä poistettaessa näkyviä liimajälkiä tai kuoren vaurioita.

C. Kauppakunnostus

Tomaatteja voidaan pitää kaupan

- i) yksittäisinä hedelminä verhiöllä ja lyhyellä varrella tai ilman;
- ii) terttutomaatteina eli siten, että tomaatit ovat kokonaisina kukintoina tai kukintojen osina, kuitenkin niin, että kussakin kukinnoissa tai kukinnon osassa on vähintään seuraava määrä hedelmiä:
 - kolme hedelmää (kaksi hedelmää, jos tomaatit on esipakattu), tai
 - terttuissa olevissa kirsikkatomaateissa kuusi hedelmää (neljä hedelmää, jos tomaatit on esipakattu).

VI. MERKITSEMISTÄ KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Kunkin pakkauksen samalla sivulla on oltava selvin, pysyvin ja pakkauksen ulkopuolelle näkyvin kirjaimin seuraavat merkinnät:

A. Tunnistusmerkinnät

Pakkaajan ja/tai lähettäjän nimi ja osoite.

Tämä merkintä voidaan korvata seuraavasti:

- kaikissa pakkauksissa esipakkauksia lukuun ottamatta viranomaisen antama tai tunnustama pakkaajaa ja/tai lähettäjää edustava koodi, jota edeltää maininta "pakkaaja ja/tai lähettäjä" (tai vastaava lyhenne);


- yksinomaan esipakkauksissa yhteisön alueella sijaitsevan myyjän nimi ja osoite, joita edeltää maininta "pakattu... varten" tai muu vastaava maininta. Tällöin merkinnän on sisällettävä myös pakkaajaa ja/tai lähettäjää edustava koodi. Myyjän on annettava kaikki valvontayksiköiden tarpeelliseksi katsomat kyseisen koodin merkitystä koskevat tiedot.
- B. Tuote**
- "Tomaatteja" tai "terttutomaatteja" ja kaupallisen tyyppin nimi, jos sisältö ei ole näkyvässä; nämä merkinnät ovat pakollisia kaikille sekä tertussa oleville että muille kirsikkatomaateille (tai cocktailtomaateille),
 - lajikkeen nimi (vapaaehtoinen).
- C. Tuotteen alkuperä**
- Alkuperämaa ja vapaavalintaisesti tuotantoalue tai kansallisen, alueellisen tai paikallisen tason paikannimi.
- D. Kaupalliset tiedot**
- Luokka,
 - kokoluokka (jos tuotteet lajitellaan koon mukaan) vähimmäis- ja enimmäishalkaisijoin ilmaistuna tai muussa tapauksessa maininta "lajittelemattomia",
 - vähimmäissokeripitoisuus refraktometrillä mitattuna ja Brix-asteikolla ilmaistuna (vapaaehtoinen).
- E. Virallinen tarkastusmerkintä (vapaaehtoinen)**

Ensimmäisessä alakohdassa esitettyjä merkintöjä ei tarvitse tehdä pakkauksiin, jotka sisältävät ulospäin selvästi näkyviä myyntipakkauksia, joihin kaikkiin on tehty kyseiset merkinnät. Kyseisiin pakkauksiin ei saa tehdä merkintöjä, jotka voisivat johtaa harhaan. Jos nämä pakkaukset on pakattu kuormalavalle, kyseiset tiedot on annettava vähintään kuormalavan kahdelle sivulle näkyvästi sijoitetulla lomakkeella."

LIITE II

"LIITE II

11 ARTIKLAN 1 KOHDASSA MAINITTU MALLI

	<p>Hedelmiin ja vihanneksiin sovellettavat yhteisön kaupan pitämisen vaatimukset</p> <p>Nro (hyväksytyn toimijan (Jäsenvaltio)"</p>
---	---

LIITE III

"LIITE III

**TUOREIDEN HEDELMIEN JA VIHANNESTEN YHTEISÖN KAUPAN PITÄMISEN VAATIMUKSIA KOSKEVA 11,
12 JA 12 A ARTIKLASSA MAINITTU VAATIMUSTENMUKAISUUSTODISTUS**

1. Toimija		Tuoreiden hedelmien ja vihannesten yhteisön kaupan pitämisen vaatimuksia koskeva vaatimustenmukaisuustodistus	
		Nro	
		(Tämä todistus on tarkoitettu ainoastaan tarkastusviranomaisille)	
2. Pakkauksessa mainittu pakkaaja (jos eri kuin toimija)		3. Tarkastusviranomainen	
		4. Tarkastuspaikka/alkuperämaa ⁽¹⁾	5. Määräalue tai -maa
6. Kuljetusvälineen tunnistetiedot		7.	
		<input type="checkbox"/> Sisäinen <input type="checkbox"/> Tuonti <input type="checkbox"/> Vienti	
8. Pakkaukset (lukumäärä ja tyyppi)	9. Tuote (lajike, jos vaatimukset sitä edellyttävät)	10. Laatuluokka	11. Kokonaisnettopaino kilogrammoina
-			
-			
12. Edellä kuvattu erä on voimassa olevien yhteisön kaupan pitämisen vaatimusten mukainen tämän todistuksen myöntämishetkellä.			
.....			
Aiottu tullitoimipaikka: Myöntämisaika ja -päivä:			
Voimassa: saakka:			
Allekirjoittaja (nimi suuraakkosin):			
Allekirjoitus		Toimivaltaisen viranomaisen sinetti	
13. Huomautukset			

(¹) Jälleenviennissä alkuperä merkitään kohtaan 9."

LIITE IV

"LIITE VI

20 artiklan 1 kohdassa tarkoitetut tarkastusmenetelmät

Huomautus: Nämä tarkastusmenetelmät perustuvat hedelmien ja vihannesten kansainvälisten vaatimusten soveltamista koskevassa OECD:n järjestelmässä hyväksytyssä tuoreiden hedelmien ja vihannesten laadun valvontaa koskevassa oppaassa annettuihin sääntöihin.

1. MÄÄRITELMÄT**1.1 Pakkaus**

Erään kuuluva pakkauspäällyksestä ja sisällöstä muodostuva yksittäinen pakkaus, jonka tarkoituksena on helpottaa tietyn myyntipakkaus- tai irtotavaramäärän käsittelyä ja kuljetusta fyysisestä käsittelystä ja kuljetuksesta johtuvien vaurioiden välttämiseksi. Maantie-, rautatie-, meri- ja ilmakuljetuksessa käytettävät kontit eivät ole pakkauksia.

1.2 Myyntipakkaus

Erään kuuluva pakkauspäällyksestä ja sisällöstä muodostuva yksittäinen pakkaus, joka muodostaa myyntipaikassa loppukäyttäjälle tai kuluttajalle myytävän yksikön.

1.2a Esipakkaus

Esipakkaukset ovat myyntipakkauksia, joissa pakkaus peittää elintarvikkeen kokonaan tai osittain, mutta kuitenkin aina siten, että sisältöä ei voi muuttaa pakkausta avaamatta tai vaihtamatta. Yhden tuotteen suojakalvoja ei pidetä esipakkauksina.

1.3 Lähetys

Tietyn toimijan myytäväksi tarkoitettu tuotemäärä, sellaisena kuin se on tarkastushetkellä ja asiakirjassa määriteltynä. Lähetys voi muodostua yhden tai useamman tyyppisistä tuotteista, ja siihen voi sisältyä yksi tai useampi erä tuoreita tai kuivattuja hedelmiä ja vihanneksia.

1.4 Erä

Tuotemäärä, jolla on tarkastushetkellä seuraavat samat ominaisuudet:

- pakkaaja ja/tai lähettäjä,
- alkuperämaa,
- tuotteen laatu,
- tuoteluokka,
- kokoluokka (jos tuotteeseen sovelletaan kokolajittelua),
- lajike tai kaupallinen tyyppi (vastaavien vaatimusten säännösten mukaisesti),
- pakkauksen tyyppi ja ulkoasu.

Jos kuitenkin lähetysten (sellaisena kuin se on määriteltynä kohdassa 1.3) vaatimustenmukaisuustarkastuksen aikana erä on vaikea erottaa toisistaan ja/tai yksittäisiä erä ei ole mahdollista esittää erillään, lähetysten kaikkien erien voidaan katsoa muodostavan yhden erän, jos niiden tuotetyyppejä, lähettäjä, alkuperämaata, luokkaa sekä lajiketta ja kaupallista tyyppiä — mikäli niistä on asianomaisessa kaupan pitämisen vaatimuksessa säädetty — koskevat ominaisuudet ovat yhdenmukaiset.

1.5 Näytteenotto

Erästä väliaikaisesti vaatimustenmukaisuustarkastuksen aikana otettavat näytteet

1.6 Perusnäyte

Kun kyseessä on pakattu tuote, erästä sattumanvaraisesti otettu pakkaus tai irtotavaran (suora lastaus kuljetusvälineeseen tai sen osastoon) yhdestä kohtaa erää sattumanvaraisesti otettu määrä.

1.7 Kokoomanäyte

Useita erästä otettuja edustavia perusnäytteitä, joiden kokonaismäärä on riittävä erän arvioimiseen kaikkien perusteiden osalta.

1.8 Kakkosnäyte

Perusnäytteestä sattumanvaraisesti otettu sama määrä tuotetta.

Pakatuista pähkinöistä otettavan kakkosnäytteen on painettava 300–1 000 grammaa. Jos perusnäyte muodostuu myyntipakkauksia sisältävistä pakkauksista, kakkosnäytteenä pidetään yhtä tai useampaa myyntipakkausta, joiden yhteispaino on vähintään 300 grammaa.

30 yksikköä, jos pakkauksen nettopaino on enintään 25 kilogrammaa eikä siinä ole myyntipakkauksia. Joissakin tapauksissa tämä tarkoittaa, että pakkauksen koko sisältö on tarkastettava, jos perusnäytteessä on enintään 30 yksikköä.

1.9 Yhdistetty näyte (vain kuivatut tuotteet)

Yhdistetty näyte on kokoomanäytteen kaikkien kakkosnäytteiden vähintään kolmen kilogramman painoinen yhdistelmä. Yhdistettyyn näytteeseen kuuluvat tuotteet on sekoitettava tasaisesti.

1.10 Supistettu näyte

Kokoomanäytteestä tai yhdistetystä näytteestä sattumanvaraisesti otettu tuotemäärä, joka on mahdollisimman pieni mutta kuitenkin riittävä eräiden yksittäisten perusteiden arvioimiseen.

Jos tuote tuhoutuisi tarkastusmenetelmän vuoksi, supistetun näytteen koko voi olla enintään 10 prosenttia kokoomanäytteestä tai kuorellisten pähkinöiden osalta 100 yhdistetystä näytteestä otettua pähkinää. Jos kyseessä ovat pienet kuivatut tuotteet (esim. yli 100 yksikköä 100 grammassa), supistetun näytteen koko voi olla enintään 300 grammaa.

Kehitys- ja/tai kypsyyssasteeseen liittyvien perusteiden arviointia varten näyte on otettava hedelmien, vihannesten ja kuivattujen tuotteiden laadun määrittämiseksi vahvistettuja objektiivisia testejä koskeissa ohjeissa (Guidance on Objective Tests to Determine Quality of Fruit and Vegetables and Dry and Dried Produce) kuvattujen objektiivisten menetelmien mukaisesti (<http://www.oecd.org/agr/fv>).

Kokoomanäytteestä tai yhdistetystä näytteestä voidaan ottaa useita supistettuja näytteitä erän vaatimustenmukaisuuden tarkastamiseksi eri perusteita käyttäen.

2. VAATIMUSTENMUKAISUUSTARKASTUKSEN TOTEUTTAMINEN

2.1 Yleisiä huomioita

Vaatimustenmukaisuustarkastus tehdään arvioimalla näytteet, jotka on otettu tarkastettavan erän eri kohdista sattumanvaraisesti. Näytteiden laadun oletetaan periaatteessa edustavan koko erän laatua.

2.2 Tarkastuspaikka

Vaatimustenmukaisuustarkastus voidaan tehdä pakkaustoimen aikana, lähetyspaikassa, kuljetuksen aikana, vastaanottopaikassa, tukkumyyntitasolla ja vähittäismyyntitasolla.

Jos tarkastusviranomainen ei tee vaatimustenmukaisuustarkastusta omissa tiloissaan, tuotteiden hallussapitäjän on järjestettävä mahdollisuudet vaatimustenmukaisuustarkastuksen tekemiseksi.

2.3 Erien tunnistaminen ja/tai lähetystä koskeva yleisvaikutelma

Erien tunnistaminen tapahtuu niiden merkintöjen perusteella tai muiden tekijöiden, kuten neuvoston direktiivin 89/396/ETY⁽¹⁾ mukaisesti tehtyjen merkintöjen perusteella. Kun on kysymys useista eristä koostuvasta lähetyksestä, tarkastajan on saatava lähetyksestä kokonaisvaikutelma saateasiakirjojen tai ilmoitusten avulla. Tarkastajan on määriteltävä tarkastuksensa perusteella erien yhdenmukaisuus mainituissa asiakirjoissa olevien tietojen kanssa.

Jos tuotteet on määrä lastata tai ne on lastattu kuljetusvälineeseen, sen rekisterinumeroa on käytettävä lähetyksen tunnistamiseen.

2.4 Tuotteiden esittäminen

Tarkastaja osoittaa pakkaukset, jotka hän haluaa tarkastaa. Toimijan on näytettävä pakkaukset, esitettävä kokoomanäyte ja annettava kaikki lähetyksen tai erän tunnistamiseen tarvittavat tiedot.

Jos on tarpeen ottaa supistettuja näytteitä tai kakkosnäytteitä, tarkastaja valitsee ne kokoomanäytteestä.

2.5 Fyysinen tarkastus

— Pakkauksen sekä tuotteen esillepanon arviointi

Pakkaukset, niiden soveltuvuus ja siisteys sekä pakkaamiseen käytetyt materiaalit on tarkastettava pitäen silmällä niiden kaupan pitämisen vaatimusten mukaisuutta. Kun kyseessä ovat pakatut tuotteet, tarkastus tehdään perusnäytteen perusteella. Kaikissa muissa tapauksissa se tehdään kuljetusvälineen perusteella. Jos ainoastaan jotkin pakkaustavat tai tarjontamuodot ovat sallittuja, tarkastajan on tarkastettava, ovatko käytetyt tavat juuri niitä.

— Merkintöjen tarkistaminen

Tarkastajan on tarkastettava, onko tuotteiden merkintä asianomaisten kaupan pitämisen vaatimusten mukainen. Tältä osin on tarkastettava, ovatko merkinnät asianmukaisia ja/tai onko niitä muutettava.

Kun kyseessä ovat pakatut tuotteet, tarkastus tehdään perusnäytteen perusteella. Kaikissa muissa tapauksissa se tehdään kuormalavaan kiinnitettyjen asiakirjojen tai kuljetusvälineen perusteella.

Muovikalvoon yksittäispakattuja hedelmiä ja vihanneksia ei pidetä Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2000/13/EY tarkoitettuina valmiiksi pakattuina elintarvikkeina, eikä niitä ole välttämätöntä merkitä kaupan pitämisen vaatimusten mukaisesti. Tällöin muovikalvoa voidaan pitää arkojen tuotteiden suojana.

— Tuotteiden vaatimustenmukaisuuden tarkastaminen

Tarkastaja päättää, minkä suuruisen kokoomanäytteen hän tarvitsee erän arviointiin. Tarkastajan on sattumanvaraisesti valittava tarkastettavat pakkaukset, tai jos on kyse irtotuotteista, ne kohdat eristä, joista perusnäytteet on otettava.

On varmistettava, että näytteidenotto ei heikennä tuotteen laatua.

Vaurioituneita pakkauksia ei voida käyttää kokoomanäytteisiin. Ne on pantava sivuun, ja ne voidaan tarvittaessa tutkia erikseen ja laatia niistä erillinen raportti.

Silloin kun erä katsotaan epätydyttäväksi tai kun on arvioitava riskiä, että tuote ei ole kaupan pitämisen vaatimusten mukainen, kokoomanäytteessä on oltava vähintään seuraavassa esitetyt määrät:

Pakatut tuotteet	
Pakkausten lukumäärä erässä	Otettavien pakkausten lukumäärä (perusnäytteet)
enintään 100	5
101–300	7
301–500	9

⁽¹⁾ EYVL L 186, 30.6.1989, s. 21.

Pakatut tuotteet	
Pakkausten lukumäärä erässä	Otettavien pakkausten lukumäärä (perusnäytteet)
501–1 000	10
yli 1 000	15 (vähintään)

Irtotavara (suora lastaus kuljetusvälineeseen tai sen osastoon)	
Erän koko kilogrammoina tai siihen kuuluvien yksikköjen lukumääränä	Perusnäytteiden koko kilogrammoina tai näytteisiin sisällytettävien yksikköjen lukumääränä
enintään 200	10
201– 500	20
501– 1 000	30
1 001– 5 000	60
yli 5 000	100 (vähintään)

Suurikokoisten (yli 2 kg / kappale) irtotavarana olevien hedelmien ja vihannesten osalta perusnäytteiden on koostuttava vähintään viidestä kappaleesta. Jos kyseessä on alle viidestä pakkauksesta koostuva tai alle 10 kg:n painoinen erä, tarkastetaan koko erä.

Jos tarkastaja toteaa tarkastuksen jälkeen, ettei hän pysty tekemään päätöstä, on tehtävä uusi fyysinen tarkastus ja kokonaistulos on ilmoitettava näiden kahden tarkastuksen kokonaiskeskiarvona.

2.6 Tuotteen tarkastaminen

Kun kyseessä ovat pakatut tuotteet, perusnäytteitä on käytettävä tuotteen yleisulkonäön, tarjontamuodon, pakkausten puhtauden ja merkintöjen tarkastamiseksi. Muissa tapauksissa nämä tarkastukset on tehtävä erän tai kuljetusvälineen perusteella.

Tuote on vaatimustenmukaisuustarkastusta varten poistettava pakkauksesta kokonaisuudessaan. Tarkastaja voi jättää tämän tekemättä vain, jos näyte perustuu yhdistettyihin näytteisiin.

Tasalaatuisuuden, vähimmäisvaatimusten sekä laatu- ja kokoluokkien tarkastaminen on tehtävä kokoomanäytteen perusteella tai yhdistetyn näytteen perusteella ottaen huomioon hedelmien ja vihannesten kansainvälisten vaatimusten soveltamista koskevassa OECD:n järjestelmässä julkaistut ohjekirjat (<http://www.oecd.org/agr/fv>).

Kun tuotteessa on virheitä, tarkastaja määrittää niiden prosenttiosuuden vaatimustenvastaisten tuotteiden lukumäärän tai painon perusteella.

Ulkoiset virheet on tarkastettava kokoomanäytteen tai yhdistetyn näytteen perusteella. Vaatimustenmukaisuus sellaisten perusteiden osalta, jotka liittyvät kehitys- ja/tai kypsyyssasteeseen tai joihin liittyy sisäisten virheiden olemassaolo tai puuttuminen, voidaan tarkastaa supistettujen näytteiden perusteella. Tarkastukset tehdään supistetun näytteen perusteella erityisesti silloin, kun tarkastustoimet tuhoavat tuotteen arvon.

Kehitys- ja/tai kypsyyssasteeseen liittyvien perusteiden arviointi on tehtävä tätä varten asianomaisessa kaupan pitämisen vaatimuksessa vahvistettuja välineitä ja menetelmiä käyttäen tai hedelmien, vihannesten ja kuivattujen tuotteiden laadun määrittämiseksi vahvistettuja objektiivisia testejä koskevien ohjeiden (Guidance on Objective Tests to Determine Quality of Fruit and Vegetables and Dry and Dried Produce) mukaisesti (<http://www.oecd.org/agr/fv>).

2.7 Tarkastusraportit

Tarvittaessa annetaan 12 a artiklassa säädetyt asiakirjat.

Jos havaitaan virheitä, joiden perusteella tuotteet katsotaan vaatimustenvastaisiksi, toimijalle tai tämän edustajalle on ilmoitettava kirjallisesti näistä virheistä, havaituista prosenttiosuuksista ja vaatimustenvastaisuuden syistä. Jos tuote on mahdollista saattaa vaatimustenmukaiseksi sen merkintöjä muuttamalla, siitä on ilmoitettava toimijalle tai tämän edustajalle.

Jos tuotteessa on virheitä, vaatimustenvastaiseksi arvioitu prosenttiosuus on täsmennettävä.

2.8 Tuotteen arvon aleneminen vaatimustenmukaisuustarkastuksen seurauksena

Vaatimustenmukaisuustarkastuksen jälkeen kokoomanäyte / yhdistetty näyte annetaan toimijan tai tämän edustajan saataville.

Tarkastusviranomaisen ei tarvitse korvata niitä kokoomanäytteen / yhdistetyn näytteen osia, jotka ovat tuhoutuneet vaatimustenmukaisuustarkastuksessa.”
